PRONOSTICO
Nieblas matinales y nubosidad parcial.
TEMPERATURA DE AYER
MINIMA: 8.3° C. a las 07.45 horas.
MAXIMA: 18.6° C. a las 15.30 horas.

LA NACION

Santiago, Jueves 7 de Mayo de 1970.-
PRECIO E. 1 30

ARICA—TARAPACA—ANTOFAGASTA SERVICIO AEREO ESPECIAL LASA
Precio del ejemplar durante la semana E° 1.30
Más flete aéreo LASA E° 0.20
Edición Dominical, incluyendo Sup. E° 1.30
Más flete aéreo LASA E° 0.30

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.143



Verdadera o no, la *amenaza de un posible rapto de Lord Linley Armstrong Jones, hijo mayor de la Princesa Margarita y de Lord Snowdon, movilizó a los más brillantes hombres de Scotland Yard. Determinó también medidas severas de vigilancia sobre todos los miembros de la familia real. Afortunadamente no ocurrió nada. En la fotografía Lady Sarah Armstrong Jones y su hermano Lord Linley. La foto fue tomada por su padre, el pasado 1° de Mayo, cuando el niño cumplia seis años de edad. (Londres. Fotografía UPI).*

batalla crucial se aproxima en Camboya

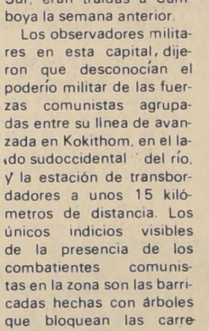
• Cincuenta mil soldados norteamericanos y de Vietnam del Sur se adentran en territorio Camboyano. Snoul, una ciudad fantasma.

NACIONES UNIDAS, 5 (UPI).- El Secretario General U. Thant convocó hoy a una conferencia de todas las potencias interesadas "para afrontar la vieja guerra de Vietnam meridional y la nueva guerra de Camboya".

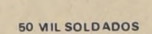
PHNOM PENH, 6 (UPI). Tropas camboyanas y contingentes comunistas de Vietnam del Norte y del Vietcong reforzaban hoy su poderío militar a unos 50 kilómetros de esta capital, preparándose para librar una batalla crucial por el control del río Mekong y el acceso a las estratégicas provincias del sudeste.

Unidades blindadas y de artillería del ejército camboyano fueron enviadas por ambas márgenes del río en previsión del decisivo combate con las tropas comunistas que tomaron el vital embarcadero de transbordadores de Neak Leung el domingo último.

Tropas veteranas de las Fuerzas Armadas camboyanas fueron despachadas río abajo a la vanguardia de los contingentes que están concentrándose en la región para librar el combate. La mayor parte de esas fuerzas que militaban en los grupos irregulares de defensa en Vietnam del Sur, eran traídas a Camboya la semana anterior.



Los observadores militares en esta capital, dijeron que desconocían el poderío militar de las fuerzas comunistas agrupadas entre su línea de avanzada en Kokithom, en el lado sudoccidental del río, y la estación de transbordadores a unos 15 kilómetros de distancia. Los únicos indicios visibles de la presencia de los combatientes comunistas en la zona son las barricadas hechas con árboles que bloquean las carreteras.



50 MIL SOLDADOS

SAIGON, 6 (UPI)— Una flota de embarcaciones fluviales norteamericanas penetró hoy en Camboya para apoyar a millares de combatientes aliados que cruzaron la frontera abriendo tres nuevos frentes.

Voceros militares anunciaron que al mismo tiempo que las fuerzas aliadas marchaban hacia el oeste, tropas comunistas destacadas unos 20 kilómetros al sur de la zona desmilitarizada atacaban una base de artillería, causando considerables pérdidas a sus defensores.

La operación contra la base de Henderson, en la provincia de Quangtri, causó la muerte de 29 hombres de una División aerotransportada de Estados Unidos. Otros 31 norteamericanos sufrieron heridas y dos desaparecieron, para acumular el total más elevado de bajas sufridas por una unidad militar de Estados Unidos en una sola acción de Vietnam del Sur en por lo menos 20 meses.

Al caer hoy el sol alrededor de 50.000 soldados y oficiales de Estados Unidos y Vietnam del Sur proseguían el avance en territorio camboyano, en distritos que van desde el norte del delta del Mekong a las altiplanicies centrales.

Los tres nuevos cuces de la línea interna nacional tuvieron lugar hoy.

Uno de los frentes fue abierto por una fuerza operativa con efectivos equivalentes a una brigada, perteneciente a la 25ª División de Infantería de Estados Unidos, que operan en el sector de la "cabeza de perro", unos 100 kilómetros al noroeste de Saigón. En el curso de las primeras horas de hostilidades, la fuerza atacante dio muerte a por lo menos 43 comunistas y perdió cuatro hombres.

(Pasa a la pág 7)

Dueño de "La Piedad" discutió los planes agresivos con sus inquilinos

Se presentó Recurso de Queja contra la Corte de Apelaciones de Talca que eximió a Gabriel Benavente de delito en el asalto a mano armada a las oficinas de la CORA en Linares.

En la tarde de ayer ingresó a la Secretaría de la Corte Suprema, un recurso de Queja en contra del fallo de la Corte de Apelaciones de Talca y que declaró libre de responsabilidad criminal al latifundista de Longaví, Gabriel Benavente Palma, por la "toma" a mano armada de las oficinas de la Corporación de Reforma Agraria de Linares, a la cabeza de un grupo de 30 campesinos.

La Sala de la Corte talquina estaba integrada por el Ministro titular, Guillermo García Baeza y los abogados Integrantes Hernán Correa Labra y Mario Villalobos Cruz. Estos dos últimos (Correa y Villalobos) estimaron que "no había delito" en la acción desplegada por el terrateniente Gabriel Benavente Palma, cuando en la mañana del martes 2 de septiembre del año pasado, a la cabeza de sus obligadamente incondicionales, armados todos de revólveres, cuchillas y palos, irrumpieron en las dependencias de la Corporación de Reforma Agraria y paralizaron durante más de una hora toda actividad.

En el recurso de Queja presentado en la Corte Suprema por el abogado de Gobierno, se prueba con las mismas declaraciones de los integrantes de la banda capitaneada por Benavente, prestadas ante el juez que conoció del hecho delictuoso, que el episodio insólito de "ocupar" las oficinas de CORA en Linares se hizo "OBEDECIENDO UN PLAN PROPUESTO POR EL PATRON (Benavente)". Otro de los campesinos fue más explícito ante el magistrado y señaló: "APROBAMOS EL PLAN DISPUESTO POR EL PATRON (Benavente) QUE SE DISCUTIO EN TODOS SUS DETALLES".

En mérito de estos testimonios el Ministro de la Corte de Apelaciones de Talca, Guillermo García Baeza, votó porque se DECLARARA REO EN LA CAUSA ROL 5—725 AL INCULPADO GABRIEL BENAVENTE PALMA COMO AUTOR DEL DELITO PREVISTO EN LA LEY 12.927 (Seguridad Interior del Estado) ARTICULO 6°, LETRA A, POR EXISTIR MERITOS SUFICIENTES, Y REUNIRSE EN LA ESPECIE LAS EXIGENCIAS DEL ART. 274 DEL CODIGO DE PROCEDIMIENTO PENAL.

Los Magistrados suplentes, abogados Correa Labra y Villalobos Cruz, dijeron QUE NO SE HALLABA ACREDITADA LA EXISTENCIA DE NINGUN DELITO Y MENOS QUE GABRIEL BENAVENTE FUERA RESPONSABLE.

La letra a) del Art. 6° de la ley sobre Seguridad Interior del Estado (precepto que a juicio del Ministro García era imputable a la acción de Benavente) expresa: "Cometen delito contra el orden público, los que provocaren desórdenes o CUALQUIER ACTO DE VIOLENCIA destinado a alterar la tranquilidad pública.

Otro antecedente ACREDITADO en el proceso es de que Gabriel Benavente CARECE DE PERMISO PARA USAR ARMAS DE FUEGO. Pese a todo ello, los abogados Correa Labra y Villalobos Cruz, votaron en favor de Benavente, que de esta manera ADQUIRIO FUERO para proseguir en su matonaje y rebeldia



Este es el instante en que el Director Zonal de CORA de Linares, Hernán Mery, cae fulminado por el garrotazo que le propinó el campesino José Hipólito Ulloa Hernández, alentado por Benavente.— La flecha indica al homicida cuando huye, mientras civiles y policía atienden a Hernán Mery.

Condecorado ex-Ministro yugoslavo

Con la Orden al Mérito Bernardo O'Higgins, ***la más antigua de América Latina, condecoró el Canciller Gabriel Valdés al ex Ministro de Relaciones Exteriores de Yugoslavia, Edward Kardelj. Destacó el Ministro Valdés su "innegable y activa labor por la Paz y su permanente actitud por crear condiciones de Justicia y Progreso para los países en desarrollo". Agregó que no podía olvidar que Yugoslavia reanudó relaciones con nuestro país hace 20 años, cuando Edvard Kardelj era Canciller y que en la primera reunión de la UNCTAD estuvo junto con Chile, con muy pocos otros. "Desde este momento hemos actuado conjuntamente para modificar las estructuras económicas internacionales".***



Margarita Balmaceda, *alumna de segundo año de la Escuela de Medicina.*

En la "U":

Semana de medicina

Durante la presente semana la Facultad de Medicina celebra la Semana del estudiante de primer año, las clases se suspenden y los alumnos de todas las escuelas dependientes de la Facultad se reúnen en competencias deportivas, culturales y artísticas.

Cada curso elige sus candidatas a reina las que deben acumular puntos para obtener el cetro de la más bella.

***Margarita* Balmaceda, de 20 años, alumna de segundo año de Medicina, es una de las hermosas candidatas. Muy simpática y de ojos grandes y negros tiene el zonzonete de los uruguayos cuando conversa ya que estudió dos años de Medicina en Montevideo.**

Margarita le gusta el color celeste y su número preferido es el 7., opina que la mini falda es "lo más choro que hay" y que el matrimonio es "una palabra a la cual hay que tenerle mucho respeto."

Andrea May es la representante de Tecnología Médica, chillaneja de 18 años. Estudió en las Monjas Alemanas de Chillán y ahora en la Universidad se siente feliz, "porque se conoce a muchas personas, el campo de amistades no es tan limitado".

La semana de los mechones de Medicina termina el sábado con un baile de gala que se realizará en el Colegio de Abogados.

Hoy a las 19 horas se efectuará un foro titulado "El papel de la mujer en la sociedad actual", en el cual deberán participar todas las candidatas.

Y mañana, después de una Velada Bufa, que se realizará en el teatro del Instituto de Extensión Musical, se procederá a coronar a la Reina de la Facultad de Medicina.



Andrea May, *18 años, alumna de primer año de la Escuela de Tecnología Médica.*

Fernando Castillo Velasco renunció anoche a la Rectoría de la Universidad Católica y convocó al Claustro Pleno

(Información Pág. 2)

Fernando Castillo Velasco en defensa de la Reforma Universitaria

El Rector de la Universidad Católica, Fernando Castillo Velasco, al intervenir anoche ante las cámaras de Canal 13, para responder a la más dura de las campañas en su contra desatada por sectores estudiantiles de derecha.

El siguiente es el texto completo de su intervención de anoche:

Renunció anoche a la Rectoría de la UC

Pensé que era el silencio la mejor respuesta a quienes urgan en las intenciones y no trepidan en aniquilar el prestigio de la institución a que pertenecen, y que tanto dicen amar. Los que no trepidan en enlodar la honra de las personas que por mandato de las mayorías tienen la responsabilidad de dirigir la Universidad, se han quitado la careta y pensé que eso bastaba.

Sin embargo, he debido cambiar mi criterio y penetrar en el triste juego de las respuestas, al que ellos me quieren llevar. Lo hago como imperativo que me imponen las muchas comunicaciones, los acuerdos tomados por grupos universitarios, las visitas de tantos profesores y funcionarios que venidos de todos los lugares de la Universidad me exigen defender la Reforma y la vida de una Comunidad amenazada.

Por propio carácter y porque tengo tanta fe en los hombres de nuestro pueblo, soy sereno y comprensivo. Pero estoy siendo tan violentamente atacado y se presenta ante mí tan evidente la guerra, que por respeto a quienes en nosotros confían estoy dispuesto a introducirme en ella respetando a la comunidad y sus elevados intereses.

Este ataque, hasta ahora tan sordo y solapado como para que no fuera por mí percibido, se hizo de pronto abierto y declarado como para indicarme quiénes lo guían y sustentan.

Tengo fe que estarán conmigo los miles de estudiantes, profesores, empleados y obreros, los que por vivir sin restricciones la vida libre y soberana de los claustros universitarios han de poner la voz y la fuerza en defensa de la Reforma.

Se hace necesario responder a las denuncias. Pero antes, debo decir dos palabras de lo que aquí hemos hecho.

La Reforma es antes que nada una idea de Universidad. En verdad, un ideal.

Una meta generosa que pretende superar los esquemas anteriores y establecer una nueva manera de hacer universidad.

Hoy esta idea, con el aporte de todos, se ha encarnado en realidad. No puede ser desconocida. Incluso aquellos que la atacan usan su lenguaje y buscan mimetizarse con ella.

La idea de la nueva Universidad implica comprenderla como una comunidad de hombres libres que se reúnen para establecer en todo su esplendor el pensamiento y el saber; que buscan con rigor la Verdad, en comunidad, dando limpio margen a la disputa, al debate permanente.

Una comunidad que lejos de estar cerrada sobre sí misma se propone, sobre la base de lo que le es propio "Pensar a Chile" buscando a partir de ello, formar originales de compromiso histórico con la tarea de hacer el país. Pensar nuestra realidad críticamente y comprometerse luego con la misión de transformarla, es nuestro gran propósito.

A partir de una concepción de Universidad, continuamente enriquecida por el aporte de muchos, es que presentamos al Consejo Superior los "objetivos de política universitaria para 1969/70". Eran estos un conjunto orgánico de líneas de trabajo, en lo académico, comunicaciones y en el orden administrativo-financiero. Ese programa aprobado por unanimidad por el Consejo Superior nos ha servido de pauta a partir de la cual, y a través de sucesivos proyectos de acuerdo sometidos al mismo Consejo Superior, hemos ido configurando el rostro de la nueva Universidad.

Así surgieron los Institutos de Teología, Física, Química, Matemáticas, Historia, Geografía, Biología y próximamente surgirán los de Música, Sociología, Ciencias Políticas y Filosofía. Así se crearon nuevas unidades académicas como el CEREN, la Escuela de Ingeniería Eléctrica, la Escuela de Trabajo Social y el Departamento de Ciencias Políticas. Así surgieron los Centros de Planificación, de Computación y el de Estudios del AGRO, destinados a fijar técnicamente la atención de los universitarios en problemas claves para el desarrollo del país.

La Universidad Católica renovó el enfoque de sus planes de estudio y estableció la flexibilidad curricular, modificó su sistema de admisión, propuso un nuevo esquema de grados y títulos universitarios.

En materia de Extensión Universitaria nuestra Universidad ha realizado un aporte original e imaginativo a través de la Vice-Rectoría de Comunicaciones, cuya acción ha servido incluso de modelo para otras Universidades del país.

Todos estos logros y muchos otros, que resulta demasiado largo enumerar, son el testimonio del esfuerzo de muchos hombres que creen en el ideal de la Reforma y que han sido capaces de convertirlo en realidad, en los diversos ámbitos de la Universidad.

La obra en que estamos empeñados está lejos de haberse completado. Nuestro compromiso es hacer una Universidad que pueda orientar reflexivamente los procesos de cambio que vive el país. Nuestra acción es por eso de fidelidad con todos los chilenos que luchan por construir una sociedad que, en permanente transformación, sirva los intereses de todo el pueblo. Por eso, la Universidad será capaz de situarse siempre como un frente de vanguardia y de pensamiento, en estrecho contacto con las bases mismas de la sociedad, para inspirarlas.

Esta obra, tan imposible de expresarla en toda su magnitud, pero que está en la conciencia de todos los que forman esta Comunidad, ha sido atacada en cuatro inserciones y notas editoriales del Diario El Mercurio. No respondo a estas últimas pues ellas no llevan otra intención que crear la base de apoyo para una supuesta verdad, que El Mercurio pretende dar a sus palabras cuando se dirije a la Opinión Pública.

● La denuncia número uno

La Directiva de FEUC, inicia sus cargos diciendo que trato de impedir la victoria del gremialismo en las próximas elecciones. Que para lograr este objetivo, se está realizando una campaña de adoctrinamiento marxista.

Mala sería mi estrategia si tal yo actuara. Soy católico y mi filiación política es por todos bien conocida. Si estuviese buscando el apoyo a mi persona, en vez de procurar una Universidad que forme alumnos con espíritu crítico y libre, el adoctrinamiento se haría bajo los postulados de mi posición ideológica.

Pero esto "no" basta para responder a esta injuria. La respuesta está en el sistema de flexibilidad curricular que hemos establecido para la formación de los estudiantes. Son ellos los que libremente, utilizando todo el inmenso aparato universitario eligen sus cursos y programas de estudios. Cada alumno es el responsable de su propia historia cultural. En esta circunstancia ni yo ni nadie podría crear las fronteras a los alumnos para impedirles el estudio de las materias que ellos anhelan conocer. Es bien probable que muchas de ellas no se ajusten a los planteamientos ideológicos de la Directiva de FEUC.

A continuación los firmantes de las denuncias sostienen que estamos procurando por todos los medios, cualquiera que sean los procedimientos necesarios, la reelección del actual Rector o de su reemplazante, señor Fernando Molina. Sostienenque para este efecto se está contratando un numeroso contigente de docentes, adictos al Frente de Izquierda y al Marxismo.

Yo pregunto a los señores Decanos, a los Directores de Escuelas y Departamentos, ¿cuándo ellos perdieron la libertad para designar sus profesores y cuándo el Rector impuso en algún lugar de la Universidad, el nombramiento de uno solo? Es cierto que aún no hemos establecido los requisitos formales de ingreso y carrera del docente. Tampoco hemos resuelto las obligaciones y los derechos del profesor. En esa tarea estamos y bien lo saben los que firman la denuncia.

Por lo demás, no tiene valor alguno que nos acusen tan reiteradamente de pro-comunistas. Este recurso ha sido empleado tantas veces precisamente por quienes se oponen a los cambios y a las grandes obras de renovación. Con esto no se pretende otra cosa que mantener situaciones que, de alguna forma, beneficiarán a aquellos que acusan cualquier intento de transformación como "maniobra comunista".

Pero lo sustantivo de la primera denuncia es la referencia que se hace al CEREN. En Síntesis se sostiene que en este Centro de Estudios no existe pluralidad, que su Director es un "político activo" y que los profesores pertenecen a una corriente ideológica determinada.

No acepto, como lo haría cualquier profesor que bajo un pretendido apolitismo se trate de cuestionar la actividad universitaria y científica de un distinguido académico. Expreso tomo mi aprecio y reconocimiento al profesor Jacques Chonchol.

Lo que ocurre es que se ataca al CEREN porque realiza la obra de pensar críticamente los problemas de Chile.

En efecto, el CEREN acaba de publicar una seria investigación científica sobre los medios sobre los medios de comunicación de masas. Se muestra allí, por ejemplo, el papel que juega el diario El Mercurio, al mistificar y crear una torcida conciencia nacional.

Dicho estudio no ha sido respondido en el mismo nivel científico. En cambio, se busca despretigiar y poner en duda la calidad moral y universitaria de sus autores, como una forma de silenciar el pensamiento crítico. Así proceden lamentablemente, quienes no se han compenetrado del espíritu de la Nueva Universidad y quieren a ésta conformista y sumisa.

● La segunda denuncia

La segunda denuncia se refiere a deficiencias en el Presupuesto de la Universidad. El Señor Vicerrector de Asuntos Económicos y Financieros preparó al respecto, un completo estudio técnico que será publicado.

Baste por el momento informar que el Presupuesto de la Universidad fue aprobado por 17 votos a favor y cinco abstenciones en el Consejo Superior donde están los legítimos representantes de toda la comunidad universitaria. Desconocer la solvencia moral, la seriedad del trabajo y la calidad humana de los miembros del Consejo significa poner en duda a todos los profesores y alumnos que les eligieron como sus representantes.

Es eso precisamente, lo que hace el Comité Ejecutivo de la Federación de Estudiantes.

● La tercera denuncia

A la denuncia número tres, donde llamando a escándalo se acusan obscuras maniobras habidas en el Departamento de Filosofía, contesto transcribiendo textualmente la declaración del propio Departamento que por la unanimidad de su Consejo Académico expresa lo siguiente:

"1. La tatalidad de los miembros del Departamento vieron con gran satisfacción la iniciación del proceso de establecimiento de un Instituto de Filosofía, en la Universidad Católica reformada, unidad académica que permitirá el desarrollo de la investigación y docencia en forma seria y profunda".

"2. El proceso de reforma de la Universidad Católica ha traído efectivamente consigo tensiones, que son positivas manifestaciones de vida; situaciones conflictivas, producto a veces de fallas humanas o deficiencias estructurales. El departamento de Filosofía, piensa que todo esto debe ser resuelto a través de los canales institucionales y las instancias que la actual estructura de la Universidad brinda, y afirma que debe existir permanentemente un amplio debate democrático que posibilite la crítica constructiva y el consenso final de la comunidad universitaria. El Departamento de Filosofía rechaza enfáticamente el intento de sacar sus problemas del ámbito interno de la Universidad, en la que corresponde por su naturaleza misma ser tratados, y no aceptará que estos sean instrumentalizados en forma alguna".

"3. El Departamento de Filosofía rechaza que se de el carácter de denuncia escandalosa a problemas que estaban en discusión en el Departamento y en el Consejo Superior.

"4. El Departamento de Filosofía desea dejar perfectamente en claro que los profesores Humberto Giannini y Alfonso Gómez Lobo, Doctores en Filosofía de las Universidades de Roma y Munich, respectivamente citados en la denuncia del Comité Ejecutivo de la FEUC, reúnen las más altas condiciones académicas, que fueron las únicas consideradas para su contratación. El profesor Giannini, además había sido contratado en 1968, previo acuerdo de este Consejo.

"5. La tarea inmediata a que se encuentra abocado el Departamento de Filosofía es la creación del Instituto de Filosofía. Espera el Consejo Académico que estas acusaciones públicas formuladas por el Comité Ejecutivo de la FEUC no perturben la vida académica de este Departamento, desviándola del cumplimiento de sus fines específicos. El Departamento de Filosofía continuará trabajando unido para el pronto establecimiento del Instituto, a fin de hacer efectiva la Reforma en esta área".


"Se apoya o no la gestión realizada por el Rector..."

● La cuarta denuncia

La Cuarta denuncia afirma la inexistencia de un régimen democrático en la Universidad, porque algunos miembros del equipo rectorial postulan a una común ideología política.

Es increíble que se nos ataque con este argumento a quienes hemos impulsado la democratización de la Universidad, haciendo de ella una forma de vivir la Reforma. Es curioso que nuestros detractores sean quienes ayer afirmaban que la democracia en la Universidad significaría su destrucción y su muerte. ¿Cuál es hoy la situación real en la Universidad?

Primero: el poder reside en la comunidad de profesores, alumnos y funcionarios, en la medida que estos —por su trabajo— hacen existir la Universidad. O sea, el trabajo es la fuente de legitimación del poder.

Segundo: la comunidad participa en la elección de las autoridades, que representan la voluntad mayoritaria, y participa en los órganos colegiados de dictación de políticas.

Nuestra democracia es pues un régimen sustancialmente distinto de aquel que imperaba en la Universidad Católica antes de iniciarse la Reforma. En efecto: ahora la comunidad es portadora del poder: profesores, alumnos y funcionarios participan en la conducción de la Universidad; el Rector es elegido, así como el resto de las autoridades.

Pero los ataques se fundan, además en un razonamiento absolutamente equivocado. Se dice que la Rectoría, que es el poder ejecutivo de la Dirección Superior, no es "democrática", porque no representa en su composición todas las tendencias e ideologías que existen en la comunidad.

¡No podría ser de otra manera! ¿O es que alguien osaría denunciar al régimen político chileno de "totalitario", por el hecho que el Presidente de la República no desgina Ministros de la oposición y no nombra a sus contradictores políticos como jefes de Servicios?

¿O tendríamos el derecho de denunciar a la FEUC, por no incluir en su Comité Ejecutivo a los estudiantes reformistas?

La Rectoría no es el gobierno de la Universidad. Es uno de los órganos de la Dirección Superior: su órgano ejecutivo. El Rector, que preside la Rectoría, es elegido por la comunidad y tiene luego el derecho de designar a sus colaboradores, porque esta es la única manera de asegurar la unidad del mando, la coordinación del trabajo y la eficacia en la acción.

Así he procedido yo. Mis colaboradores son todos hombres de mi exclusiva confianza. Representan las ideas y los ideales que la Comunidad me enconmendó realizar.

Es esta mi respuesta a los cargos que se nos imputan por el Diario. A la injuria ruin cuando se me dijo ladrón, respondí como hombre, pues si así no lo hubiera hecho no tendría el derecho a decirme Rector.

Pero, ¿quiénes son aquellos que atacan? Tres nombres de jóvenes universitarios que están mirando día a día como se construye algo nuevo. Algo que se adentra en una misión generosa porque es valiente y joven. Sinceramente no puedo pensar que sus acusaciones y denuncias sean la fiel expresión de lo que ellos piensan.

Tras ellos hay un máquina encendida y alimentada por quienes tuvieron una Universidad que preparó el contingente de hombres que habían de defender la dominación de nuestro pueblo y el sistema que separa a los que mucho tienen de los que son desposeídos.

Ellos mismos ven ya transformada en realidad la visión luminosa de una Universidad que entrega hombres libres, formados con el valor moral y científico para emprender la transformación.

Temen a la fuerza avasalladora que han de significar las nuevas generaciones de profesionales, científicos y artistas que de aquí emerjan y por eso es mucha la violencia que utilizan para contenernos. Mi respuesta y la de los que a mí me sucedan ha de estar cimentada en el valor y el sacrificio. En cierta ocasión manifesté ante un grupo de estudiantes latinoamericanos que habíamos aprendido en la Reforma de la Universidad que toda revolución, es un largo, costoso y empinado camino. Que son muchos días, muchos meses, años de trabajo arduo y disciplinado.

Que se construye algo nuevo a costa de muchas renuncias, de un amor insobornable por la tarea en que se está empeñando.

Pero en esa ocasión, también dije textualmente lo que sigue:

"El poder no es un fin en sí.

La autoridad no tiene otro sentido que encauzar las energías de la Comunid... un objetivo común.

Si ella se ve obli... reprimir y a amenazar... capaz de suscitar el apo... fervor de muchos... autoridad pierde su ra... ser. Podrá manten... formalidades del pod... no la capacidad que se... ta para realizar una... entonces, ya no tiene... ción, desde el punto de... la Reforma, manten... poder.

Es la hora de hacer... palabras. La crisis que... impuesto y que... convivencia y supone... designios a la autorid... ma, implica situar el... universitario en otro... Hay quienes no tienen... hombres que gobier... contra ellos descargan... Se hace necesario... cuántos son.

Se hace necesario... la gesta de tantas y... voluntades que me... el poder y la confianza... están vivas, o si en el... me transformé en un tr...

Se hace necesario... optar por un futuro de... ma: por un proyecto q... el camino que la Unive... de seguir. ¡Esta es la... que está en juego y... mos que definir!

Apelo, pues, desde... profundo de mi espíri... los estamentos uni... para que en conju... cemos esta definición.

Una profunda medi... ha llevado al conve...

Por lo tanto, en ella... renunció responsabl... cargo de Rector de... versidad Católica de Chi... Sólo así pienso... nidad resolver los proble... fondo que ella enfrenta.

Convoco al mismo... claustro universitario... corresponde decidir el... la Universidad y elegir... que la dirija por los... nos. El Consejo Superior... determinar todas las... para el funcionamiento... Claustro.

que debo anteponer... ses de la Universidad... situación personal.

Creo necesario que... dad en su totalidad... te, limpia y libremente... que retorne así... de poder el impulso... el compromiso con...

Le pediré al señor... Krebs, el Decano m... miembro del Consejo... y un hombre de pro... so y compromiso... poder durante este... organice y lleve a... proceso.

Unas últimas pal... ellas dirigidas a m... eficiente grupo de... dores, que debo... que yo la... odiosidad. Sobre todo... jóvenes que superan... inexperiencia con... ción. Ellos son los... protagonistas del... que tuvieron en... ciada... ron siempre leales a...

Esos jóvenes... se han hecho... do sus hogares... san vitalmente... na. Permítame... bras.

A todos ustedes... chan... presentación... suprema vocación... toy seguro que... sabrá... blo de Chile... que seguiremos... de Reforma... vez más fieles... los intereses nacio...



A fin de mes viaja a Coquimbo:

Frei pondrá en marcha trabajos de agua potable en Andacollo

A FIN DE ESTE mes viajará a la provincia de Coquimbo el Presidente Frei, para firmar el decreto que autoriza la instalación de la General Motor e inaugurar diversas obras.

El Jefe del Estado permanecerá dos días en la zona inaugurando las poblaciones "Víctor Domingo Silva" y "Roberto Jáuregui", en Coquimbo, con un total de 368 casas y la población "Cardenal Caro", de La Serena, con 330 viviendas.

El Intendente de la provincia señaló ayer que el Jefe del Estado inauguraría, además, la Planta Embotelladora de Coca Cola, que dará trabajo a 60 personas y representa una inversión de 8 millones de escudos, y la Escuela Juan 23, de La Serena, que tendrá cabida para 1.600 alumnos, en dos turnos.

Asistirá, asimismo, a la puesta en marcha de los trabajos para dotar de agua potable a la localidad de Andacollo, que costarán 800 mil dólares y 9 millones de escudos. La instalación de agua potable para esta zona significaría que Andacollo podrá aumentar su producción en un cincuenta por ciento. Actualmente produce 2000 toneladas de cobre concentrado al año y con la instalación de agua potable esta producción se elevará a 3.000 toneladas.

SEQUIA EN ACONCAGUA

Con el Ministro del Interior analizaron ayer en la mañana el Intendente de Aconcagua, Mariano Ruiz, el Gobernador de Petorca y los diputados Eduardo Cerda y Ernesto Iglesias el problema de la provincia ante la sequía.

Destacó el Intendente que las últimas lluvias no solucionaban los problemas y que incluso si continuaba lloviendo perdurarían aún durante unos cinco meses, hasta que se normalizará la agricultura principal actividad de la zona.

Se trató, también, la posibilidad de que la Junta de Auxilio Escolar y Becas de alimentación a todos los alumnos de las Escuelas Rurales, por la crítica situación económica por la que atraviesan sus padres.

En la zona están trabajando actualmente 400 jefes de familia en programas de trabajo comunitario, por el que reciben una asignación y alimentos, a través de la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior. La grave cesantía producida por la falta de agua y sus consiguientes efectos en la agricultura, está siendo absorbida con éstos trabajos comunitarios y con la realización de obras públicas, en especial la pavimentación del camino entre La Ligua y Petorca y el nuevo trazado entre Cabildo y Petorca.

Esta nueva vía que acortará en más de 32 kilómetros la distancia entre Cabildo y San Felipe deberá estar terminada antes de fin de año y tendrá un costo aproximado de diez millones de escudos.

MISION COMERCIAL A LA RDA

La Cancillería chilena estudiará la posibilidad de establecer una misión comercial en la República Democrática Alemana, según informaron ayer los dirigentes de la Central Unica de Trabajadores al término de una prolongada reunión con el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés.

El diputado Luis Figueroa, Presidente de la CUT, señaló que, a pesar de la petición de los trabajadores de comercio de que Chile reconozca a Alemania Oriental, y establezca relaciones diplomáticas, fue rechazada por el Ministro Valdés, por considerar que Chile no podía interferir en las gestiones que se realizan entre las dos Alemanias. La entrevista fue "extraordinariamente positiva".

El Secretario General de la CUT, Hernán del Canto, destacó asimismos que el Canciller Valdés había sido muy claro en señalar las razones que impedían a Chile establecer relaciones diplomáticas con Alemania Democrática, pero que se había manifestado de acuerdo en estudiar la posibilidad de establecer una misión comercial en ese país.

CONDECORACION A KARDELJ

Con la Orden al Mérito Bernardo O'Higgins, en el Grado de Gran Cruz, fue condecorado ayer en la tarde por el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, el ex Canciller de Yugoslavia, Edvard Kardelj.

Kardelj, que se encuentra visitando nuestro país en forma oficial desde el lunes, se reunió ayer con los Jefes de los Partidos Políticos, y hoy asistirá a una comida que en su honor ofrecerá el Presidente Frei. Hoy en la mañana será recibido en audiencia especial por el Presidente de la Corte Suprema, Ramiro Méndez.

EDIFICIO DE CORREOS

Con asistencia del Intendente de Santiago y otras autoridades provinciales y locales, el Director Nacional de Correos y Telégrafos Mario Parada Cobo, entregará hoy a las 18 horas al Servicio de la comunidad el nuevo local de correos construido en la Población Juan Antonio Ríos.

El nuevo edificio, que ofrecerá al público servicio postal, telegráfico, de encomiendas, etc, está ubicado en calle Salomón Sack, esquina de Soberanía y su puesta en marcha forma parte del plan general de dicha institución fiscal tendiente a dotar a todos los sectores del país de estos medios de comunicación.


La directiva de la Central Unica de Trabajadores, que preside el diputado comunista Luis Figueroa, planteó al Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, su deseo de que Chile reconozca a la República Democrática Alemana. La Cancillería estudiará la posibilidad de establecer una misión comercial en ese país, pero descartó el establecimiento de relaciones diplomáticas en forma inmediata.


Junto con agradecer al Presidente Frei las realizaciones de su Gobierno en la provincia de Arauco, los dirigentes del Consejo Comunal de Lebu, el Intendente Pablo Estrada y el diputado Claudio Huepe, lo invitaron a que visite la zona para inaugurar las diferentes obras realizadas por su Administración.

LA NACION

Exportación Chilena de Mercaderías Elaboradas

Las exportaciones chilenas muestran, en los años corridos entre 1965 y 1969, un crecimiento notable de los rubros manufactureros. Esto significa que el valor agregado en mano de obra, remuneración de técnicos y hasta ganancias de capital de las empresas establecidas, aumenta significativamente en el valor de lo que vendemos al exterior.

Nuestro país, como todos los llamados en vías de desarrollo, se caracteriza por el hecho de que sus exportaciones consisten, principalmente, en materias primas o artículos en bruto. Por lo común, además, cada nación tiene un solo renglón importante en estos aspectos; para Chile lo ha sido, desde hace años el cobre, habiendo sido con anterioridad a 1920, el salitre, del que teníamos el monopolio.

Estas condiciones representan una miserable incorporación de valores internos -trabajo, técnica y rentas de las inversiones- al valor de lo que se exporta, en tanto que, como contrapartida, lo que debemos importar encarece por las alzas que experimentan en los países proveedores los salarios, remuneración de los técnicos e intereses del capital.

Nace de estos desniveles de valorización de los intercambios, la crisis de la balanza comercial, que limita las adquisiciones, por parte de las naciones económicamente débiles, de equipos modernos, patentes nuevas y hasta tecnología de producción y de métodos administrativos y de elaboración.

La continuidad, pues, del régimen exportable de materiales en bruto origina el estagnamiento económico de los países pobres, que deben continuar en un régimen de subsistencia mínima, sin posibilidad alguna de progresar, como no sea endeudándose con el exterior a través de inversiones o empréstitos que, a la postre, ahondan el problema en lugar de resolverlo.

Tiene por lo consiguiente, auténtica trascendencia que un país en retraso haya sido capaz, dentro de todas las limitaciones y obstáculos que las circunstancias le imponen, de equiparse en forma de quedar en condiciones de exportar mercaderías manufacturadas. Nosotros estamos llegando ya, en estos rubros, a los 100 millones de dólares anuales, contra no más de 25 o 30 que se colocaban hasta el año 1964.

Eso deja para la economía nacional valores de extraordinaria consideración. Citemos, como ejemplo, un solo caso, una tabla de las medidas corrientes internacionales de madera de pino exportada con la mínima elaboración de aserradero -cortes hasta su tableo y una pasada por cepilladora- tiene un precio FOB no superior a los 25 escudos como promedio, esa misma tabla incorporada a un mueble– desglosando los agregados de terminación de la pieza– se vende a más de 350 escudos. Es decir, hay un margen de valorización para la economía interna que alcanza a 11 doceavos del valor FOB. Aumentos similares se experimentan en los artículos de cuero, de cobre, de aluminio, plásticos, industrializaciones procedentes de especies marinas -anchovetas, algas, etc.

Con tales márgenes de mayor ingreso es indudable que se puede pagar mejor el trabajo interno y las rentas del capital, lo que posibilita el ahorro y, por lo tanto, nuevas iniciativas modernizadoras de la producción que, a su vez, repercutirán para hacer posibles otras exportaciones de este mismo tipo o ampliaciones de las ya en práctica.

De esta forma, nuestra economía se diversifica y robustece, aumenta el volumen de negocios internos y de fuentes de trabajo expectables en disponibilidad para la población, se refuerza la balanza de pagos y comercial, se incrementan las recaudaciones fiscales, se da actividad, en suma, a la vida económica nacional.

El actual Gobierno, con plena conciencia de las ventajas que ofrece esta transformación de nuestras exportaciones, no ha escatimado sacrificios ni esfuerzos para aumentarlas y consolidarlas, como lo muestran las cifras de crecimiento que señalamos al comienzo.

Mecanización de Correos

Es probable que el viejo Palacio de los Gobernadores de Chile, y más tarde sede del Gobierno republicano, deje de cumplir funciones como central del Correo y pase a convertirse en patrimonio histórico nacional. El proyecto para desalojarlo y trasladar las oficinas de administración y clasificación del correo a un edificio moderno está siendo revisado por el Ministerio de Obras Públicas y la Dirección de Correos y Telégrafos.

El desarrollo gigantesco que en esta época han venido experimentando las comunicaciones, muy especialmente las postales, redunda en la imperiosa necesidad de dotar a nuestro servicio con los elementos adecuados a este crecimiento, pues la desproporción entre él y la expansión comunicativa no guarda la menor racionalidad. Resulta totalmente anacrónico como alojamiento de Correos un edificio concebido en el siglo XVIII y que, después del Gobierno de Bulnes, pasó a constituir la sede de esta oficina, en circunstancias que el volumen de la correspondencia de mediados del siglo pasado comparada con la actual es una porción mínima.

Sin comunicaciones, no digamos rápidas, sino instantáneas, un país moderno está incapacitado para marchar al ritmo del progreso con que se desplaza la vida nacional en los grandes núcleos mundiales. Casi imposible resulta calcular las gravísimas consecuencias que ello importa al desenvolvimiento colectivo, a la tranquilidad pública, al progreso económico y social. La comunicación es, sin lugar a dudas, uno de los signos de esta era, urgida de ella como el hombre del alimento y las máquinas de la energía motora. Baste recordar los ribetes de calamidad nacional que alcanzó a tener el reciente paro en el Correo de Estados Unidos, y cuyas consecuencias aún hoy no han sido mensuradas en su integridad.

Este Gobierno no ha ignorado la importancia vital de las comunicaciones. De allí que haya hecho tanto por desarrollarlas de acuerdo a las pautas más adelantadas. La red troncal de telecomunicaciones que se está terminando a lo largo de todo Chile es el fruto de la previsión en este sentido, así como también lo es la creación de ENTEL y la suscripción de nuestro país al sistema mundial de comunicaciones por satélites.

Ahora se revisa el proyecto de un Correo mecanizado y con instalaciones administrativas en concordancia con la principalísima categoría de su misión. La iniciativa ha comprendido la construcción de un edificio de dos torres, de 10 y de 6 pisos respectivamente, en los cuales se daría cabida a las oficinas, a los elementos automáticos de clasificación y, en un sector, a secciones de Ferrocarriles del Estado. El procesamiento en forma manual que se estila hoy día quedaría desahuciado, pasándonos a integrar, como corresponde, al sistema mecanizado que se está usando desde hace años en los correos de los países más adelantados.



Confesión Excecrable Pero Ilustrativa

Desde que se cometió el asesinato del Jefe Zonal de CORA, Hernán Mery, se ha asistido al desarrollo de dos líneas diferentes de interpretación. Una parte de la prensa vio el asesinato como producto de pasiones y procuró tratarlo como un incidente policial más, sin significado ni vinculación con la política. Al mismo tiempo, se subrayaba que el autor era un campesino, cosa que, según esos comentaristas, dejaría fuera de toda sospecha tanto a los empresarios agrícolas como a los políticos de derecha. La conclusión usual de este tipo de comentarios era que toda tentativa de asociar el asesinato con los empresarios agrícolas, con el Partido Nacional y aún con el proceso mismo de Reforma Agraria debía mirarse como "explotación" del suceso por extremistas irresponsables.

Otra parte de la prensa — a la cual adhirió "LA NACION" — habló resueltamente de asesinato político, porque el señor Mery no había sido víctima de un atentado contra su persona, sino contra su cargo, y había muerto en un acto de servicio. Se descartaba también la hipótesis de que el crimen era el resultado del malestar campesino, porque había pruebas inequívocas de instigación y porque los llamamientos a la violencia por parte de agricultores eran un hecho público desde hace bastante tiempo. La circunstancia de que el hechor fuera un hombre llevado al predio para esa oportunidad y no un trabajador permanente reforzaba mucho este punto de vista.

Pero pensamos que la reacción infamante del diputado nacional, Víctor Carmine, en el Congreso, eclipsa definitivamente la primera interpretación del asesinato. Ya nadie podrá decir que el Partido Nacional está desvinculado de la violencia que hizo posible la muerte de Hernán Mery. Más aun, cuando su abominable gesto público contó con la solidaridad inmediata de otro diputado del Partido Nacional, el señor Monckeberg, al que se agregaron posteriormente otros militantes.

Pensamos que el hecho de que se haya expulsado rápidamente al señor Carmine del Partido Nacional no disminuye la responsabilidad de la derecha política. Porque es evidente que las ideas del señor Carmine no nacieron el día martes, en la sesión del Congreso; su violento ideario tuvo que ser sembrado con mucha anterioridad, y sus compañeros de Partido debían conocer sus opiniones, en el contacto diario de la vida política. Si no se tomaron medidas mucho antes, es porque el grueso de esa colectividad comparte el credo de la oposición violenta a la Ley de Reforma Agraria. Es seguro que el señor Carmine pecó sólo de indiscreción y que lo que se le censura es más la forma pública de expresar su pensamiento que su contenido.

Así como hubo corrientes de opinión que hicieron los mayores esfuerzos por presentar el asesinato del señor Mery como un hecho puramente policial, habrá, sin duda, comentarios que tratarán de reducir las opiniones del diputado Carmine a los límites de un arrebato personal.

Es este tipo de hipocresía política el que debe tener un enérgico punto final, porque es la que hace posible que se desarrollen focos subversivos entre los agricultores, con la silenciosa complicidad de la derecha política. Ahora no se puede sostener que es un puñado de políticos los que tratan de "explotar" un hecho de sangre: la abierta confesión de un diputado nacional es la que hace ver que hay grupos que alientan el crimen como instrumento de oposición a la Reforma Agraria.

Lo realmente grave de la reacción del indigno diputado Carmine no es su falta de respeto hacia la muerte, ni siquiera su pública justificación de un asesinato. El peligro es que promete públicamente otros crímenes más si se sigue con la Reforma Agraria, amenaza que implica un público chantaje imposible de tolerar.

¿Se puede seguir sosteniendo, después de sus palabras, que el asesinato de Longaví no tiene responsables morales?

Implicancias de Camboya



Como todo hacía presumir, la intervención norteamericana en Camboya está teniendo muy serias implicancias, en un doble aspecto. Por una parte, ha acentuado la lucha en el sudeste asiático, erosionando la situación internacional y demostrando la soledad en que Estados Unidos se encuentra respecto de su posición en Indochina. Por otra, ha provocado fuertes tensiones en el frente interno norteamericano.

En el primer aspecto, cabe destacar que la batalla arrecia en Camboya, encontrando las tropas de Estados Unidos una tenaz resistencia, con graves daños para la población civil, que está evacuando las ciudades y poblados del área de combate. China, que había mantenido una cierta discreción táctica ante la llegada de más tropas de Estados Unidos a Camboya, aunque con duras condenaciones verbales, ahora ha anunciado la ruptura de relaciones con el gobierno de Lon Nol, en tanto que el Príncipe Sihanouk, en Pekín, ha constituido un gobierno de exilio, cuyo fin no es otro que el derrocamiento del régimen pro-norteamericano en su país.

No es difícil pronosticar que esta situación llevará a la Unión Soviética a endurecer su posición frente a Estados Unidos, ya que no puede permitir que los acontecimientos camboyanos se constituyan en aguas para los molinos de Mao. Aun más que en otras regiones, en el sudeste asiático hay una dura competencia entre ambos centros de poder mundial comunista, de manera que la URSS deberá actuar aun más firmemente ante Estados Unidos que lo que ha hecho hasta ahora. Es predecible que las conversaciones pendientes entre éstos y aquella en Viena, descritas como de la mayor importancia, ya que versan sobre la limitación de las armas atómicas, se resientan, como asimismo se deteriore el cuadro de distensión este — oeste.

La mayor parte de los aliados y amigos de Estados Unidos han señalado con transparencia su oposición a las acciones norteamericanas en Camboya, significándose así la dramática soledad en que se encuentra USA con relación a su política indochina. Como ha sido puesto de relieve muchas veces por distinguidos líderes políticos del propio Estados Unidos, se trata de una situación de lo más inconveniente, que mina su posición dirigente en el mundo y le resta estatura moral.

Por fin, el frente interno de USA también se ha descompuesto debido a los sucesos camboyanos. Nixon hizo una seria promesa a su pueblo: dar fin a la intervención en el sudeste asiático. Pidió tiempo y confianza y obtuvo ambas cosas. Ahora se ha creado un explicable sentimiento de frustración y de irritación, ya que la actitud asumida por él en Camboya significa un mentís a esas promesas. Es indisimulable la gravedad que encierra este cuadro para una nación como Estados Unidos, para la cual la justificación moral de sus acciones internacionales ha tenido, desde el alba de su nacimiento, una gran importancia. Este clima psicológico se agrega a las tensiones raciales, a los problemas urbanos y a una situación económica no muy clara.

No es aventurado afirmar que la decisión de Nixon respecto a Camboya ha traído y así seguirá ocurriendo en el futuro cercano, las más perniciosas consecuencias. Todo hace aconsejable la búsqueda urgente de una solución negociada en Indochina, tal como lo están proponiendo casi todos los dirigentes políticos del mundo. Se trata de un instante en que todas las fuerzas de la paz deben unirse para poner fin a acciones que, sin duda, dan la espalda a los intereses permanentes de la humanidad toda.

James Endhard

Por Juan Tejeda

Acaba de morir James Endhard. Su final fue tan inesperado como el de sus novelas policiales: un hombre que rebosaba salud cae fulminado por un ataque cardíaco. Un fin duro, parecido a su apellido. "¡Trampa!", habría gritado él, como lo hacía al leer muchas novelas de Agata Christie. Le indignaban los finales compuestos por el autor sin haber dado previamente todos los antecedentes.

Puedo preciarme de haber sido amigo de este novelista policial y de haber recibido más de alguna atención de su parte. Endhard, cuyas obras tuvieron mercado internacional vivió y escribió en Chile. Amaba el país y trabajó por él como ingeniero. Su gran pasión era hacer bien las cosas. Le gustaban los campeonatos de cualquier índole. En el campamento en que lo conocí participaba en los torneos de fútbol y de ajedrez, y fue campeón en ambos. Competía, también en los concursos literarios, con gran sentido deportivo, y obtuvo más de un premio. Formó una familia de selección. Gozaba jugando con trenes eléctricos cuyas vías férreas iban avanzando por todos los cuartos de su casa. Algunos domingos se entretenía en fabricar soldados de plomo o en sacar enormes rompecabezas que había que extender sobre el suelo. Poseía, pues, la sabiduría de alternar sus ocupaciones con hobbies sanos que le descansaban el cuerpo y el espíritu.

Esa armonía prodigiosa de una existencia se ha roto repentinamente sin aviso previo. Nunca se quejó de nada y supo siempre encontrar o crear el lado bueno de las cosas. Dan ganas de protestar. "¡Trampa!" Tenía escondido un antecedente del que nunca habló a los demás.

James Endhard nos dejó varias novelas policiales. Algunas de ellas seguirán viviendo: "Cuarteto para Instrumentos de Muerte" (muy al estilo de Van Dine) y "Comedia para Asesinos" editada en libro y llevaba a la escena por el Teatro de Ensayo, una obra en la que Endhard llega a descubrir su propia manera de escribir.

Modesto, este hombre pasó por la vida disfrazado de Camilo Pérez de Arce, un personaje que fue la mejor de sus creaciones, pese a haber sido un tanto inverosímil, pues reunía demasiadas cualidades, entre ellas muchas que ya no se usan. Excelente ejemplar humano, quienes lo conocimos no dejaremos de echarlo de menos. En este momento tengo presente aquí, reviviéndolos, muchos momentos de alegría pasados en su compañía y en la de su familia con la Meché, su jovial esposa, y sus hijos numerosos y privilegiados por el sólo hecho de tener a James Endhard de papá. Lo oigo cantar óperas con gran entusiasmo. Cuando cantaba, el día era luminoso y creador para él.

Los Jueves de Joaquín **Edwards Bello**:

Palabras Nuevas

Algunas palabras llegan, se ponen de moda y en seguida desaparecen. Una palabra de moda es exhaustivo. Hace tres años no se conocía o no la usábamos. Cientos de palabras de ahora no se conocían en mi niñez. Otras que se conocían, han desaparecido. Mi padre solía emplear la palabra badulaque. Hoy no se usa. Se decía hotel y pensión. No se conocía la palabra residencial. Antes de decir hotel, decían fonda o posada. Se decía gritar como un verraco. A las personas delgadas las llamaban farrutas. Las invenciones extranjeras traían otras tantas palabras explosivas ayer como hoy. La palabra Mauser, nombre del inventor del rifle famoso se transformó en adjetivo. Las niñas bonitas eran "mauser". En todas las naciones ocurre algo parecido y más aquí donde lo mejor llega importado de fuera. El idioma castellano vino lo mismo en carabelas y galeones. Actualmente las expresiones norteamericanas se pusieron de moda. Es natural. Decía don Eduardo Anguita que en el colegio de monjas donde se educan sus hijas, las afectadas y frívolas reciben el nombre de pitucas nylon. En Grecia una chica bonita es nylon. En Haití se usa Dynaflow, para indicar a un hombre rico a una residencia palacial y a todo lo que es bueno y de lujo. Dynaflow es el nombre del inventor de un aparato para autos Buick. En Israel llaman **fresh** al salmón. Las latas de salmón norteamericanas llevan escrita la palabra **fresh** en letras gordas. Esto lo leí en **Time**.

Las obras famosas suelen traernos palabras nuevas y giros nuevos en las conversaciones. De mi niñez recuerdo la influencia de libros de tiendas y de teatros. De **Quo Vadis** sacamos pomposos saludos en latín. Del Caballero Lagardere, un verso:

—¿Tiene vuestra espada punta?

—¡Y va recta al corazón!

Hubo amigos que hablaban en estilo de zarzuela. Entre otros, Luis Cruz Almeida, hasta el fin. Más tarde llegaron otras palabras nuevas. Podría decir el origen. Unas provienen de Ortega: otras de Freud, de Spengler, de Jung. Hay obras o ensayos históricos que no hubieran surgido sin la lectura de Spengler. Entre las palabras que hicieron época, recuerdo epicentro, tótem, tabú, fáustico fatúmnico, hasta llegar al flamante exhaustivo. Otra expresión que antes no usabamos es "libro conseguido" sinónimo de exitoso. Quiere decir que resultó lo que el autor se propuso. De Ortega proviene "recia envergadura". De Marañón tres ensayos y de Reyles, embrujo.

Keyserling dio fama a la expresión **gana** darle a uno la gana, etc. No era novedad. El conde alemán nos probó lo que pueden la fama y el talento para dar brillo y vida a la cosa más vulgar. Todos usábamos la gana: nos codeábamos con la gana y no sabíamos que era una joya. Lo mismo pasa con tinca, me digo yo. Si Keyserling hubiera conocido la tinca, ya sería famosa. Significa adivinación o sexto sentido. Changui, otra palabra nacional, Bolinda y bochinche no son menos expresivas.

Actualmente nos inundan las expresiones norteamericanas. Llegan en las etiquetas de la comodidad. No censuremos los pequeños inconvenientes. Todo el mundo mira a Estados Unidos. Churchill y Bidault visitan Washington. Ayer fui a Valparaíso por el camino plano. Las cuestas y barrancos son del pasado. La carretera panamericana no existiría sin la maquinaria de Estados Unidos. Esta influencia es como una redada en el mar en la que encontraremos corvinas, bagres, congrios y alguna jibia. Hay de todo. Si dejáramos el contacto con Europa y Estados Unidos durante dos siglos, volveríamos a la vida de la ruca, de la lanza, del malón y del invunche. Poseemos todo, menos invención y poder creador.

J. E. B.

Por revelar públicamente estrategia derechista:

En evidente maniobra política P.N. expulsó a Víctor Carmine

TAL COMO habíamos vaticinado en nuestra edición de ayer, cerca de la medianoche, y cuando "LA NACION" estaba en prensa, el Tribunal Supremo del Partido Nacional resolvió, por la unanimidad de sus miembros, expulsar al diputado de esa colectividad, Víctor Carmine, basándose en el hecho que el parlamentario había revelado públicamente la estrategia de la colectividad de continuar en una escalada de violencia opositora a las leyes e instituciones del país.

Carmine sustuvo en la Cámara, y después repitió reiteradamente a los periodistas, que el asesinado Ingeniero Agrónomo de CORA, Hernán Mery era "sólo el primero" amenazando que "luego los daremos en el gusto con muchos otros muertos más".

Igualmente el parlamentario vejó la memoria del joven funcionario, de su viuda y pequeños hijos al calificarlos de "familiares de cuatreros".

DILUYENDO RESPONSABILIDADES

La confesión pública de Carmine provocó un verdadero terremoto en todos los círculos políticos, periodísticos y de opinión, pues con sus palabras había confirmado la grave acusación hecha contra el P. N. por el diputado D. C. Luis Maira: **"El Partido Nacional y la Derecha se declaran y actúan como celosos defensores de la legalidad hasta cuando esta sirve a sus particulares y mezquinos intereses, pero cuando las leyes comienzan a interpretar el sentimiento y aspiraciones de las grandes mayorías populares —que naturalmente están en diametral oposición a los intereses de la Derecha— el Partido Nacional no vacila en comenzar a actuar en contra de la ley, oponiéndose violentamente a ella".**

El nacional Mario Arnello trató de desvirtuar la acusación de Maira, pero las palabras de su correligionario Carmine destruyeron toda su trabajosa argumentación.

El diputado Maturana también trato de dar una curiosa "interpretación" de las palabras de Carmine, asilándose en la bulla que reinaba en la Sala y en la excitación y "presión psicológica" que éste había sufrido. Sin embargo los propios periodistas rechazaron la interesada interpretación, indicándole que Carmine había reiterado sus amenazas y expresiones vejatorias.

"LO EXPULSAMOS ENTONCES"

Esta circunstancia hizo que los más hábiles estrategas del Partido Nacional se reunieran para buscar una buena salida a la difícil situación que les había provocado las declaraciones de Carmine.

Cuando Maturana dio cuenta que los periodistas tenían grabadas las expresiones de Carmine —grabación que posteriormente hizo conocer a la Cámara el diputado Luis Maira—, uno de los miembros de la Comisión Política del P. N. declaró "Sólo la expulsión puede aminorar los efectos de estas inoportunas declaraciones, cuya difusión está ya dañando demasiado seriamente la postulación del candidato de nuestro Partido, Jorge Alessandri".

Uno de los colegas de Carmine, opinó que era mucho mejor convencerlo que se sacrificara por el Partido "y nos envíe una digna renuncia por las desautorizaciones públicas que le hemos hecho y que debemos continuar haciendo". Pero Carmine no se mostró conforme con la solución planteada "pues soy y continuaré siendo un militante del Partido Nacional de alma".

Al saber la respuesta de Carmine, Fernando Maturana sentenció escuetamente: "Lo expulsamos entonces".

SE CIERRA LA MANIOBRA

Para dar mayor verosimilitud a una maniobra, cuya falsedad resultaba demasiado evidente, se acordó que Onofre Jarpa solicitara la expulsión del "demasiado franco diputado —como lo calificó otro de sus colegas nacionales, que agregó— tal como reproduce "Las Ultimas Noticias" (callando su nombre que es Santiago Ureta) "Todo Chile piensa que los funcionarios de CORA son unos bandidos, pero Carmine no debía haberlo dicho públicamente". Y toda la estrategia diluyente de responsabilidades se cerró poco antes de la medianoche con la expulsión oficial de Carmine.

Reforzando esta estrategia los periodistas pagados por el Comando de Alessandri han estado planteando en todos sus programas que el diputado Carmine tiene un pasado sinuoso, tratando de descalificarlo por todos los medios.

Sin embargo Víctor Carmine declaró que "se continuaba considerando militante del Partido Nacional, cuyo fallo he acatado como miembro disciplinado. Y continuaré trabajando por la candidatura de don Jorge Alessandri, en mi actual carácter de independiente".


VICTOR CARMINE: Reveló la estrategia


LUIS MAIRA: "Una maniobra evidente".


FERNANDO MATURANA: Habló demasiado


ONOFRE JARPA: Declaraciones inoportunas.

Víctor Carmine:

"Continuaré trabajando por Jorge Alessandri"

"Continúo siendo alessandrista y trabajaré activamente por el triunfo de nuestro candidato en mi calidad de independiente" -declaró enfáticamente el diputado Víctor Carmine, al conocer la maniobra de la Directiva del Partido Nacional que procedió a expulsarlo por revelar públicamente la estrategia de violencia en contra de las leyes y las instituciones desatada por esa colectividad.

Carmine señaló que en todo momento se continuaba considerando militante del Partido Nacional, cuya doctrina lo interpretaba y cuyos postulados había defendido y difundido.

Maniobra de la Derecha denuncia Juventud D. C.

Su actitud frente al clima de violencia desatada por la derecha y el Partido Nacional, darán a conocer los dirigentes de la Juventud Demócrata Cristiana en conferencia de prensa que se realizará hoy a las 12 horas en la sala de prensa de la Cámara de Diputados.

En esta oportunidad el Diputado Pedro Felipe Ramírez, presidente de la JDC, y el doctor Antonio Cavalla, vicepresidente, se referirán también a las declaraciones formuladas por el diputado alessandrista Víctor Carmine, que fueron ampliamente publicitadas por la prensa.

ANTONIO CAVALLA: "JDC denuncia maniobra.

AL HOMBRE POR LA PALABRA

"La Reforma Agraria es una ley inicua. Si a mi se me mete alguien a robarme (?) el fundo, yo lo baleo, como cuatrero. Los de la CORA saben que se están jugando el pellejo y que si continúan habrá más muertos".

(VICTOR CARMINE, diputado alessandrista, en declaraciones a la prensa, publicadas ayer).

"Los funcionarios de CORA e INDAP no tienen capacidad para ejercer las tareas que esas entidades deben cumplir, dar asistencia, crédito y semilla a los campesinos. Saben que digo la verdad por eso me temen".

(JORGE ALESSANDRI, candidato presidencial de la derecha, en discurso pronunciado en la localidad de Marchigue), antes del asesinato de Hernán Mery).

"Espero que también se expropie el de Punta Delgada, en Magallanes, a lo que se opone el senador Salvador Allende. Yo hice esta denuncia en enero de este año y nunca fui desmentido por el Honorable Senador. Acabo de recibir una carta desde Osorno donde un grupo de personas reclama no se ha podido expropiar un fundo de 2.600 hectáreas porque se opone el senador Aniceto Rodríguez".

(JUAN HAMILTON, senador D.C., en conversación con la senadora socialista María Elena Carrera, según publica ayer el vespertino "LA SEGUNDA").

"Si Carmine es expulsado yo también me consideraría expulsado, ya que solidarizo plenamente con sus expresiones" (martes 5 de mayo).

"No comparto los términos de Carmine, pero sí comprendo y comparto la exasperación que produce la innoble demagogia de los parlamentarios democratacristianos, los que no respetan siquiera el dolor ajeno" (?) (miércoles 6 de mayo).

"Estamos expuestos a lamentar nuevas desgracias como la ocurrida en Linares si la CORA continua actuando políticamente en contra de los intereses de la producción..."

(GUSTAVO MONCKEBERG, diputado del Partido Nacional, en declaraciones a la prensa).

Continúan deserciones en el Partido Radical

El Comando Provincial de la Candidatra Presidencial de Radomiro Tomic recibió la adhesión del ex dirigente del Partido Radical del Tercer Distrito de Santiago, Orlando Gutiérrez.

El ex militante radical se encuentra trabajando en el Comando de Independientes y está realizando una efectiva labor en favor de la candidatura Tomic, especialmente entre los ex militantes de la colectividad política a la que pertenecía.

Orlando Gutiérrez encontraba disconforme con las actitudes del radicalismo, sean en apoyo de la candidatura marxista o la postulación derechista.

Dirigentes sindicales marxistas dialogaron con Radomiro Tomic

Diálogos francos y precisos sostuvo Radomiro Tomic con dirigentes sindicales marxistas, al visitar ayer las industrias manufactureras de calzados "Guante" y "Aycagüer", en esta capital.

En la primera de las fábricas citadas, ubicada en calle Gálvez 1043, el presidente del sindicato Juan Martínez, militante socialista, pidió poder hacer algunas preguntas u objeciones, todo esto dentro de un marco democrático, a lo que Tomic accedió gustoso. En la industria "Aycagüer", de calle Víctor Manuel 2298, otro socialista, el obrero Juan Fernández, planteó al líder popular algunos problemas relacionados con la previsión de los trabajadores de ese sector.

Las actividades de Radomiro Tomic se iniciaron a las 10 hrs., cuando fue recibido en Calzados "Guante" por los dirigentes sindicales Fernando Araya, Ricardo y Sergio Chacón, y por el gerente de esa firma, Félix Halcartegaray, quienes expresaron que los 240 obreros y empleados tenían interés en conversar con él. Luego de recorrer las diversas dependencias del establecimiento, Tomic se reunió con la totalidad del personal y les dio a conocer a grandes rasgos de su vida política y de sus actuaciones como diputado y senador. También analizó la labor realizada por el primer gobierno demócrata cristiano de Eduardo Frei y detalló algunos puntos de su propio programa presidencial. El líder fue claro y explícito para referirse a las grandes conquistas del actual régimen. Empezó por hablar de la tarea realizada en el agro (leyes de sindicalización campesina, jornada de 8 horas, pago de los días de lluvias y la Reforma Agraria); en el plano educacional (ley de auxilio y becas, desayunos y almuerzos para escolares humildes, construcción de establecimientos, aumento de matrículas en la enseñanza básica y en la Universidad, etc.), en el terreno habitacional (construcción de casas que superan cualquier labor similar realizada por algún gobierno anterior); en defensa de los obreros (sindicalización masiva, etc.). Y, luego de alabar la labor realizada en el primer gobierno del llamado Frente Popular (Pedro Aguirre Cerda) por sus adelantos industriales, expresó que la misma coalición de partidos que gobernó unida por diez años (Aguirre Cerda, Juan A. Ríos y parte del gobierno de González Videla) no se había preocupado de otorgar mayor justicia al campesino ni de enfrentarse a la prepotencia del latifundista. Martínez, terminada esta exposición, dio la mano a Tomic, quedando complacido por las respuestas.

En el mismo establecimiento se informó que el 50 por ciento del personal ha adherido oficialmente a la candidatura Tomic, entregándose una lista detallada.

Momentos de honda emoción vivió en esta enorme industria del calzado donde laboran 550 personas. Luego de ser recibido por los líderes sindicales, Luisa Escobar y Santiago Arcos (obreros) y por Luis Pinto Ledesma (Sindicato de Empleados), recorrió las diversas dependencias de la Fábrica, encontrándose en una de ellas con 100 mujeres que lo recibieron en su inmenso taller entonando el Himno patrio y con sus bancos de trabajo embanderados en su totalidad, y adornados con carteles y retratos de Tomic.

Dina Zúñiga, Berta Colina, Sonia Avila y otras dirigentas de ese taller, expresaron que todas estaban con Tomic, reconociendo la enorme labor que por el pueblo ha realizado el actual Gobierno de la Democracia Cristiana. Tomic les dijo que en su Gobierno el niño y la mujer estarán primeros, y que nada pasará antes de que haya solucionado la alimentación básica para las criaturas y para la mujer encinta, así como también el problema habitacional, para que la dueña de casa defienda su hogar y el cariño de los suyos.

Posteriormente, Tomic visitó la guardería infantil de ese establecimiento, y sostuvo más de una docena de conversaciones con grupos de obreros de las diferentes dependencias de esa industria. Cabe hacer notar que éstos diálogos no sólo fueron sostenidos con adictos a su postulación, sino que también con partidarios de la candidatura marxista, quienes se mostraron muy interesados en conocer el pensamiento y los planes del candidato popular, Radomiro Tomic.


Juan Martínez, presidente del Sindicato de Trabajadores de Manufactura de Calzados "Guante" conversa con el candidato Popular Radomiro Tomic. Martínez es militante del Partido Socialista.

Partido Comunista inaugura s Pleno

El Partido Comun inaugura a las 19 ho de hoy, en el Cine S Diego, el Pleno del Co té Central, con el info del Secretario Gene de esa colectivid senador Luis Corvalán.

El evento se prolong rá durante los día vie y sábado y particip en el todos los miemb del Comité Central, de Secretarías Regiona parlamentarios.

PDC rinde homenaje póstu a Camilo Pérez de Arce P

Un amigo leal y fraterno nos ha dejado después de haber cursado su vida terrena lleno de inquietudes y afectos. Un Camarada, labrador de sus ideales y distinguido dirigente de una causa, encarnada en su acción fecunda y permanente. Un ejemplo y una meta, para quienes tuvimos el privilegio de conocerle y aprender de sus virtudes, la sobriedad, la modestia y la generosa entrega con que se ofreció a tantas e importantes tareas.

Tus camaradas del Partido Demócrata Cristiano, de la Comuna Providencia, consternados ante tu sorpre partida, desde los lug de trabajo, te rendi un sincero homen redoblando nuestro esfuerzo para cum con la causa de Just que fue la Tuya y a la c entregaste tu su orientación.

Con Pesar Hum pero con confianza Cristianos, esper reencontrarte en el Re de Dios.

Partido Demócrata Cristiano Providencia

eclara Directiva Nacional del PDC:

Todo Chile debe meditar en las amenazas vertidas por el Diputado Carmine'

"El Partido Demócrata istiano estima que las claraciones del dipudo del Partido Nacional ctor Carmine, deben r meditadas cuidadosaente por toda la ciudania a fin de que cada ileno conozca a ienes no trepidan en gar a tales extremos de olencia con tal de defenr situaciones egoístas", presa una declaración blica emitida en la rde de ayer por la Direca Nacional del Parti- Demócrata Cristiano.

La misma declaración, presa que el PDC "abri- la certidumbre de que opinión pública tera" repudiará con reza tales actitudes, umidas por el Partido acional.

El texto de la declación, a la letra, dice:

El Partido Demócrata istiano, ha emitido la uiente declaración:

La opinión pública ha cibido con estupor las presiones del Diputado ctor Carmine manifesdas durante la sesión de la Honorable Cámara de Diputados del día martes.

Sin reconocer el hondo sentido de pena que sacude a la inmensa mayoria de nuestro país por el asesinato del Director Zonal de CORA, don Hernán Mery; sin respetar tampoco la dignidad y la tristeza de una familia cuyo padre ha sido vilmente ultimado, dicho parlamentario no sólo zahirió a los funcionarios de Gobierno que tienen a su cargo la aplicación de la Ley de Reforma Agraria, no sólo vejó a la familia Mery, sino que, además, anunció abiertamente que los atentados criminales contra los funcionarios seguirán ocurriendo.

El Partido Demócrata Cristiano, estima que el hecho debe ser meditado cuidadosamente, a fin de que cada chileno conozca a quienes no trepidan en llegar a tales extremos de violencia y rencor con tal de defender situaciones egoístas. Ello se agrava, porque tal tipo de reacciones no es, por desgracia, individual: responde a sentimientos que expresan diversos grupos vinculados políticamente al susodicho Diputado.

Junto con manifestar su enérgica condenación a las actitudes de ese mal chileno, el Partido Demócrata Cristiano abriga la certidumbre de que la opinión pública entera, particularmente el campesinado y los sectores populares, las repudiarán con la misma rudeza".

Partido Demócrata Cristiano

Directiva Nacional
Santiago, 6 de Mayo de 1970


Benjamin Prado

Desmienten renuncias de Diputados Radicales

Abel Jarpa, diputado dical, desmintió en forterminante la inforación aparecida en un spertino de ayer que lo ncionaba entre los rlamentarios que unciarían al radicalis-.

Jarpa dijo que jamás bía pensado en hacer- por su parte el Secreio General del Partido dical, diputado Cami- Salvo, señaló que en a misma información se bía faltado a la ética riodística porque se haba de la renuncia de otros dos diputados Alberto Naudon y Mario Sharpe que no se encuentran en el país, ya que están en Alemania Oriental.

El mismo personero entregó una declaración oficial de los diputados de su partido en que reiteran su más amplio respaldo a la conducción política de la directiva nacional del PR en el cumplimiento de los acuerdos de la convención del radicalismo.

Denuncian, además, una campaña de informaciones tendenciosas destinadas a abatir la moral de las bases.

erecho de Autor en omisión del Senado

La Comisión de Constiión, Legislación y Jusia Reglamento del nado considerará hoy as 15 horas el proyecto de ley modificatorio del Derecho de Autor.

La iniciativa se continuará estudiando, en segundo informe especialmente por el interés que ha despertado en los medios intelectuales artísticos y periodísticos.

evo Comando la Candidatura pular

Un nuevo contingente cial se adhirió a la mpaña presidencial de domiro Tomic. Los egrantes del gremio de xistas Colectivos ercomunales e erprovinciales formaun Comando Tomicis-

La directiva quedó egrada por las siguien- personas: Abraham mbrano, presidente; nando Maira, epresidente; Roberto nénez, Secretario neral; Manuel García, cretario de actas; ncisco Soto, Relaciodor; Jorge Sarria, orero; Iván Catalán, tesorero.

Renán Fuentealba: "Se pretende desvincular de su responsabilidad a la Derecha"

El senador Renán Fuentealba entregó una declaración donde se refiere a publicaciones hechas por los diarios de la Cadena "El Mercurio", con motivo de los incidentes ocurridos en la Cámara de Diputados.

"No ha podido dejar de llamar la atención en el día de hoy al leer las informaciones del diario "El Mercurio", como también de la "Segunda" y las Ultimas Noticias", todas publicaciones del diario "El Mercurio" en las cuales, curiosamente, se tergiversan o cambian los términos a las expresiones que vertiera en la Cámara de Diputados, el diputado señor Carmine. Este, categóricamente, como es sabido, dijo en la Sala, oponiéndose al envío de condolencias a la familia de don Hernán Mery, que él no iba a dar su consentimiento para que se enviaran condolencias "a la familia de un cuatrero". Sin embargo, esos diarios colocan en boca del diputado Carmine otras expresiones más suaves, en el sentido que él no enviaría condolencias a la familia de una persona que había robado fundos o de gente que robaba fundos. Dos versiones absolutamente diferentes. Es sin duda que esta prensa trata de disminuir la gravedad de las expresiones del diputado Carmine que, por lo demás fueron complementadas por esa otra declaración en la que hizo amenazas que seguirían las muertes y los asesinatos en caso de que continuara adelante la Reforma Agraria.

Naturalmente que esta prensa de derecha trata de defender al diputado Carmine, de disminuir la gravedad de los hechos y de colocarlo a él en una situación más expectante ante las posibles acciones judiciales que se pudieran entablar en su contra. Por otra lado, llama la atención que el diputado Carmine haya sido expulsado de la colectividad política a que pertenece, no obstante lo cual él declara que continuará siendo nacional y que continuarán siendo alessandrista.

En la sesión del Senado se dijo esta mañana ayer muy claramente y se denunció que esta expulsión era simplemente una farsa. Yo creo otro tanto. Aquí hay simplemnte un juego político en virtud del cual la derecha quiere deshacerse de los cargos gravísimos que pesan sobre ella, en el sentido de ser la principal instigadora de la violencia y de la resistencia al proceso de la reforma agraria a través de sus personeros más importantes, tanto del partido Nacional como de la Sociedad Nacional de Agricultura y de las Asociaciones de Agricultores. Por lo tanto, llamo la atención de la opinión pública sobre estas informaciones falsas de "El Mercurio" y de los otros diarios de esa empresa, que con una intención muy clara pretenden sacudirse de la responsabilidad y sacudir a los círculos que ellos representan, atribuyéndole al diputado Carmine expresiones distintas, por un lado, y haciéndolo aparecer como un ex miembro del partido nacional, en circunstancias que, como lo veremos muy pronto, este diputado volverá a las filas de esa colectividad política y, en todo caso, será, usado, seguramente, en más de una votación en el Congreso Nacional.


Renán Fuentealba

Pregunta: Senador: Entonces ¿Ud crée que no hay divergencia de fondo, doctrinaria, entre el Partido Nacional y el diputado Carmine?

"Yo creo que no existe ninguna diferencia. El diputado Carmine simplemente fue más franco. Expresó publicamente la opinión o el pensamiento que muchos tienen en la derecha acerca de la reforma agraria y la reacción que esos círculos derechistas y reaccionarios quieren que se mantenga en Chile para oponerse a la reforma agraria.

De manera, pués que a mi juicio, el diputado Carmine no está en desacuerdo con la derecha sino que ha sido su más fiel intérprete. El "Otro Yo del Dr. Merengue", es el diputado Carmine en este caso, frente a la derecha que pretende sacudirse y limpiarse de responsabilidad de los sucesos de Linares y a todas las consecuencias que estos hechos acarrearán.

Hijos del líder popular siguen la huella de Tomic

La nota diferente en la actual campaña presidencial la están dando la esposa del líder popular Radomiro Tomic y sus nueve hijos, quienes han recorrido todo el país asistiendo a concentraciones y dialogando con la comunidad.

Juan Cristobal y Felipe Tomic regresaron recientemente de las provincias de Maule y Linares, donde participaron en masivas reuniones con campesinos, trabajadores y pobladores y asistieron a los funerales del Jefe Zonal de CORA, Hernán Mery, asesinado en el fundo "La Piedad", de Longaví.

Olaya Errázuriz, por su parte, se encuentra efectuando rápidas giras por las comunas de Santiago, respondiendo a numerosas invitaciones de las mujeres tomicistas.

Ayer visitó la comuna de La Reina, donde fue recibida en el local llamado Sector Céntrico. En esa comuna se formaron comités independientes que apoyan la postulación del candidato popular. Olaya Tomic estuvo presente, también en el Sector 12 de la Villa La Reina, de Operación Sitio, donde sostuvo una reunión con centenares de mujeres. La gira terminó en Villa Lo Arrieta, con una reunión con representantes de 27 Centros de Madres.

OPERACION CACHORRO

Los hijos del candidato presidencial están participando activamente en la campaña, recorriendo provincias y dialogando con la comunidad, lo que la juventud del Partido Demócrata Cristiano bautizó como "Operación Cachorro".

Juan Cristóbal Tomic inició el 1° de mayo una gira por la Provincia de Maule, donde tuvo oportunidad de intercambiar opiniones con pobladores de Cauquenes, Los Tablones Coronel del Maule, Cerro Alto, Chanco, Constitución, Codillima, Empedrado y Putu.

En todos esos lugares fue acompañado por el Consejero Nacional de la JDC, Manuel Aracena, y por el Generalísimo Provincial de la Campaña, diputado Juan Valdés, además de dirigentes departamentales.

En Cauquenes sostuvo una reunión con doscientos campesinos de la localidad denominada "Los Tablones", donde los trabajadores del agro recalcaron la importancia de que tanto el hijo del candidato como el dirigente juvenil estuvieran presentes en el Día del Trabajador junto a ellos, y más aún en momentos tan críticos como el asesinato de Hernán Mery, militante del PDC y funcionario de CORA.

Después de escuchar las palabras de Juan Cristóbal los campesinos le ofrecieron un Vino de Honor, acompañado de empanadas y canciones interpretadas por conjuntos foklóricos locales.

JUAN CRISTOBAL TOMIC. En la huella del candidato

Ese mismo día la comitiva almorzó en casa del campesino Enrique Aguila, quien, junto a su esposa y sus 18 hijos lo agazajaron con una cazuela a la chilena, con chuchoca.

A las 16 horas se trasladaron a "Las Termas", donde alrededor de trescientos ... cincuenta campesinos le plantearon los problemas de la zona. También se hicieron presente en ese lugar los integrantes del grupo folklórico.

Hora despues participaron en una concentración en Coronel de Maule, con asistencia de más de trecientos campesinos. En Cauquenes, por su parte, se realizaron dos concentraciones de pobladores, en Barrio Estación (350 personas) y Barrio Cerro Alto (600 pobladores).

El sábado 2, Juan Cristóbal y comitiva efectuaron visitas a las poblaciones Rosita O'Higgins, Cerro Alto, a la Feria y Mercado locales y ofrecieron una conferencia de prensa. En todos esos lugares numerosas personas rodearon al hijo del candidato popular, vivando el nombre de Tomic.

Por la tarde, a las 15 horas, se dirigieron a la localidad de Chanco, para estar presentes en "El Colo", donde se reunieron 400 campesinos para dialogar e intercambiar opiniones sobre el programa presidencial.

A las 19 horas, un centenar de jóvenes se incorporó a la gira junto a Felipe Tomic y Federico Cumming, para reforzar el programa de Constitución.

En esa ciudad se reunieron con dirigentes del Comando Departamental de Chanco, profesores e independientes y visitaron las poblaciones de Constitución. Estuvieron, además, en la concentración que realizaron los campesinos de Codillima y Empedrado y en otro acto similar en Putu. Asistieron a estas manifestaciones más de 600 trabajadores.

Finalizó la gira con una concentración en el comando de Constitución.

En Sesión especial del Senado:

García Garzena también justificó el asesinato

El Senador del Partido Nacional Víctor García Garzena, ex Presidente de la Colectividad derechista, fue un nuevo personero de la fusión Liberal-Conservadora que suscribió la justificación del asesinato del ingeniero Hernán Mery, hecha por el diputado del P.N. Víctor Carmine.

García Garzena, justificó el asesinato en la sesión de ayer del Senado, sesión en la cual otro personero Nacional, Pedro Ibáñez, hizo una defensa de los latifundistas que se rebelan en contra de la Reforma Agraria.

García Garzena interrumpió la intervención del Presidente del Partido Demócrata Cristiano, Senador Benjamín Prado, quien preguntaba al Senado los motivos que el hechor físico del asesinato de Mery podría haber tenido para darle muerte:

—"¿Qué interés personal pudo tener un desgraciado campesino para querer asesinar a Hernán Mery? preguntó Prado.

¿El interés de defender su status? ¿sus tierras? ¿la seguridad de su familia? ¿La educación de sus hijos? ¿Su prosperidad?, agregó Prado.

En ese instante, el Senador García Garzena, interrumpió gritando:

—"¡Su trabajo! ¡Su Trabajo defendía!" —

El Senador Juan Hamilton, que también estaba presente en la sala, retrucó a su vez a García Garzena:

—"¿Así es que Ud. justifica el asesinato, senador?—

—¡"Si señor, lo justifico!, fue el destemplado grito de García Garzena".—

El Frente Nacional de Trabajadores con Tomic a los Trabajadores

El Frente Nacional de Trabajadores con Tomic cita a todos los Compañeros Trabajadores del Estado a la gran proclamación del abanderado del Pueblo, RADOMIRO TOMIC, que se llevará a efecto en el día de hoy en el Estadio Nataniel a las 18 Hrs.

La juventud ferroviaria reunió a todas sus bases

Con la presencia del dirigente nacional del Frente Juvenil Ferroviario con Tomic, Alejandro Cornejo, se reunieron 36 dirigentes de bases para tratar a nivel provincial los diversos aspectos relacionados con la campaña presidencial de Radomiro Tomic. El interés estuvo centrado principalmente en el Encuentro que hoy jueves 7 tendrá lugar en el Estadio Nataniel entre los Trabajadores del Estado y el abanderado popular, Encuentro que tendrá lugar a las 19 horas.

En esta reunión los dirigentes del Frente Juvenil Ferroviario con Tomic acordaron hacer una declaración de público repudio por el asesinato cometido contra la persona del Jefe Zonal de CORA en Linares, ingeniero Hernán Mery Fuenzalida, quien perdió la vida a manos de elementos de la derecha latifundista.

También se adoptaron las decisiones del caso para activar la campaña de organización del triunfo de Radomiro Tomic y, en esta vena, preparar el próximo Encuentro Nacional Ampliado, que habrá de realizarse en la ciudad de Concepción, con asistencia del líder popular, el próximo mes de junio. Este Encuentro con Tomic será la culminación del Encuentro de la Juventud Ferroviaria de Concepción, evento al que concurrirán dirigentes de todo el país.

Preside el Frente Juvenil Ferroviario de Santiago, Estanislao Sobarzo, directiva que está integrada por Tito Ramirez, Secretario; Nelson Cea, Tesorero; Elba Alveal, Secretaria de Organización; y José Guajardo, Secretario de Actas.

El Departamento Nacional Sindical Democratacristiano a los Trabajadores

El Departamento Nacional Sindical del Partido Demócrata Cristiano cita a todos los Compañeros Trabajadores del Estado al gran acto de proclamación del abanderado del Triunfo Popular, RADOMIRO TOMIC, que se llevará a efecto en el día de hoy a las 18 Hrs. en el Estadio Nataniel de Stgo.

Prioridad a solución de falta de locales judiciales adecuados

● Respuesta del Ministro de Justicia a comunicación del Consejo General del Colegio de Abogados

El Ministro de Justicia, Gustavo Lagos, dio respuesta, en la siguiente carta, al análisis que de la situación creada por la falta de locales judiciales adecuados y dignos, le hizo llegar el Honorable Consejo del Colegio de Abogados, en comunicación del 20 de abril pasado.

Señor
Presidente del Colegio de Abogados
Don Alejandro Silva Bascuñán.
Presente.

Señor Presidente:

S.E. el Presidente de la República me ha solicitado que de contestación a su carta del 20 de abril en la cual el H. Consejo General del Colegio de Abogados hace un análisis de la situación creada por la falta de locales judiciales adecuados y dignos, agravada recientemente por el incendio que destruyó el edificio en que funcionaban los Tribunales Civiles de Menor Cuantía y dos de Mayor Cuantía. Señala ese H. Consejo que el problema ha hecho crisis y que su solución definitiva ya no admite dilación. "Como de otro lado –expresa su comunicación– no parece haber de parte de las autoridades responsables conciencia clara acerca de la gravedad de la situación, ha parecido de su deber al H. Consejo puntualizar derechamente los valores que están en juego y su enérgico requerimiento, en nombre de todos los profesionales que representa, para que se dé al problema una solución inmediata y adecuada". La solución que se propone es construir en el centro de la ciudad un edificio que reúna, en un ambiente de decoro, a todos los Tribunales que hoy funcionan "en diversos apartados e inapropiados lugares".

Debo referirme, en primer término, a la aseveración de ese H. Consejo en el sentido de que no existiría por parte de las autoridades una "conciencia clara acerca de la gravedad de la situación".

Aunque en la sesión del lunes 28 de abril, de ese H. Consejo a la cual, tuve el agrado de asistir, varios Señores Consejeros explicaron verbalmente el alcance que ellos le daban a las expresiones mencionadas señalando que de ninguna manera implicaban una crítica al Ministerio de Justicia, quiero, sin embargo dejar constancia de algunos hechos que demuestran claramente la prioridad especial que el Ministro suscrito le ha asignado a la solución del problema de los locales judiciales.

Al día siguiente de producirse el incendio que destruyó el edificio de Bandera esquina de Compañía, que ocupaban algunos tribunales, el Ministro suscrito personalmente ubicó de inmediato un inmueble de 15 pisos situado justamente al frente de los Tribunales destruídos por el siniestro que se encontraba en venta, lo visitó acompañado por arquitectos del Ministerio y, después de consultar la opinión de S.E. el Presidente de la República y del Presidente de la Excma. Corte Suprema, inició de inmediato gestiones para su adquisición. Dicho inmueble recién construído permitía instalar ahí a todos los Juzgados de Santiago exceptuados los del Crimen, o sea, hacía **posible contar de inmediato con la unidad judicial** que el H. Consejo propone en la carta que contesto.

El Ejecutivo tenía, por tanto, tan clara "conciencia acerca de la gravedad de la situación" que dentro de las 24 horas de producido el incendio estaba tomando medidas efectivas y concretas para dar una solución al problema. Dentro de las 48 horas siguientes el Ministro de Justicia había obtenido la autorización del Presidente de la República para adquirir el edificio cuyo valor ascendía a E°15.000.000 a través de una fórmula propuesta por el Ministro de Hacienda que consistía en solicitar a la Editorial Jurídica que adquiriera el edificio para darlo en arrendamiento al Poder Judicial. Dentro del mismo plazo indicado el Ministro de Justicia había planteado la fórmula de adquisición al Presidente de dicha Editorial y al día siguiente le dirigía una comunicación oficial en ese sentido en la cual le expresaba textualmente lo siguiente: "Quiero destacar a Ud. que si esta operación pudiera concretarse se daría una solución definitiva al problema de los locales judiciales en Santiago **convirtiéndose dicho inmueble en una unidad judicial que constituye, como Ud. sabe, un sentido anhelo de los Abogados de Santiago, del Poder Judicial y del Ejecutivo.**

Como es de su conocimiento, en definitiva, la adquisición del inmueble indicado no fue posible ya que posteriormente se comprobó que dicho edificio, si bien cumplía ampliamente con los requerimientos de construcciones para inmuebles privados no llenaba, en cambio, las condiciones de resistencia exigidas por las ordenanzas para edificios públicos.

Desechada esa fórmula, el Ejecutivo ha estado estudiando un plan para la construcción de una unidad judicial en el centro de Santiago. Como tuve oportunidad de informar verbalmente a ese H. Consejo, el Ministro de Justicia se reunió con el Presidente de la Corte Suprema y el Presidente del Senado para discutir las ideas centrales de un proyecto de ley destinado a ese efecto. Los estudios correspondientes, tanto técnicos como financieros, se están realizando con la mayor celeridad posible teniendo en consideración la urgencia que existe en dar solución al problema de los locales judiciales por las razones de todos conocidas, que Ud. señala con tanta presición en su carta y que el Ejecutivo comparte plenamente.

Paso ahora a referirme a otro aspecto de su comunicación en la cual Ud. plantea la necesidad de que el sistema judicial se desenvuelva en forma que el acceso a la justicia sea expedito y sin costos prohibitivos. Expresa Ud. a ese respecto que "el H. Consejo quiere hacer constar que todas sus instancias para suprimir o rebajar los impuestos que gravan la administración de justicia y la alejan, por tanto, de las clases necesitadas no han sido tomados en consideración. La inaccesibilidad de la justicia por falta de recursos económicos conspira, también, contra el imperio del orden jurídico".

En la sesión de ese H. Consejo de fecha 27 de Abril tuve oportunidad de explicar ampliamente el criterio del Ejecutivo sobre el problema señalado y de intercambiar opiniones con los miembros del Consejo a ese respecto.

A mi juicio el problema de la inaccesibilidad de la justicia exige una solución a distintos niveles que podrían sintetizarse de la manera siguiente: 1) Debe establecerse un sistema de asistencia jurídica gratuita a quienes, para hacer efectivos los derechos que las leyes les reconocen, no puedan procurársela por sí mismos. Ello implica una revisión del "Servicio de Asistencia Judicial del Colegio de Abogados" que ha cumplido hasta ahora una función útil, pero insuficiente; 2) La reestructuración de la justicia de Menor Cuantía a fin de simplificar y agilizar sus procedimientos para adecuarlos plenamente a las necesidades sociales de este tipo de jurisdicción; 3) Una revisión del sistema de financiamiento existente a fin de lograr una justicia de costo razonable para el resto de la población.

El debate producido en torno a las ideas señaladas reveló que se trata de un problema de gran complejidad cuya solución es preciso debatir más a fondo. En este sentido espero que en una oportunidad próxima podamos continuar el diálogo iniciado de manera tan auspiciosa en esa sesión. Finalmente, quiero, agradecer a Ud. y a los señores Consejeros la preocupación de alto contenido cívico que su carta revela.

Saluda atte. a Ud.

GUSTAVO LAGOS M.
Ministro de Justicia

Desde la mañana de ayer:

Radicación de pobladores de "Campamento 26 de Enero"

EL SUBSECRETARIO del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, César Díaz—Muñoz anunció que se había procedido a la radicación definitiva en la población La Bandera de las 575 familias que formaban el Campamento 26 de Enero.

El traslado de las familias se hizo desde las primeras horas de la mañana de ayer a terrenos semiurbanizados, los que le habían sido asignados el día anterior por el Area Sur de CORHABIT a cargo de Boris Tapia.

Indicó el funcionario que en esta forma se había dado cumplimiento en el plazo convenido para el traslado y radicación de estas familias que estaban ocupando sectores adyacentes a la Población La Bandera, que queda en la Comuna de La Granja a la altura del paradero 28. Las referidas familias postularon a la Operación Sitio y cumplieron con las cuotas mínimas para su traslado.

Por otra parte, en el Ministerio de Vivienda y Urbanismo se informó que la Población La Bandera será uno de los núcleos habitacionales más grandes de Santiago, ya que reunirá en su seno a 2.400 familias. Esta población contará, a su término, con el debido equipamiento comunitario, es decir sedes sociales, áreas verdes, establecimientos comerciales, colegios y centros de recreación.

Funerales de destacadas personalidades

Ayer se efectuaron los funerales de tres destacados profesionales chilenos: El escritor, periodista, ingeniero y diplomático Camilo Pérez de Arce; el doctor Julio Cabello Ruz, profesor e investigador de la Facultad de Medicina de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile, y el doctor Alberto González González, cirujano dentista, de larga trayectoria profesional.

Los restos del señor Pérez de Arce Plumer fueron sepultados en el Cementerio General después de una misa oficiada a las 9.30 horas en la Iglesia de Jesús Nazareno. El Presidente de la República, Eduardo Frei, acompañado de su Edecán y de otros representantes del Gobierno, presentó personalmente las condolencias a los familiares del extinto.

Los funerales del profesor Cabello Ruz se efectuaron también en la mañana en el Cementerio General. El cortejo partió desde el Auditorium 9 del Departamento de Salud Pública y Medicina Social. Sus restos fueron despedidos por el decano de la Facultad de Medicina, Profesor Alfredo Jadresic, el doctor José Calvo, del Departamento de Química y Bioquímica de la Facultad de Medicina, el doctor Carlos Basilio a nombre de la Facultad de Ciencias, el doctor Jorge Mardones en representación de la Academia de Ciencias y el doctor Luis Izquierdo de la Sociedad de Biología de Chile.

Los restos del doctor Alberto González fueron sepultados en la tarde, en el Cementerio General. Había pertenecido al Servicio Dental del Ejército donde alcanzó el grado de Coronel.

Impidiendo presunto robo menor es ahora homicida





Ayer se dio comienzo, en el Servicio de Investigaciones, a los cursos sobre Psicología Criminal, sitios del suceso, mentalidad del delincuente y otros aspectos generales, que se dictarán a los reporteros que cubren el frente policial. En una breve ceremonia, hizo uso de la palabra el Subdirector de la policía civil, Rolando Castillo González, quien señaló que esta actitud de los profesionales de la prensa abría nuevas perspectivas de perfeccionamiento, especialmente a la Agrupación de Reporteros Policiales y Judiciales. Por su parte, Luis Jaspard Da Fonseca, Director General del Servicio, dio oficialmente la bienvenida a los periodistas.

ARRIBA: Rolando Castillo se dirige a los presentes. ABAJO (en primer plano) el Director de Investigaciones y los profesionales del frente policial.

Un estudiante de 20 años de edad, recién salido de las filas del regimiento en que recibió instrucción militar, dio muerte a un adulto, cuando descubrió que este último se encontraba, a altas horas de la madrugada, en la ventana de su dormitorio al parecer con intenciones de robar.

El hecho se registró a las 3 de la madrugada de ayer, en el domicilio de **Humberto Raúl Cañete**, de 20 años, ubicado en calle Gómez Carreño 6691, cuando el muchacho sorprendió que **Jaime Zamora Vanemo** se encontraba en el interior de su domicilio. El autor del homicidio se entregó a la policía y será puesto a disposición de los Tribunales.

Aurora Ibarra, tía del hechor señaló a "LA NACION" que desconocía lo sucedido.

"En estos momentos los padres del niño, Humberto Cañete y Adriana Ibarra, se encuentran en Investigaciones —agregó— a mi cuñado los detectives lo fueron a buscar al matadero, donde trabaja. Yo nunca imaginé que pudiera suceder algo semejante. Conozco a Tito desde que era un niñito. Siempre fue un buen muchacho y muy tranquilo".

Añadió que, cosa rara, Humberto Cañete conocía a la víctima. Varias veces se habían reunido a jugar fútbol en una cancha cercana a la casa. No eran grandes amigos, pero nunca entre ellos existió un mal entendido.

Mi sobrino ... **oportunidades** ... **calle— continuó** ... compungida ... mujer— ... **hecho cargo del** ... **tenemos en la** ... **desde que salió del** ... **to de San Bernardo** ... **zo el Servicio Militar".**

AHORA ES HOMI[CIDA]

La noche del martes ... to cerró el negocio y ... retiró a sus habitacion[es] ... parecía indicar la des... se cernía sobre el ... Aproximadamente a la ... madrugada, el mucha[cho] ... ruidos extraños en el ... su casa. Se incorporó ... cho y vio que por la v... espiaba un desconoc[ido] ... no hizo ningún m... para identificarse, y a ... no se percató que a s... observado.

El menor cogió ... revólver calibre 32, qu... jo su almohada, y d... tra el hombre. Dos de ... tiles impactaron a és... desplomó a tierra, m... instantáneamente.

Ante los estam[pidos] ... levantaron de sus ca[mas] ... dres y hermanos del ... a quienes relató todo ... En la mañana, decidió ... se a la policía. Allí ... lo ocurrido e incluso ... conocer a su víctima ... no se explicó qué hac... el interior de su domi[cilio] ... hora mientras llovía ... cer, la balas disparadas ... conscripto terminaron ... da de un incipiente rat[ero].



SERGIO BENAVENTE MERCADO los asaltantes insisten

Nuevamente trataron de matar a abogado Benavente

Gravemente herido de un balazo en el tórax, a la altura del corazón, resultó el abogado Sergio Benavente Mercado, a raíz de un atentado de que fue víctima en horas de la noche del último martes. Benavente ya había sido víctima de hecho similar hace aproximadamente 20 días, cuando dos desconocidos le agredieron y luego descerrajaron dos disparos en su pierna izquierda.

De acuerdo a las informaciones proporcionadas por una persona quien sólo se identificó como un gran amigo de la víctima, el hecho se registró aproximadamente a las 23.30 horas del martes y cuando Sergio Benavente se encontraba trabajando en su domicilio, sito en el camino Las Acacias en el Cajón del Arrayán.

A esa hora llovía con mucha fuerza en el sector y el abogado se encontraba revisando algunos documentos cuando sintió ruidos extraños en el antejardín. Pensando que se trataba de perros del vecindario, salió para cerciorarse, pero se encaró con dos desconocidos, uno de los cuales le dio un palo en el brazo derecho. Cuando Benavente caía a tierra, el segundo acercó bastante un revólver, al parecer de calibre 22 y, casi a quemarropa, disparó impactándole en el pecho y a escasos centímetros del corazón.

A pesar de que la v... perdió el conocimiento ... sin un movimiento en ... no logró distinguir los ... sus atacantes. Estos ... en que le habían ... emprendieron la fuga.

Benavente se puso de ... sus propios medios ... hasta una casa vec[ina] ... compañía de uno de su... tes llegó hasta el domi[cilio] ... jardinero, ubicado a 20... de su casa. Este últim[o] ... dó hasta la clínica del ... Salvador, donde se le p... las primeras atencio[nes] ... embargo, extrañamente ... gado, a pesar de que no ... gró extraer el proyectil ... en volver a su vivienda ... yán, donde hasta ayer ... necía bajo control médico.

Funcionarios del Se[rvicio de] Investigaciones, quienes ... en la mañana de ayer, h... reconocimiento del terreno ... no lograron ubicar rastro ... puesto que la acción de ... caída la noche del martes ... bía borrado.

Posteriores entrevistas ... los detectives y el herido ... ron a grandes con... puesto que aunque B... Mercado insistió en que ... visto los rostros de su... tes, señaló que "no se ... **los mismos individuos"** ... semanas antes habían ... liquidarle.

Atropellaron a otro carabinero:

Anoche fue el segundo asalto del mes a taxista

Un nuevo asalto a un chofer de taxi se registró esta vez en calle Guanaco al llegar a Diego Silva, lugar en que desconocidos ocuparon el coche que conducía **Eleazar Parra Alzola**.

Cuando el vehículo iniciaba la marcha, los cinco pasajeros amenazaron al conductor con arma blanca y pistolas, apropiándose de 80 escudos en dinero efectivo que portaba en la guantera. Luego, uno de los delincuentes tomó el volante del automóvil, pero al hacer un brusco viraje se estrelló contra un poste del alumbrado público en Diego Silva esquina de La Palmilla. Ante esto, los asaltantes emprendieron la fuga a pie.

El taxista, quien no sufrió lesiones de ninguna especie, hizo posteriormente la denuncia ante la policía, haciendo presente que su automóvil había quedado con daños que posteriormente fueron avaluados en 15 mil escudos.

"VOLO" POR LA VENTANILLA

Entretanto, uno de los tantos accidentes del tránsito registrados ayer dejó un muerto. En forma instantánea pereció el chofer de una liebre que efectuaba el recorrido Santiago-Puente Alto, al volcar el vehículo debido a la humedad del pavimento.

El accidente ocurrió en Avenida Santa Rosa frente al paradero 32. La víctima fatal fue identificada como **Freddy Fuentes**, de 49 años, quien al volcar el vehículo, salió violentamente impelido por la ventanilla cayendo al pavimento a raíz de lo cual falleció instantáneamente.

ERROR EN LA LLUVIA

Asimismo, en esta capital un carabinero y un empleado de la Casa de Moneda fueron atropellados por un automóvil en el interior de la Quinta Normal, quedando ambos con lesiones que determinaron su internación en la Posta 3.

Los heridos fueron identificados como el policía **Oscar Rivas Rubilar,** de 24 años y **David Valenzuela Cubillos,** de 25 años, quienes se encontraban en el sector antes mencionado, cuando al parecer el coche, de cuyo conductor se ignora identidad, patinó en el suelo mojado embistiendo a los transeúntes.

En Curicó una persona murió y otra quedó con lesiones de gravedad al volcar el tractor en que viajaban por el lugar denominado **Tilicura** ubicado a 25 kilómetros de Hualane.

Conducía el vehículo una persona no identificada que posteriormente dio a la fuga. A causas del accidente, falleció el menor Telentino Díaz Flores, de 14 años y con heridas de gravedad **José Aladino Riquelme Riquelme,** de 20 años, quien fue internado en el centro asistencial local.

HOMICIDIO EN LA CARRETERA

Desde Los Andes, se informa que el comerciante **José Muñoz Muñoz,** de 40 años de edad, fue encontrado muerto en la carretera General San Martín, por el desvío de calle Rinconada, hacia San Felipe.

Según informó el Servicio de Investigaciones, el cadáver presentaba una herida punzante en la espalda y otra en el parietal izquierdo, ambas lesiones del tipo homicida. A pesar de las diligencias iniciadas, aún no se ubica al autor de este crimen.

ROBO MILLONARIO

Finalmente en esta capital un robo avaluado en mas de 20 mil escudos en dinero en efectivo, perpetraron desconocidos en el asentamiento **"El Manzano"** de Puente Alto.

La denuncia la hizo en el retén "Los Maitenes", el asesor del predio **Gabriel Coll Bravo,** quien manifestó que en horas de la madrugada de ayer, desconocidos descerrajaron una ventana y desde el interior de una oficina sustrajeron una caja de fondos que tenía la suma antes indicada además de un talonario de cheques en blanco.

Horrible crimen estremece a Francia

VILLENUEVE-SUR-LOT (Francia), 6 (UPI).— La policía informó hoy que la abuela y la madre de un niño de 14 años dieron muerte al muchacho en su cama y luego se suicidaron, ahorcándose en el ático.

Según la policía no se halló motivo alguno para la tragedia que privó de la vida al muchacho, Frederic Charlin, a su divorciada madre, Simome Kleczynski, de 46 años de edad, y a la abuela, la viuda Blanche Kleczynski, de 79.

Los cadáveres fueron hallados en la casa ayer por un vecino. El padre del jovencito, profesor de escuela que se divorció de la madre hace tres años, vive en algún lugar del sur de Francia, según se informó.

El vecino señaló que la última vez que vio a la familia fue el día dos del pasado mes de abril, cuanto regresaron de Ginebra (Suiza) donde Frederic estudiaba, para pasar la semana santa en la casa de campo. La familia usaba la casa para las vacaciones y tenía otra en Niza, en el Mediterráneo.

Añadió el vecino que entró ayer a la casa para "airearla", según el arreglo que tenía con la familia y halló el mutilado cuerpo de Frederic en su habitación del piso bajo. Luego encontró los cadáveres de las dos mujeres colgando en el ático.

Según la policía el muchacho fue estrangulado luego de ser molido a golpes, de acuerdo a los dictámenes médicos, y no se encontró señal alguna de que la muerte de las mujeres hubiera podido ocurrir por otra causa que el suicidio.

UNA ESPECTACULAR COLISION, que pudo ... graves consecuencias, se produjo en las últimas ... ras del martes en la esquina de las calles ... Arturo Prat entre la micro del recorrido San B... do, patente LAR-77 y un camión patente NC-... Santiago que transportaba una gran cantidad de ... dos rumbo al matadero. Al parecer, ambos veh... trataron de cruzar la vía con luz amarilla del se... ro, razón por la cual la colisión se produjo con ... tada violencia, pero sin que los conductores ... taran heridos. Varios de los cerdos cayeron ... pavimento pereciendo, mientras otros empren... una rápida huida...hacia el Matadero.

Barbitúricos mataron a millonaria griega

ATENAS (DP). Con entera unanimidad recogen hoy los matutinos atenienses la versión de que el fallecimiento de Eugenia Niarkos, esposa del conocido armador y multimillonario griego Stavros Niarkos, se debió a la ingestión excesiva de barbitúricos.

La señora Niarkos falleció en la Isla de Spetsopoula, en el Golfo de Nauplia, en la madrugada del lunes pasado.

Oficialmente, sin embargo, no se ha producido ninguna confirmación de la versión de los barbitúricos. Parece descartado que se haya cometido ningún delito en la persona de la señora Niarkos. Hasta el presente, no se ha llevado a cabo ninguna detención. Al parecer Eugenia Niarkos sufría de insomnio crónico.

El médico Forense profesor Anton Kapsakis informó que no es posible determinar las causas exactas de la muerte hasta que no se conozcan los resultados definitivos de la autopsia y del examen toxicológico.

La isla está siendo estrictamente vigilada e inabordable para los periodistas. El cadáver de la señora Niarkos será entregado a los familiares. Al parecer, y según la versión de un familiar del armador griego, este, presa de gran excitación, prorrumpió en exclamaciones de dolor, tales como: **"Abandonaré esta isla después del entierro y le prenderé fuego".**



PRAGA; CHECOSLOVAQUIA (UPI). *Con los brazos en alto y formando cadenas aparecen los jerarcas soviéticos recibidos por los líderes checos a su llegada a Praga para la firma del convenio de 20 años de amistad. De izquierda a derecha el presidente checo, Ludwig Svoboda, el jefe del partido comunista checo, Gustav Husak, el líder del partido comunista; Leonidas Brezhnev y el Premier ruso, Alexei Kosygin.*

Batalla crucial, ...

(De la primera pág)

El segundo frente de penetración se abrió 37 kilómetros al norte de Phuocvinh y 150 kilómetros al norte de Saigón, mientras que el tercero se encuentra a unos 1200 kilómetros al norte de la capital nordvietnamita, cerca de la ciudad de Locninh. Ambas regiones se hallan al norte de la zona del "Anzuelo", donde las fuerzas aliadas tratan de hallar desde hace seis días la región central de Vietnam, comando comunista para la planificación de la guerra en Indochina.

Por lo menos 50 naves de patrulla fluvial fuertemente armadas apoyan a las unidades terrestres en incursiones a lo largo del Río Khamspean. La flota norteamericana sólo había avanzado unos tres kilómetros en territorio camboyano cuando fue atacada por fuego terrestre, pero no se produjeron bajas.

En las operaciones que se ejecutan en Camboya desde hace casi una semana han sido muertos unos 2.800 combatientes norvietnamitas y del Vietcong, según indican las informaciones aliadas. En el mismo período han sido tomadas alrededor de 6.000 armas de distintos tipos, fueron destruidas unas 700 toneladas de alimentos y municiones, así como 64 camiones, e inutilizados centenares de blocaos y bases comunistas.

Las bajas norteamericanas desde la iniciación de la campaña ascienden a no menos de 30 muertos y 70 heridos, según los despachos recibidos de los frentes de lucha.

El Presidente de los Estados Unidos, Richard M. Nixon, ordenó la acción a través de la frontera para destruir los reductos comunistas en el vecino país que servían como base para realizar operaciones en Vietnam del Sur y abastecer a las unidades norvietnamitas y del Vietcong. El gobierno norteamericano considera que si la ofensiva tiene desenlace favorable se podrán impedir operaciones comunistas de gran envergadura en Vietnam del Sur por un período de hasta seis meses.

CIUDAD FANTASMA

Saigón (NSA). Los norteamericanos entraron hoy en Snoul, una pequeña ciudad que encontraron desierta salvo siete cadáveres (entre estos, cuatro de civiles camboyanos).

Los estadounidenses habían bombardeado Snoul ayer en forma intensa con aviones y artillería y atacaron violentamente la zona, causando la muerte de unos 90 guerrilleros.

Las tropas asimismo avanzan por la jungla, donde se han encontrado depósitos de municiones y víveres. Entre las armas se hallaron ametralladoras chinas por un total de cinco toneladas y otras 5 toneladas de municiones. Otro depósito, previamente atacado por aviones americanos, comenzó a explotar y se mantuvo explotando durante 4 horas.

Diplomático israelí se lleva restos de su esposa asesinada

ASUNCION, 6 (UPI). — El Secretario de la Embajada israelí en esta capital, Moshe Peer, llegó a Asunción para reclamar el cadáver de su esposa Edna, muerta en un atentado de terroristas arábigos.

Peer, quien se encontraba en Río de Janeiro cuando se perpetró la agresión contra la Embajada, declaró que el cadáver de su esposa de 30 años, sería llevado a Israel.

El Gobierno del Presidente Alfredo Stroessner y la prensa paraguaya expresaron su pesar por el asesinato y condenaron la agresión.

El periódico pro-gubernamental, "Patria", publica un extenso artículo titulado "Agresión a nuestra paz".

El editorial dice que Paraguay "ha sido profanado por un grupo de terroristas árabes venidos exclusivamente para cometer un crimen inaudito".

El diario independiente "La Tribuna" también expresa "su enérgica repulsa" del ataque.

El gobierno presentó anoche sus condolencias al Embajador israelí, Benjamin Varon.

Dos árabes arrestados por la agresión a mano armada, Talal El Damsa, de 18 años, y Kaleb Abdo Kasal, también llamado Halaj Kasbui, de 21 años, se encontraban bajo fuerte custodia policial.

Ambos fueron aprehendidos poco después de la agresión que segó la vida de la señora Peer y que hirió a Diana Sawluck, secretaria de la sede diplomática.

SIN EXTRADICION

JERUSALEN, 6 (UPI). Israel no pedirá al Paraguay la extradición de los dos guerrilleros árabes acusados de asesinar a la esposa de un diplómatico del Estado judío en la representación diplomática en ese país en Asunción, dijeron hoy funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Los voceros afirmaron que aunque el ataque de los guerrilleros tuvo lugar en la Embajada israelí, técnicamente zona extraterritorial sujeta a la jurisdicción del Estado judío, no existe tratado de extradicción entre Israel y el Paraguay.

Añadieron los informantes que el Ministro de Relaciones Exteriores, Abba Eban, al denunciar el lunes por la noche el ataque guerrillero pidió a las autoridades paraguayas que castigaran severamente a los atacantes.

Los guerrilleros árabes fueron también acusados de haber herido a un empleado de la Embajada de un tiro de pistola.

Trasplantado más joven del mundo saca carnet de chofer

BELGRADO, (DPA). El yugoslavo de 18 años Dusan Vlaco, el cardiotrasplantado más joven del mundo, quere examinarse para obtener la licencia de manejar.

Vlaco fue operado en Houston (Texas) el 16 de septiembre de 1968 por un equipo de cirujanos norteamericanos.

PRINCIPE CARLOS, actor de cine. En Aberystryth, Cardiganshire, Gales el heredero del trono británico es enfocado por las cámaras de televisión mientras filma un documental sobre la conservación de los sitios tradicionales de la región (Foto UPI).

Terroristas de derecha cometen nuevos asesinatos

GUATEMALA, 6 (UPI). — Los terroristas de derecha han ejecutado a otros tres hombres en el primer ataque que llevan a cabo desde que el sábado último se levantó el Estado de Sitio en Guatemala, informó hoy la policía.

Los cadáveres de Rogelio Cemeno García, de 36 años; Rigoberto Ramírez, de 30, y un tercer hombre no identificado fueron hallados ayer en Jutiapa, a unos 100 kilómetros al sur de la capital.

Cemeno había sido herido por 26 proyectiles; los otros por solo dos cada uno.

La policía halló en sus bolsillos notas firmadas "ojo por ojo" acusando a los muertos de ser "comunistas unionistas".

Notas similares habían sido halladas en los cadáveres de otras tres personas aparentemente muertas por extremistas de derecha desde el secuestro y asesinato el mes pasado del Embajador de Alemania Occidental Karl Von Spreti.

El gobierno impuso el Estado de Sitio después de la muerte del diplomático alemán, de la que las fuerzas armadas rebeldes, grupo de extrema izquierda, se declararon culpables.

El tabaco es culpable

MILAN, 6 (ANSA). — Con un veredicto de culpabilidad se cerró en Milán un proceso al tabaco.

En el banco de los "acusados" figuraban cigarrillos, cigarros y pipas. El jurado estaba formado por médicos y hombres de ciencia. El proceso se llevó a cabo en el marco de la semana Nacional de la Campaña contra los tumores.

En el veredicto se confirma una estrecha relación en el consumo de tabaco y el tumor pulmonar.

Fin de huelgas en Roma: se acaba la pesadilla

ROMA (UPI). Tras cuatro días de pesadilla los romanos pueden anotar nacimientos y defunciones, pagar los impuestos y esperar que sean retirados los residuos domiciliarios.

Una serie de residuos a maestros y empleados públicos mantuvo inactivos a más de un millón de personas ayer, el último día de esta serie de paros.

La noticia que más alegró a los romanos ha sido la terminación de la huelga de los 5.000 recolectores de residuos. Estos, por paros y festividades, sólo han trabajado cinco días desde el 21 de abril y las calles de la ciudad eterna están prácticante cubiertas bajo 100.000 toneladas de basura.

La cuestión fue tan seria que el ministerio de Turismo expresó su preocupación, temiendo que afectase a la corriente de visitantes extranjeros, importante fuente de divisas.

VARIG cumple 43 años

VARIG, fundada en Porto Alegre, al Sur del Brasil, fue la primera compañía de aviación en Brasil y una de las primeras que operaron comercialmente en el mundo. Desde sus comienzos su nombre va unido con los de Otto Ernst Meyer y Rubén Berta. Otto Meyer con un grupo de hombres de empresa de Río Grande Do Sul fue su fundador en 1927 y su presidente hasta 1941. Rubén Berta fue el primer funcionario de lo que en aquel tiempo era una arriesgada empresa llegando a su vez en 1941 a ser Presidente, puesto que desempeñó con brillo hasta su sensible fallecimiento en 1966. Ambos trabajaron sin tregua haciendo de VARIG una de las Compañías de aviación que más se ha desarrollado en la aviación comercial. La fundación de funcionarios de VARIG (mas de 10.000 en la actualidad) lleva el nombre de Rubén Berta, su fundador. Y proporciona a sus miembros y familiares servicios médicos, dentales, restaurantes, supermercados, tiendas, lugares de esparcimiento, de reposo y de veraneo, como asimismo préstamos y servicios sociales de toda índole. Desde sus orígenes VARIG ha ocupado una posición destacada en el tráfico interno del Brasil colaborando en una efectiva integración dentro de su inmenso territorio y al mismo tiempo hizo crecer su influencia en el ambiente internacional hasta llegar a ser hoy día una de las empresas de mayor prestigio e importancia.

Se ha logrado este sitial empleando en sus rutas los aviones más modernos, formando un parque de mantención que en conjunto, es el mayor y más moderno de Latinoamerica. VARIG dispone igualmente de escuelas para la idónea formación de su personal de vuelo, centros de instrucción para su personal técnico, funcionarios etc. Comprobando el desarrollo de la Empresa según las Estadísticas, en 1969 tuvo 91.512 horas de vuelo, 48.301.000 kilómetros volados, 2.509.869.000 pasajeros kilómetros, 348.815.000 toneladas kilómetro (total) de carga. Con relación al año anterior (1968) todas estas cifras demuestran acentuado aumento. Las líneas de VARIG totalizan 179.215 kilómetros (137.715 en rutas internacionales y 41.500 en rutas domésticas) éstas aumentarán en 200.366 con la próxima inauguración de la línea Johannesburg en Sudafrica. VARIG sirve a 81 ciudades en todo el territorio de Brasil y a 20 en el exterior que son: Buenos Aires, Santiago de Chile, Asunción, Montevideo, Bogotá, México, Caracas, Lima, Nueva York, Los Angeles, Miami, Lisboa, París, Londres, Roma, Zurich, Franckfurt, Copenhague, Madrid y Tokio. Su flota actual la constituyen 12 grandes jets intercontinentales (7 Boeings 707-320 C, 2 Boeing 707-420, 2 Convairs 990-A y 1 DC-8) 11 ELECTRAS L-188 y 9 AVROS HS-748. Actualmente preside la Compañía don Erik de Carvalho, continuador de la obra de Rubén Berta; integran su directorio hombres de tradición aeronáutica y de la más alta capacidad profesional. En pleno ritmo de expansión, creciendo siempre, VARIG cumple sus 43 años, orgullosa de sus orígenes y de seguir con su inalterable lema: SERVIR BIEN.

Resultados Generales del Sporting Club

PRIMERA CARRERA. 1.300 metros. Condicional.

1° (14) **SAMPAN.** 50 kilos, por Oriente y Sweetest del Stud "Etam"; Jinete, Francisco Catafau Bol 1 584
2° (8) Yanqui, 50, R Araya, Bol 1 926 Pag 4 20
3° (10) Felicita, 51, P Hernández, Bol 1 002 Pag 8 10
4° (11) Luna Clara, 51, C González Bol 989 Pag 8 20
5° (1) Dickens, 61, J Manriquez Bol 978 Pag 8 30
6° (7) Porsiaca, 54, E Guajardo Bol 3 014 Pag 2 70
7° (7) Mister Solo, 50 C Hernández Bol 1 326 Pag 6 10
8° (13) Primaria, 47, A Marchant, Bol 107 Pag 76 00
9° (12) Miss Mariella, 49, L Marchant Bol Pag 4 20
10° (9) Lady Carol, 52, J Parra Bol ~ Pag 4 20
11° (2) Doña Blanca, 53, H Barraza, Bol 133 Pag 44 50
12° (15) Yasna, 47, J Moya Bol 79, Pag 103 00
13° (3) Mataviento s, 51, S Campos, Bol 113 Pag 72 00
Total de boletos jugados 11 301

Ganada por 2 cpos el 3° a 3 cpos el 4° a 1 2 cpo Tpo 1 23 1 5 Prep Enrique Núñez No corrieron (4) Malcom y el (5) Carabaya Div E° 5 10; E° 1 80; E° 2 50 y E° 2 80

Desarrollo. Mister Solo arrancó en punta seguido por Felicita Porsiaca y Yanqui. En la recta se mantuvo el mismo orden. Faltando 150 metros para la meta avanzaron Yanqui y Sampán. Ganó esta última por amplio margen

SEGUNDA CARRERA.

1° Mataquito (7), 53 kilos, por Matasiete y P. Wood, del Stud "Alpino"; Jinete Isidoro Saavedra Bol 5.123
2° Picaronaza (4), 56; C. González Bol 2.635 Pag 4,30
3° El Majadino (3), 56; P Hernández Bol 1.489 Pag 7,60
4° Solifuga (6), 54; S. Vásquez Bol 2.143 Pag 5,30
5° Espartacus (5), 54; D.Ahuada Bol 504 Pag 22,50
6° La Violita (0), 48 C.Jorquera Bol 1.766 Pag 6,40
7° El Torero (8); C. Hernández Bol 1.311 Pag 8,70
8° Kungar (2), 58; L.Yáñez Bol 787 Pag 14,40
Total de boletos jugados 15.755.

GANADA por 6 cuerpos ; el 3° a nariz; el 4° 1,1/2 cuerpos. Tpo: 1.00,3/5. Preparador: Roberto Saavedra. No corrió: (L) Zaranda

DIVIDENDOS: 7 2,20; 1,20; 1,30; y 1,60

DESARROLLO. Picaronaza surgió en punta seguida por Mataquito, El Majadino y Solifuga. Doscientos metros después Mataquito estaba a la cabeza del grupo. Los dos primeros mantuvieron sus ubicaciones hasta la meta.

TERCERA CARRERA. 1.400 metros. 3ª serie.

1° (10) **FARAOLA,** 52 kilos, por Monterrey y Pilaruca, del Stud "Reñaca", jinete, Carlos González, Bol. 4.145
2° (8) Naisa, 53, C. Jorquera, Bol. 2.416 Pag. 7.70
3° (9) El Prado, 52, L. Yáñez, Bol. 2.871 Pag. 6.50
4° (3) Espadachín, 58, O. Saavedra, Bol. 1.096 Pag. 16.90
5° (11) Telibpu, 51, S. Vásquez, Bol. 4.089 Pag. 4.50
6° (1) Escultor, 58, N. Bravo, Bol. 539 Pag. 34.40
7° (4) Atención, 56, J. Manriquez, Bol. 662 Pag. 28.00
8° (7) Little, 54, E. Guajardo, Bol. 852 Pag. 21.80
9° (6) Viscount, 52, J. Bórquez, Bol. 6.811 Pag. 2.70
10° (5) Lanark, 54, J. Parra, Bol. - - - Pag. 2.70
11° (12) Rebelión, 49, E. Suárez, Bol. 2.269 Pag. 8.20
Total de boletos jugados: 25.750

Ganada por cabeza el 3° a 6 cpos. el 4° a 3 cpos. Tpo: 1.28 2/5. Prep: Luis Alvarez, B. No corrieron (2) Twiggy y el (13) Chichito. Div: E° 4.50; E° 1.60; E° 2.00 y E° 1.60.

Desarrollo. Naisa partió adelante vigilada por Faraola, Rebelión y Atención. Con Faraola en punta ingresaron a la recta, 2° Naisa, 3° El Prado y 4° Espadachín. Ubicaciones que se mantuvieron iguales hasta la meta.

CUARTA CARRERA. 1.400 metros. 4ª serie.

1° **CAMPANARIO** (1), 62 kilos, por W. Honey y L. Turk, del señor Tulio Fantini B.; Jinete: Gastón Saavedra Bol. 3.441
2° Diosdado (2), 54 E. Guajardo Bol. 7.467 Pag. 2,30
3° Veridiana (7), 49; C. Jorquera Bol. 2.268 Pag. 7,50
4° Seráfico (4), 49; B. Parra Bol. 4.164 Pag. 4,10
5° Apacible (3), 52; C. González Bol. — Pag. 4,10
6° Ardilla (6), 49; F. Catafau Bol. 1.604 Pag. 10,60
7° Ladkin (5), 51; L. Yáñez Bol. 4.686 Pag. 3,60
TOTAL VENDIDO 23.630 BOLETOS

GANADA: Por 2 cuerpos; el 3° a 1/2 cuerpo; el 4° a 2 cuerpos. Tpo: 1.29,1/5. Preparador: Enrique Vidal. Corrieron todos. Dividendos: E° 4,90; 2,80; y 1,50.

DESARROLLO: Seráfico arrancó en punta asediado por Campanario, Apacible y Veridiana. En la recta Campanario dominó a Seráfico, 3° Apacible y 4° Diosdado. En los tramos finales apuró Diosdado sin dar alcance.

QUINTA CARRERA.- 1.400 metros. 6a. serie

1° **IMPACTO (3),** 54 kilos, por Los Teques y Novara, del señor Jorge Páez C., Jinete: Ernesto Romero Bol 5080
2° Sitiada (8), 49 F. Catafau Bol 4304 Pag 4.60
3° Forrahue (7), 49 B. Parra Bol 2193 Pag 9.10
4° Zurzulita (5), 52 C. González Bol 5146 Pag 3.90
5° Dom (4), 52 S. Arellano Bol 906 Pag 22.00
6° Apogeo (1), 54 J. Manriquez Bol 2109 Pag 9.50
7° Como Lance (10), 48 E. Suárez Bol 2944 Pag 6.80
8° Capriccio (6), 51 E. Guajardo Bol 3400 Pag 5.90
9° Adismón (9), 48 C. Hernández Bol 1659 Pag 12.00
Total jugado 27741 boletos

Ganada por 2 cuerpos; el 3° a 2 cuerpos; el 4° a 2,3/4 cuerpos; Tpo. 1.30. Preparador: Luis E. Vásquez. No corrieron: (2) Doctrinaria y (11) Canelillo

DIVIDENDOS: E° 3,90; 1,70; 1,60; 2,60

DESARROLLO: Sitiada tomó la delantera. En su siga quedaron Capriccio, Zurzulita e Impacto. Con Capriccio en punta ingresaron a la recta, 2° Sitiada, 3° Como Lance y 4° Forrahue. A 150 metros de la raya surgieron Sitiada e Impacto. Ganó el último de los nombrados por amplia ventaja.

SEXTA CARRERA.- 1.400 metros. Handicap.

1° **FACISNERO (7),** 49 kilos, por Beam Rider y F. Rouge, del señor Manuel Cortés H.; jinete: Eduardo Suárez Bol. 14.622
2° Bela Khum (3), 52; S. Vásquez Bol. 4.481 Pag. 5.50
3° Gilmar (1), 62; O. Saavedra Bol. 2.486 Pag. 10,00
4° Cautivador (4), 52; C. González Bol. 6.930 Pag. 3.60
5° Asinio (9), 47; C. Jorquera Bol. 2151 Pag. 11.50
6° Textual (5), 52; L. Carvajal Bol. 2.866 Pag. 8.70
7° Provocador (2), 57; O. Leiva Bol. 949 Pag. 26,20
Total boletos jugados 34.485.

Ganada por 1/2 cuerpos: el 3° á 1.1/2 cuerpos; el 4° á 4 cuerpos Tiempo 1.28,2/5. Preparador: Luis Alvarez B. No corrieron: (6) Pepsamar y (8) Mont Louis.

Dividendos: E° 1,70; 1,50; y 2,50.

DESARROLLO: Textual salió a tomar la punta. Trás él se ubicaron Cautivador, Bela Khun y Asinio. No varió el orden cuando el grupo ingresó a la recta. Quedaban 20 metros cuando avanzaron Facisnero y Bela Khun. Se impuso aquel por clara diferencia

SEPTIMA CARRERA.- 1.000 metros. 3a. serie

1° **ADORADO (4),** 54 kilos por Dust Devil y Adorada, del Stud "El Bote"; Jinete: Ernesto Guajardo Bol 10896
2° Op Art (5), 50 C. Jorquera Pag 3.00
3° Moiceva (6), 54 J. Bórquez Bol 6121 Pag 5.50
4° Waleska (7), 54 O. Saavedra Bol 9513 Pag 3.50
5° Doña Bárabara (2), 50 S. Vásquez Bol 7381 Pag 4.60
6° Engaño (9), 52 R. Araya Bol 22227 Pag 15.10
7° Anatommico (10), 49 F. Catafau Bol 3636 Pag 9.20
8° Mansa Gracia (3), 56 E. Romero Bol 5071 Pag 6.60
9° Sentenciosa (8), 53 C. González Bol 1827 Pag 18.40
Total jugado 46672 boletos

Ganada por pescuezo: el 3° a nariz; el 4° a 3 cuerpos: Tpo: 1.02,2/5. Preparador: Jorge Abarzúa. No corrió (1) Mount Olive.

DIVIDENDOS. E° 3.00; 2.30; 3.40 y 1.80

DESARROLLO: Waleska avanzó al sitio de honor en la largada. Luego se ubicaron Mansa Gracia, Anatómico y Moiceva. En tierra derecha Waleska se mantenía al frente del grupo, 2° Mansa Gracia, 3° Adorado y 4° Op Art. Al comienzo de las tribunas atropellaron Adorado y Op Art. Venció aquel por estrecho margen.

OCTAVA CARRERA. 1.000 metros. 6a. serie

1.- ADONIA (1), 56, kilos por Tolpán y Adelina del señor Juan Bernal G, Jinete Carlos González Bol, 4.085
2.- Curiñanca (15), 48, F.Catafau Bol, 9.434 Pag, 5.20
4.- Catete (10), 50 C.Jorquera Bol, 3.236 Pag, 15.10
5.- Ranchero (7), 52, C.Hernández Bol, 5.535 Pag, 13.80
6.- Razzia (9), 51 S.Vasquez Bol, 6.666 Pag, 7.30
7.- Elke Sommer (6), 52, R.Araya Bol, 7.230
8.- Sencillo (2), 55 E.Guajardo Bol, 14.401 pag, 3.40
9.- Trinquilla (5), 53, L.Yañez Bol, 8.533 Pag 5.70
10.- Evian (3), 54
10.- Evian (3), 54, I.Saavedra Bol, 6.852 Pag, 7.10
11.- La Ponderosa (8), 51, J.Moya
12.- Laurel (16), 47 A.Marchant Bol, 458 Pag, 106.70
13.- Royal Peach (13), 49 J.Tapia Bo,, 290 Pag 168.50

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 67.862

GANADA por 1/2 cpos, el 3° a 1 cpo, el 4° a cab, Tpo, 1.02 Prep. Rafael Bernal B. Nó corrieron (4) Graduacióm, Hera y Castizona.

DESARROLLO Razzia se encargó de señalar el camino. En su siga iban Balanza, Curiñanca y Adonia. En la recta se mantuvo el orden antes señalado. A escasos metros de la sentencia avanzaron Curiñanca y Adonia. Venció la última de las nombradas por claro margen.



EMILIO CACERES ya tiene un buen caballo para el año.

La Nené mantiene sus formas

Pese al estado de la cancha, que se encontraba sumamente barrosa, hubo algunos trabajos en la mañana de ayer en La Palma, sobresaliendo lo mostrado por La Nené que puso 30 clavados en los 500 metros.

Todos los cotejos fueron registrados en forma exclusiva para LA NACION, por José Olmos

Pista N2°

600 METROS

MARISCAL (D Cerda) en 37, últimos 200 en 12.1 5
PELIRROJO (S Pradenas) en 37 1 5, últimos 200 en 12.2 5
TRASNOCHADA (O López) en 39 últimos 200 en 13.2 5 a voluntad
PRESUNTIVA (J Castillo) en 37, últimos 200 en 12
MORATIN (S Pradenas) en 36 4 5 últimos 200 en 12.2 5
PRIVILEGIO (J. M. Aravena) en 38 últimos 200 en 12 3 5
LINDA GITANA (E López) en 36 3 5, últimos 200 en 12
AGUA DULCE (D Sagardia) en 39 últimos 200 en 13 a voluntad
ESPAÑOL (J M Aravena) en 37 3 5 últimos 200 en 13
PRETIL (V Ubilla) en 37, últimos 200 en 12 3 5

500 METROS

LA NENE (V Ubilla (en 30 - últimos 200 en 12
TIERRA ADENTRO) (O López) en 30 4 5
CAJITA DE PLATA (L Yáñez) en 32 3 5
MONGE DOCT (D. Sagardia) en 31.2/5
SUMMER MON (D Sagardia) en 32 a voluntad
CAMPANILLON (aprendiz) en 32,3/5, a voluntad
VERROCCHIO (S. Pradenas) en 32
DOÑA CARGOSA (R G... en 32,2/5
FONOLA (D. Cerda) en 31...
PUERTO VARAS (J. Ca... 31,3/5
RUBIA MIREYA (L. Rive...
BROGUEL (V. Ubilla) en ... mano del Club
UNA REINA (C. Ojeda) en...
MARIELEN (P. Herrera) en...
HARIBAL (J. Castillo) en ...
PREDICADORA (P. Her... 32,3/5

400 METROS

ESTEREL (D. Sagardia... 26,1/5
PONCIANO (C. Ojeda) en...
RAMONACHO (S. Prade... 25,3/5
PASIONAL (R. Castro) en...
DONGAVILA (P. Herre... 24,3/5

400 METROS (partidor)

PAULISTAN (H. Pilar) en 2...
MANODURA (B. Campos...
ARCA (E. López) en 22,3...
BASTAONERO (V. Ub... 22,3/5
METINCA (D. Sagardia... 22,1/5
REBOSADA (B. Campos... 22,2/5
DEMONICE (V. Ubilla) en 2...
SCHELTINO (J. Egu...
GLORIOSO (D. Basoalto... iguales
BAYA VERA (A. Parra) en 2...
EL FORTAIN (L. Caroca) e...

200 METROS

PUYUMEN (aprendiz) en 1...
ESPARRAGUITA (L. Ca... 12,2/5

:800 METROS

ANTUPILLAN (J M. Ara... 51,2/5, últimos 400 en 2...

"Todos son peligrosos"

Pedro Medina confía en Contratodos. Muy conforme con el último apronte

¿. . Y ahora. . .?

". . . bueno, esperamos que el triunfo nos pertenezca. . ."

¿. . .Por qué cree usted que Contratodos perdió, la vez anterior. . .?

". . .las reaparecidas siempre son bravas, además creo que las ventajas en el peso les afectan a los ejemplares. . ."

¿. . Por qué podría ganar el domingo. . .?

". . .por la distancia. Creo que llega muy bien a ese "tiro". . ."

¿. . .Conforme con el apronte del lunes. . .?

". . .me gustó mucho porque fue muy parejo, y además porque al final, cuando Ulloa lo hizo moverse, respondió bien anotando esos 12 segundos 3/5. El caballo esta bien. . ."

¿. . .Y el viaje a Brasil. . .?

". . .ya no se viaja. La Comisión que recomendaba dejó la vacante y nos quedamos. Eso se olvidó hace varios días. . ."

¿. . Si ganara Contratodos cómo lo haría, fácil o estrecho. . .?

". . .la verdad es que es muy atrevido decirlo. Yo me conformo con que haga un buen papel, y no le suceda nada. . ."

¿. . .La lesión no ha vuelto. . .?

". . .felizmente no. Se afirmó y no se ha vuelto a resentir. . ."

¿. . .Cuál es el enemigo más difícil. . .?

". . .Exótico es bravo, pero en estas carreras donde todos tienen condiciones y son de calidad no hay enemigo chico. . ."

Diálogo con Pedro Medina, el joven entrenador que viene cumpliendo una destacada campaña. Presenta a Contratodos en el "Internacional" con nacionales.



CONTRATODOS. En confianza para su presentación Internacional

Oscar Lizama Presidente en La Palma

NUEVA DIRECTIVA DE PREPARADORES

Los entrenadores palmeños eligieron a la directiva que regirá sus destinos para el próximo período. Presidente, resultó Oscar Lizama, Secretario, Rafael Quiroz, Tesorero, Jorge Vial y directores Luis Rojas y Esteban Barticevic.

LORD TURF

Este ejemplar continuará su campaña en manos de Hernán Gazmuri.

JULIO CASTRO

Ya se encuentra en Venezuela este entrenador, que viajó en el curso de la semana a esta ciudad, tal como se habia anunciado. Sus efectivos deben partir mañana al país hermano, a cargo de los ejemplares que no viajan queda su hijo Julio Castro Aguilera.

OPERADOS

Beato, Niquel, y Tabaquiño perdieron su calidad de reproductores en la Clínica del Club Hípico.

REMEDIOS

Tamboriña (caústicos en las cañeras de las manos). Aulen (puntas de fuego y caústicos en los carpos). Que Rabia (caústicos rodillas). Mexicalí (caústicos rodillas).

tropiezos

OCTAVA CARRERA. MON ESPOIR: El 2 de Mayo, comprobado de que fue abierto y cruzado en los últimos 300 mts. por el ganador Telón, este fue distanciado al 2° lugar el perjudicado a ocupar el 1° puesto.

NOVENA CARRERA

BRITAGUA: El 25 de Abril se presentó el preparador a dejar constancia de su disconformidad con la carrera de su pupila. TUSRELDA: El 25 de Abril se comprobó la cuenta del jinete de que este ejemplar, que corrió "descartado", le tocó correr encajonado entre los 900 y 600 mts. VERROCHIO: El 4 de Abril se comprobó la cuenta del jinete de que le tocó correr encajonado en tierra derecha. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera del caballo. VIOLET TIP: El 1° de Mayo fue cargada a 200 mts. de la meta por el Name, que fue suspendido por indócil para correr.

DECIMA CARRERA

TABANITO: El 25 de abril fue cargado los cien mts. corridos por Tusrelda, cuyo jinete fue multado. También fue cargado al entrar a tierra derecha por Malvazul, cuyo jinete fue multado. NALINDA: El 18 de Marzo se comprobó la cuenta del jinete de que partió rezagado. PARTESANA: El 4 de Abril su jinete dio cuenta que la notó sentida. El 2 de mayo se autorizó su inscripción en vista del Certificado Veterinario presentado, que acredita que se encuentra en buenas condiciones sanitarias, fisiológicas y de training.

UNDECIMA CARRERA

COCOZ: El 1° de Mayo se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la conducción de su pupilo, pues el jinete lo corrió, abierto, habiendo él ordenado que lo corriera por los palos. HOLLYWOOD PARK: El 25 de Abril fue abierto en los 600 mts. por Bloqueador, cuyo jinete fue multado. RIGEL: El 1° de Mayo fue cargado en los 900 mts. por Ben Saudi, cuyo jinete fue multado.

DECIMA SEGUNDA CARRERA INDIO FEO: El 18 de Abril se comprobó que fue cargado casualmente en los 900 mts por Sapiencia. MARIA SOLEDAD: El 2 de Mayo se comprobó que fue cargada casualmente en los 700 mts. por Tetis. Se comprobó la cuenta del jinete de que no tuvo tropiezos en los 700 mts. donde Stabien estuvo a punto de rodar. CAMARIOLA: El 2 de Mayo se comprobó que en los 700 mts. fue cargado casualmente por Tatis.

DECIMA TERCERA CARRERA. RAFUCHO: El 18 de Abril fue cargado en los 900 mts. por Alcarayán, cuyo jinete fue suspendido. BEAU GESTE: El 2 de Mayo se comprobó la cuenta del jinete de que partió rezagado. TURRON: El 25 de Abril se comprobó la cuenta del jinete de que tuvo tropiezos en los 900 mts. Se presentó el preparador a dejar constancia de su disconformidad con la carrera de su pupilo.

ENRIQUE NARANJO ha vuelto y con muchos bríos.

Juega Hodge: dudas entre Aránguiz y Barrera

● El árbitro Velásquez no incluye a Hodge en su informe

El cable que llegó a la Asociación Central de fútbol desde Lima, informando de los castigos para los jugadores que habían sido expulsados en el partido entre la "U" y Nacional en Porto Alegre, no incluye a Roberto Hodge. Eso es claro y preciso.

Pero los dirigentes chilenos siempre apegados a todos lo formal y normal de inmediato pidieron por cable una aclaración sobre este informe, aclaración que hasta cerca de las 22 horas del martes no había llegado a la Central.

Como había expectación por conocer cual era la posición de la Confederación, el titular de la Central, Nicolás Abumohor llamó por teléfono a Lima para hablar con el propio Teófilo Salinas quien ratificó la certeza del cabble, señalando que, por informaciones telegráficas procedentes desde Colombia se había procedido a sancionar a los jugadores expulsados y que en esas comunicaciones telegráficas no venía el nombre de Roberto Hodge, razón por la cual no se le podía aplicar castigo.

En todo caso agregó Teofilo Salinas esperará que llegue el informe oficial con la firma del árbitro Velásquez para poder tomar una decisión. En ese diálogo Nicolás Abumohor conoció la terna de jueces para el partido del Viernes, la que estará integrada por Rendón de Ecuador, Velasquez de Colombia y Tejada de Perú.

Todo hace pensar que Hodge puede jugar mañana ante Peñarol y que incluso el equipo uruguayo no tiene de qué reclamar después. Es la Confederación la que suspende a los jugadores, es la Confederación la que de inmediato notifica a todas las federaciones cuando tienen un jugador suspendido, si no está esa notificación, si no hay algo oficial que impida la inclusión, Hodge juega y en esta oportunidad ese es el caso, hasta las 21 horas de mañana hay plazo para que llegue la comunicación impidiendo que el medio campista internacional pueda actuar por su club. Si no llega, juega y es todo normal y correcto. Más tarde se conocerán las razones que tuvo Velásquez para no incluirlo en el informe.

La incorporación de Hoge en el equipó soluciona a Ulises Ramos el problema de medio campo, sector del cual el técnico ha estado hondamente preocupado por tratarse de un rival que trae en sus filas al ecuatoriano Alberto Spencer y sobre quién recae todo el peso del ataque del cuadro peñarolense.

El resto del equipo no ofrece problemas, atrás juegan los mismos, Gallardo, Juan Rodríguez, Quintano y Manuel Rodríguez. Jota Rodríguez se concentró el martes en la noche y ayer entrenó con los azules, práctica en la cual se tomaron todas las provindencias defensivas necesarias para no caer en errores impensados.

Para Ramos el partido de mañana es de vital importancia y responsabilidad. "en Chile tenemos que ganar nosotros, sostiene Ramos y está en lo cierto. Saldremos a buscar el triunfo con nuestras armas".

Aranguiz que estaba lesionado ha ido encontrando su mejor forma y el mismo Ramos espera que esté presente en el partido como puntero derecho. De no hacerlo Aránquiz esa plaza sería llenada por Barrera, ya que Araya jugará en el centro del ataque, modificación que les ha dado esplendidos resultados en los partidos anteriores.

Finalmente se conoció ayer que de vencer la "U" mañana, haría varias modificaciones en su formación para el partido del domingo frente a Universidad Católica, tomando la debida reserva para el encuentro revancha en Montevideo

Los técnicos opinaron así

Al finalizar el encuentro entre Unión Española y Chargers pedimos la opinión del partido a los entrenadores Luis Valenzuela Juan Arredondo y Eduardo Danovaro quienes señalaron:

LUIS VALENZUELA: como triunfo es importante ya que ganar a un equipo americano da cierto cartel. Ahora como expresión basquetbolística "Chargers" está muy lejos de ser un buen equipo de los Estados Unidos comotantos que hemos visto aquí. La victoria de Unión no merece discusión de acuerdo a lo que vimos".

JUAN ARREDONDO: "Unión ganó bien eso no se puede discutir. Pero este equipo no tiene nada que hacer con otros que han llegado a Chile. se ven algo agotados habrá que verlos nuevamente para dar un juicio definitivo".

EDUARDO DANOVARO: "Esos gringos son muy lentos, los sin reflejos, poco agresivos, en los tableros y no marcan bien, cuando salieron a individual fueron un desastre. Unión ganó bien y salvo el espectáculo".


Spedaletti es posible que forme en el ataque azul mañana ante Peñarol

Colo Colo tras una nueva senda

La fuerte lluvia caída y que anegó gran parte la cancha Gasco, no fue impedimento para que el plantel de Colo Colo entrenara durante dos horas seguidas a las órdenes de Francisco Hormazabal y Luis Lillo.

La primera hora de la práctica se realizó en el gimnasio, bajo la dirección del preparador físico Luis Lillo, quien ordenó una serie de actividades físicas, que los jugadores cumplieron en toda la línea.

A las 11 horas, recién, el mismo Lillo dio el pase para que los jugadores se dirijan a practicar a la cancha, donde permanecieron otra hora realizando diversos otros ejercicios hasta quedar prácticamente extenuados.

Trotes, con o sin pelota ejercicios abdominales fueron los que predominaron a lo largo del entrenamiento de ayer, lo que nuevamente dejó en evidencia lo mal preparado que estaba Colo Colo físicamente para enfrentar con relativo éxito el Campeonato Metropolitano.

Si bien en la primera jornada cumplida en el gimnasio, ya los jugadores habían dado muestras de un cansancio prematuro, en la cancha, lo confirmaron después de los 10 minutos.

Víctor Zalada, lució yeso en su mano izquierda y fue a la postre el jugador que más lució en la gimnasia y en el peloteo. Zelada, se mostró deseoso de hacer las cosas y hacerlas bien. En menor proporción cumplieron lo exigido por Lillo, Cruz, Sánchez, Beirut, Ahumada, Koscina, Santander en el mismo orden.

Juan Carlos Gangas, no participó junto al resto de sus compañeros y las dos horas debió practicarlas solo, puesto que recién viene siendo dado de alta de su lesión.

Es necesario destacar, en esta oportunidad el cambio radical experimentado en el plantel de Colo Colo, puesto que todos sin excepción de ninguna especie, se vieron entusiasmados, deseosos de consagración, y con ánimos que estaban muy distantes de proporcionar satisfacciones, hace unos pocas semanas. El nuevo Colo Colo, en manos del profesional universitario Luis Lillo, da confianza a los jugadores y lo que es mas importante, está poniendo en forma física a los elementos que también estaban muy distantes de estarlo. El hecho mismo, de que se preocupe físicamente de cada detalle está hablando a las claras, de que es un elemento valiosísimo para Colo Colo, que pondrá las cosas en su lugar y hará retornar al Colo Colo con garra, que la hinchada espera.


El cacique entrena duro en Gasco a las órdenes de la nueva dupleta de entrenadores

El trabajo tienen que hacerlo honradamente, si nó no sirve, les dice Luis Lillo, el nuevo preparador físico de Colo Colo.

Luis Lillo:

"Trabajo de dos meses en dos semanas"

"Este equipo estaba sumamente mal preparado y el trabajo que regularmente debe hacerse en dos meses, debo hacerlo en dos semanas. Por eso es que estoy realizando estas prácticas tan fuertes, que llaman la atención. La respuesta a lo que estoy diciendo se puede ver en los mismos jugadores, todos esta agotados". Con esas palabras inició Luis Sergio Lillo, nuevo preparador físico de Colo Colo, una breve conversación sobre el cuadro con nuestro diario. Más adelante agregó " nosotros- se refiere a Francisco Hormazabal- recibimos el equipo ya en competencia y en un punto crítico y en las condiciones que estaba el plantel, no daba para mucho más Este equipo hay que, acondicionarlo, porque en el fútbol el físico es lo básico. Aún nos queda mucho por delante, estamos recién con trabajos de resistencia, que duren los noventa, aquí, no se ha hecho nada sobre fuerza y velocidad, que será la segunda etapa, cuando los jugadores comiencen a durar los noventa, entonces iniciaré la otra etapa".

—¿Tiene Colo Colo, como la U un trabajo físico- médico de sus jugadores? "No, por eso lo ordené. El Chequeo se hará en el transcurso de esta semana. Ese chequé es primordial en un cuadro de fútbol, porque nos permitirá conocer a fondo el estado físico de los jugadores. Yo espero que no nos encontremos con alguna sorpresa desagradable. Con los resultados de este exámen podremos trabajar con más confianza porque será capaz también de darnos alguna pauta, sobre que es lo que hay que hacer con determinado jugador".

Se nota que los jugadores lo aprecian ¿Está conforme usted?

"Parece, bueno saben que el trabajo mío es a conciencia por el bien de ellos y de Colo Colo. Por eso les dije hace un rato atrás que los ejercicios hay que hacerlos honradamente, porque si no no sirven Y si yo ahora les saco mugre en los entrenamientos es precisamente porque estamos trabajando contra el tiempo".

¿Qué experiencia tiene en esto?

"Más de diez años trabajando en el Físico con don Gustavo Graef. A él le he aprendido muchas cosas del fútbol. Como espero, Colo Colo, volverá a ser el gran equipo".

22 defensas y 9 delanteros

Francisco Hormazábal, el técnico de Colo Colo, tiene serias dudas acerca del porvenir futbolístico de su equipo, puesto que se ha encontrado con serias dificultades que hasta ahora habían pasado desapercibidas, y que en el primer balance efectuado las revelaron friamente.

Finalizado el duro entrenamiento de ayer en Gasco, nos acercamos hasta el técnico para consultarle su opinión de este Colo Colo virado y nos dice: "Los jugadores están con deseos de hacer las cosas bien, se nota en la manera de como toman el entrenamiento existe interés y ánimo de superación lo que me alegra profundamente, pero hay dificultades. . . ".

"¿Qué dificultades don Pacho?"

"Si es que se pueden llamar así, debo decirle que actualmente este equipo que tenemos para enfrentar el Metropolitano tiene **22 DEFENSAS y sólo 9 DELANTEROS** incluyendo en estos últimos a dos jugadores de las inferiores.

Esa desproporción es tremenda y francamente no me la explico. Ojalá que no se nos sigan lesionando los jugadores, porque de seguir así no se donde vamos a llegar. Deseos de hacer las cosas nos sobran, sólo espero que la suerte nos acompañe en estas circunstancias".

¿Cree que rematará entre los 4 del Metro?

"Eso es difícil de pronosticar Estamos tratando de ir más arriba sobre el futuro hay que tener fe".

Unión Española logró una victoria justa e inobjetable ante el equipo norteamericano de Chargers, por la cuenta de 73 a 60 mostrando con ello que la corona de Club Campeón de Chile está en buenas manos.

El quintero chileno supo valorizar bien el poderío del elenco visitante en la etapa inicial para luego perderles el respeto o implantar el juego que más le convenia.

Al iniciar la brega Unión envio al campo la formación integrada por Miller Thompson, Arizmendi, Manuel Torres y Bute quienes en defensa emplearon la formación 2-1-2 mientras que en ataque recurrieron a dos hombres bajo el vidrio y tres desde ubicaciones de media distancia para intentar el lanzamiento. Chargers inició el partido con Rick Mil (25), Cliff Cox (31), Dave Schneider (35), Tom Schoenock (42) y Jimmie Valker (20), el quinteto americano también empleó defensa zonal pero su formación fue 1-3-1 para atacar con una distribución de dos hombres bajo el aro y tres abiertos que cambiaban constantemente de ubicaciones.

En los primeros minutos los visitantes impusieron su ritmo lento para salir desde su tablero el cual dominaban con facilidad ya que sólo Manuel Torres creaba problemas en los rebotes defensivos.

La lenta salida en busca del aro rival permitía que Unión ocupara su posición defensiva zonal, para quebrar con ello cualquier intento de cortada o lanzamiento. De la lentitud de su equipo


Encuentro de Negras: Walker (20) de Chargers y Bute de U. Española disputan la posesión del balón

Unión: el maestro Chargers: el alumno

● El cuadro nacional supo explotar sus virtudes para sacar partido de los errores del equipo norteamericano

Por el Kaleka

se dio cuenta el técnico americano y quiso remediar esto enviando al rectángulo al número 24, Greg Berry en reemplazo de Rick Mill, esto dio resultado pues Berry que a la postre resultó el mejor del cuadro americano llevó a su equipo a tomar una ventaja de 9-4.

Unión se dio cuenta de esto y tanto Miller como Arizmendi, los dos de adelante en la posición zonal, apretaron la marca cuando Berry quiso disparar de media distancia Con esto, Unión empezó un juego de mayor arriesgue tanto en el ataque como en defensa lo que obligó a Chargers a imprimir más velocidad en el juego que hasta ese momento era demasiado parsimonioso.

Con el fin de tener un arranque más rápido, Ortlieb sacó a Thompson y puso al pequeño Alfonso Marcos, cambio que dio los resultados esperados y fue así como Unión comenzó a remontar un marcador que le era desfavorable hasta los 17' minutos cuando igualó a 27 para ganar la etapa inicial por 31 a 27.

Al regresar del descanso se pudo ver que el elenco estadounidense quería liquidar el pleito temprano y salió a una defensa individual en todo el campo, a presión.

Unión Española para combatir esta arma empleó a Bute y Torres como postes casi en la mitad del campo defensivo rival mientras, Miller, Marcos y Arizmendi se alternaban para dar y cruzar en busca del aro rival, de esta forma a los 5' de la etapa final la cuenta favorecía a Unión 41-35.

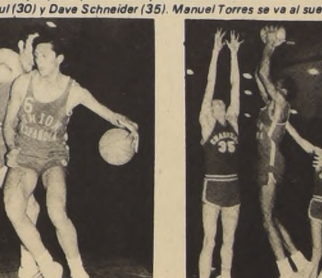
Tres minutos más tarde Chargers volvía a la marcación zonal 1-3-1 pero ya el marcador de goles señalaba una ventaja de diez puntos pra los rojos. La vuelta a la marcación de sectores aquietó un poco el ritmo de juego, y los americanos tuvieron un control más efectivo del tablero y buscaban a su mejor embocador, Berry, para que lanzara.

La banca chilena se dio cuenta de esto y envió a que Alfonso Marcos siguiera por todas partes al jugador americano y este cayó en el error de ir a jugar de pivot en una defensa rival que hacía zona con lo cual pobló el sector bajo el vidrio para sus otros dos compañeros.

El encuentro quedó dilucidado inmediatamente ahí y Unión Española resultó un claro, justo y sobrio vencedor.

El equipo visitante no es de una gran calidad como los quintetos de Gulf, de la Universidad de Sant Josephs y de otros que han llegado a Chile. Con esto no se quiere desmerecer el triunfo del equipo chileno que ganó por su mejor juego de conjunto y mejor afiatamiento.


BUTE se prepara para lanzar por entre la marca de los americanos Bill Hul (30) y Dave Schneider (35). Manuel Torres se va al suelo.

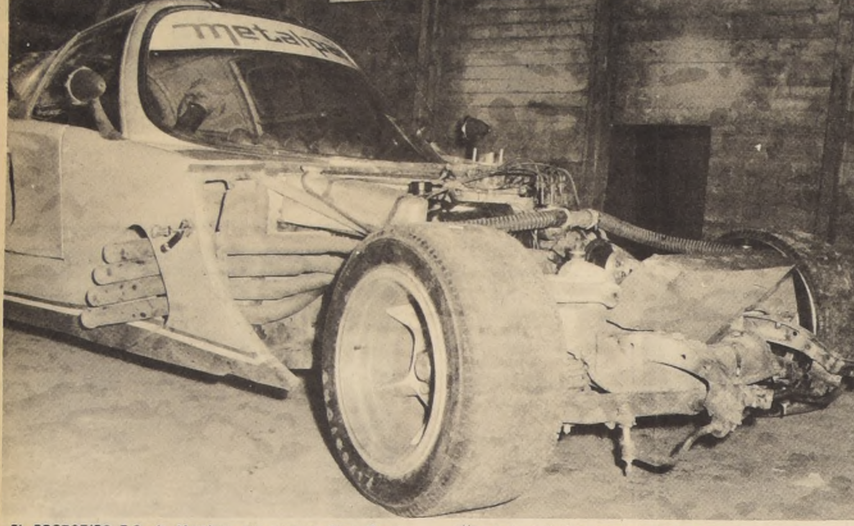

Manuel Torres ya dejó atrás al americano Niel y busca el aro. Torres resultó el mejor embocador nacional con 20 puntos


El negro BUTE se apodera del rebote cercado por Schneider (35), Hul (30) y Greg Berry (24) el mejor jugador de Chargers.


Los americanos Walker y Hul despojan del balón en el suelo al chileno Alfonso Marcos

IV fecha de velocidad:

Confirmada reaparición de Luis Gimeno en Las Vizcachas



EL PROTOTIPO T.C. de Metalpar, que conduce César Paredes reaparece el domingo luego de importantes modificaciones a la suspensión y transmisión, esperándose de el una evidente mejoría en cuanto a los rendimientos del debut.

Hoy a las 20 horas tendrá lugar la ceremonia del cierre de inscripciones para la IV fecha por el Ranking Nacional de Velocidad, que se realizará el próximo domingo en el Autódromo Las Vizcachas, con la participación del Anexo "J" y Turismo Carretera. El acto señalado tendrá lugar en la sede del C. D. de la Universidad Católica.

FRANCISCO AZAR

Francisco Azar, Presidente de la Rama de Automovilismo del Club organizador, expresó que todas las comisiones designadas para el control de la carrera se encuentran en pleno trabajo y que confía en poder ofrecer al público la buena organización que es habitual a la Institución que dirige.

Señaló, además, que deseaba destacar el esfuerzo que realizaba la U. C. para presentar en esta oportunidad a un selecto grupo de pilotos argentinos, los que aportarán la necesaria incógnita al resultado de la carrera, factor indispensable para captar el interés del público.

Confirmó que Carmelo Galbato y "Cacho" Fangio se embarcaban en la tarde de hoy, a las 16.30 horas, vía Braniff, en el aeropuerto de Ezeiza, en tanto que Hugo Gimeno y Héctor Sanmartino arribarían mañana Viernes vía Los Andes.

REAPARECE L. GIMENO

También se refirió Azar a la segura reaparición del crack nacional Luis Gimeno, ausente de las competencias desde el Gran Premio El Mercurio, oportunidad en que obtuvo espectacular triunfo.

Desde aquella época el auto de Gimeno, entregado a las manos de "Coco" Martínez — uno de nuestros mejores carroceros está siendo sometido a importantes modificaciones de estructura, para dejarlo en condiciones para responder a los requerimientos de la pista. En tanto, el motor Chevrolet con que ha sido equipado, preparado por Remo Ridolfi, ya está a punto para debutar el domingo. Así, practicamente con un nuevo auto, reaparece Luis Gimeno y se convierte de inmediato en uno de los principales atractivos de la jornada.

A partir de las 15 horas del sábado se efectuarán los piques de clasificación en la pista de Vizcachas y la programación del domingo se inicia a las 14.30 hrs.



Luis Gimeno: Será un buen animador de la cuarta fecha de la competencia automovilística de velocidad, que se corre el domingo en Vizcachas.



Carlos Capella — *Mario Molina*

Motivos "comerciales"

Postergada revancha M. Molina-Capella

Mañana no habrá boxeo. La revancha entre el campeón chileno mediomediano ligero, Mario Molina, y el argentino Carlos Capella deberá esperar otra semana. El problema nace de la coincidencia de fecha con el partido por la Copa Libertadores U. de Chile Peñarol.

Para los promotores el asunto es bastante simple y aseguran recaudación y se resguardan de posibles "pérdidas" en el supuesto de que el fútbol le quite público a la pelea.

Pero, ¿y el aficionado que gusta del boxeo y que durante la semana ya tenía contemplada su asistencia al Estadio Chile?

Estas postergaciones comerciales de un espectáculo afectan a cualquier deporte y le restan seriedad. Perfectamente se pudo adelantar la programación para hoy jueves con un poco más de visión de los organizadores, o hacer el combate el día sábado. En fin, buscar alguna solución pero manteniendo con mayor voluntad la fecha (un día más o menos no significa mucho).

Hay que esperar otra semana, se pierde la continuidad de la temporada que ya ha tenido tres interrupciones. Una en Semana Santa (porque no es fecha "propicia" para espectáculo, según la promoción), otra hace un mes, cuando se lesionó un boxeador y no hubo nadie para llenar la programación. Y ahora por factores ajenos al boxeo, y que por ser precisamente ajenos no pueden entorpecer su marcha.

¿Llegará el día en que se haga boxeo en forma sólida en nuestro país? ¿Se podrá contar alguna vez con programaciones serias que no estén sujetas a detalles?... Después se quejan de que el público no va al boxeo.

Grúa en el pimpón:

Luis Aravena a U. Española y Javier González a Colo Colo

Primeras novedades en el tenis de mesa. Prosigue hoy Torneo de Apertura de San...

El tenis de mesa está en pleno periodo de pases. El reajuste sancionado por los delegados de las asociaciones, acreditados en la Federación Chilena que es bastante considerable no ha sido impedimento para que las grúas hayan empezado a moverse.

Y por ahora, dos son las transacciones de más significación. La primera correspondió al destacado jugador seleccionado nacional e integrante de los dos últimos equipos que triunfaron en los Sudamericanos (Santiago y Buenos Aires), Luis Aravena. Este tenismesista que defendió a Colo Colo, pasó a incorporarse al plantel de Unión Española, donde tendrá como compañero a Osvaldo Flores. El segundo gran golpe estuvo a cargo Javier González. Javier González que defendió a Yarur por espacio de dos años clasificándose en Peumo, vicecampeón chileno (además integró los equipos campeones sudamericanos) fue inscrito en Colo Colo por el siempre diligente y mejor grua de este deporte, Baltazar Castillo. Con este traslado, la Asociación Santiago gana uno de los mejores pimponistas del país.

TORNEO DE APERTURA.

Se dio comienzo al Torneo de Apertura de la Asociación Santiago. En la cancha de Unión Española se jugaron varios encuentros correspondientes a tres grupos, cuyos vencedores obtuvieron el derecho a seguir en competencia.

Entre los vencedores, Osvaldo Flores Bascuñán (hijo del "chino) cumplió una meritoria actuación, clasificándose campeón de su grupo. Otros campeones fueron Héctor Moreno y Ricardo Ubilla.

El torneo prosigue esta noche a las 20 horas en Unión Española y Comercio Atlético (anoche se cumplió otra etapa).

Cancha Comercio Atlético (San Diego 1130).

Osvaldo Flores (UE), Lucía Galarce (CC) y el vencedor del grupo A. Balanca Bayer (UE), Alicia Campos (CC) y vencedor del grupo B.

Fernando Inzunza (RC) Enrique Arce (CA) y campeón del grupo C.

Renato Mateluna (CC), Alfonso Suárez (CA) y ganador del grupo D.

Cancha Unión Española (Carmen 110) Helio Alvayay (CA) Armando González CC) y ganador del grupo E.

Luis Fuentes(RC), Pedro Mejías (CA) y vencedor del grupo G.

Hilda Avaria (UE) José Farías (UE), y ganador del grupo H.

Todos estos partidos son al mejor de tres sets. Los campeones de los grupos entrarán a los octavos de final.

Las semifinales y finales se jugarán el miercoles 13 en sede aún no designada.



Javier González volvió a Colo Colo. Fue convencido por el dirigente albo, Baltazar Castillo. ¡Excelente adquisición!

El futbolista Jimmy Greaves está 10°

3.000 libras esterlinas para el ganador del Rally a México

¡Y es apenas el segundo premio!

En los comedores del Banco de Londres y la América del Sud Limitado esta institución ofreció una conferencia de prensa para informar sobre el Rally Copa del Mundo del cual son importantes auspiciadores junto al diario inglés "Daily Mirror". En la foto, Alan R. King, gerente administrativo; Rodrigo García Lyon, director gerente del Automóvil Club de Chile, que controlará el tramo chileno, y George A. Camburn, gerente principal del mismo banco.

Sesenta y un coches se clasificaron en Lisboa, la última meta por continente europeo del Rally Copa del Mundo, que auspician el "Daily Mirror" y el Banco de Londres y América del Sud Limitada.

El extraordinario Rally que pasará por Chile es el más grande que se haya realizado jamás en la historia del automovilismo deportivo. Los participantes, que se embarcaron en la capital portuguesa rumbo a Sudamérica, saldrán desde Río de Janeiro el día 8 de los corrientes, hacia Montevideo y Buenos Aires, arribando a Santiago el día 12, ingresando al país por el paso de Puyehue.

El 13 permanecerán en un parque cerrado, ubicado en la playa de estacionamiento que se encuentra en la esquina de Bandera con Huérfanos. Y partirán al día siguiente (14), a las 7 horas, rumbo al norte para entrar nuevamente a Argentina por el paso de Aguas Negras, cerca de Vicuña, en dirección a Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia, Panamá, Costa Rica, Nicaragua, Honduras, El Salvador, Guatemala y México.

Es preciso consignar el premio que establece el Banco de Londres y la América del Sud Limitado, consistente en 3.000 libras esterlinas (100.000 escudos), como igualmente premios por etapa de 500 libras esterlinas cada uno en Lisboa, Montevideo, Buenos Aires, Santiago de Chile y Cali. A esto hay que agregar trofeos típicos chilenos a los ganadores del tramo hasta nuestra capital.

ASI VA EL RALLY

En la clasificación hasta Lisboa llama la atención la expectable ubicación del crack del fútbol inglés Jimmy Greaves, que figura décimo. Las diez primeras colocaciones son las siguientes:

1°.- R. Trautmann, 00.05 faltas. 2°.- H. Nikkola, 00.07 faltas. 3°.- G. Verrier, 00.09 faltas. 4°.- T. Makinsen, 00.21 faltas. 5°.- P. Vansen, 00.31 faltas. 6°.- B. Culchetch, 00.32 faltas. 7°.- R. Noyret, 00.35 faltas. 8°.- P. B. Hopkirk, 00.39 faltas. 9°.- R. Aaltonen, 00.44 faltas. 10°.- J. Greaves, 00.45 faltas.

¿Resurgirá el fútbol italiano en México?

CIUDAD DE MEXICO, (ANSA-INFORMEX) — ¿"La Squadra Azzurra", esperanza del mundial de 1970, jugará en verdad el mejor fútbol del mundo?, es la interrogante del aficionado mexicano que ve en la selección nacional italiana el resurgimiento feliz del formidable fútbol de la península.

Pero todo tiene un principio y este nació con la reivindicación del fútbol italiano en 1968, cuando después de tres décadas de desilución, la "Squadra Azzurra" conquistó la Copa Henry-Delaunay para coronarse campeón de Europa.

De ahí el interés que Italia ha despertado entre los mexicanos y ante todo el deseo de ver en acción a Luigi Riva, Sandro Mazzola y Giacinto Facchetti, hombres "ficha", que traducidos a pesos mexicanos valen por sí solo lo que puede costar el mejor equipo de fútbol de México.

repulsa mundial por intervención en Camboya

El Papa afirma: extensión de la guerra aumenta pesada carga de sufrimientos


El Papa Paulo VI

CIUDAD DEL VATICANO (UPI).- El Papa Paulo VI declaró hoy que la extensión de la guerra de Vietnam a Camboya aumenta la pesada carga de sufrimientos y muerte que el conflicto representa.

El Santo Padre habló brevemente en francés a un grupo de peregrinos vietnamitas residentes en Francia, que asistió a su audiencia general de los miércoles en la Basílica de San Pedro. Su Santidad no culpó a parte alguna de la lucha en Camboya, pero el periódico L'Osservatore de la Doménica dice hoy que los Estados Unidos y los comunistas deben compartir la responsabilidad.

"Cómo podemos dejar de pensar, al verlos aquí, en el conflicto que afecta a vuestro amado país —manifestó el Sumo Pontífice—, conflicto cuya ampliación en los últimos días aumenta aun más la carga de miserias que trae aparejada y el número de víctimas que ocasiona".

"Quiera que vuestra plegaria y la de todos los creyentes se una a la nuestra con el propósito de apoyar los esfuerzos de todos aquellos que trabajan sinceramente por la paz y para obtener del Todopoderoso la paz que tan ansiosamente aguardamos y que los hombres no pueden establecer".

El semanario del Vaticano, en el primer comentario que se da a conocer desde que se inició la campaña norteamericana en Camboya, afirma que ambas partes son "prisioneras de la lógica ilógica" de los poderes políticos.

Protesta nacional de universitarios americanos por matanza de estudiantes

"La responsabilidad no cabe a solo una parte; no importa lo que puedan decir los lemas de propaganda", señala el periódico.

"No queremos decir que una parte ha adoptado una posición correcta y la otra no. Queremos recalcar, sin embargo, que la responsabilidad es de las dos partes y, sobre todo, que ambas partes han adoptado un concepto irrazonable en cuestiones internacionales que está ganando terreno nuevamente después de un eclipse temporario".

TRES DIAS DE PROTESTA

NUEVA YORK. (UPI). Estudiantes activistas exhortan hoy a la realización de tres días de protesta nacional y duelo "por la matanza de Kent" culminando con una marcha sobre la Casa Blanca. Afirman los estudiantes que el Presidente Richard Nixon, es responsable de lo ocurrido el lunes en la Universidad de Ohio, donde hubo cuatro muertos.

Por su parte el gobierno, aparentemente para mostrar a los jóvenes que está dispuesto a tolerar la crítica de la oposición, proyecta pedir al tribunal de distrito federal que declare inoperante una reglamentación que exige que se notifique con 15 días de adelanto la realización de manifestaciones en Washington.

Los cuatro estudiantes entre los que había dos muchachas murieron bajo los proyectiles disparados por la Guardia Nacional llamada por el Gobierno de Ohio para ocupar los predios de la Universidad y dispersar las manifestaciones. Otros 11 estudiantes quedaron heridos.

El Presidente de la Asociación Nacional de Estudiantes, Charles F. Palmer, acusó al Gobierno de Nixon de haber provocado los actos de violencia registrados en las universidades de la nación.

Los representantes de 12 colegios y universidades de la zona oriental de los Estados Unidos se reunieron anoche en la Facultad de Derecho de la Universidad de Nueva York para planear la manifestación que se realizará a partir de mañana y hasta el sábado, culminando con una marcha sobre la Casa Blanca para protestar contra la intensificación de la guerra indochina.

El grupo de delegados de las casas de estudios del este del país declaró que proyecta efectuar una concentración en la universidad George Washinton, mañana por la tarde, para concertar reuniones de sus dirigentes con los líderes del Congreso norteamericano y miembros de la administración.

Se espera que el sábado, alrededor de 30.000 estudiantes, profesores y abogados de universidades y colegios de todos el país llegarán a la capital para la manifestación y la marcha.

DEMOSTRACIONES Y HUELGAS

WASHINGTON, 6 (UPI). — Las demostraciones y huelgas universitarias contra la política gubernamental en el sudeste asiático y en protesta por los sucesos de la Universidad de Kent (Ohio) donde cuatro estudiantes resultaron muertos por la Guardia Nacional, se han extendido a todo el país.

El Presidente Richard M. Nixon y su esposa resolvieron cancelar planes de viajes para esta semana, mientras rodea a la Casa Blanca una atmósfera de preocupación de los últimos sucesos domésticos.

Un vocero oficial anunció que la señora Nixon canceló un viaje a Fredicasberg (Virginia) ante el temor de que se produzcan violentas manifestaciones en el vecino colegio de Mary Washington.

Los principales sucesos en las universidades y centros de estudios fueron los siguientes:

El fuego destruyó un edificio del curso para oficiales de reserva en la Universidad de Kentucky. Un joven de 21 años fue detenido cuando lanzaba una bomba incendiaria.

En Carbondalle (Illinois) un incendio destruyó daños menores en la Universidad del Sur de Illinois.

Otro incendio, aparentemente intencional, en dependencias de la Universidad de Illinois, que se levantan en la ciudad de Chicago, provocó perdidas estimadas en 50.000 dólares.

Huelgas o periodos de oración por las víctimas de Kent se cumplieron hoy en las Universidades de Notre Dame (Indiana), John Hopkins (Maryland), Tennesse (Tenesi), Illinois y Michigan.

La efigie del Presidente Nixon fue quemada por 500 estudiantes de la Universidad de Tulane (Luisiana).

Alumnos de la Universidad de Nueva México, en la ciudad de Alburquerque, ocuparon un edificio del curso para oficiales de reserva de la fuerza aérea y el gobernador David Cargo anunció que los desalojará por la fuerza con el apoyo de la Guardia Nacional.

Dependencias de la Universidad de California, en la ciudad de Santa Bárbara, sufrieron el ataque de 300 jóvenes. Fueron rotos vidrios y quemada una bandera norteamericana.

En Madison, Wiscon, 2.800 jóvenes de la Universidad local enfrentaron a 250 policías y el Canciller de la Universidad, Edwin Young, invocó por primera vez una ley estatal para impedir que entren extraños a los predios universitarios.

La Universidad de Boston fue cerrada y los exámenes y clases suspendidas por 48 horas luego de ruidosas manifestaciones. La policía informó que los daños fueron escasos.

Las clases también fueron suspendidas en la Universidad de Maryland donde 2.500 jóvenes permanecieron toda la noche en un acto de protesta que incluyó la actuación de dos bandas de rock and roll. Un pequeño destacamento de la Guardia Nacional vigiló desde prudente distancia.

Los estudiantes de la Universidad de Delaware votaron un paro para el viernes y sábado próximos los profesores dieron posteriormente su apoyo.

En Los Angeles fueron arrestados 74 universitarios luego de una manifestación de 2.000 apedreó el edificio del curso para oficiales de reserva.

Dekalb (Lllinois) también fue escenario de desórdenes. Grupos no identificados penetraron en las oficinas del curso para oficiales de reserva y en dependencias gubernamentales destrozando muebles y ventanas. En las paredes escribieron con pintura roja: "Vengaremos a Kent" y "Maten a los cerdos".

Posteriormente 200 estudiantes de la Universidad del Norte realizaron una manifestación nocturna por la ciudad pero fueron dispersados por la policía. Las vidrieras de 10 comercios fueron destruídas.

En Austin (Texas) una manifestación integrada principalmente por estudiantes de la Universidad de Texas se congregó frente al capitolio estatal para protestar por la guerra. Se alejaron luego de que la policía lanzó gases lacrimógenos.

Tácticas de Guerrilla urbana fueron utilizadas en la Universidad Estatal de Ohio, donde pequeños grupos provocaban incidentes en diferentes puntos de los edificios y huían ante la presencia de la Guardia Nacional.

Unos 500 jóvenes irrumpieron en el curso para oficiales de reserva y se pusieron a cantar y bailar entre los cadetes que estaban rindiendo examen.

En el área metropolitana de Nueva York las demostraciones incluyeron la ocupación de edificios de la Universidad de Nueva York y el incendio de elementos pertenecientes al curso para oficiales de reserva. Asimismo, en la capilla de la Universidad de Princeton se realizó un servicio fúnebre en memoria de los jóvenes muertos en Kent.

En Seattle (Washington) 2.550 jóvenes bloquearon una autopista y luego entrevistaron al Presidente de la Universidad, Charles Odegaard, quien prometió que enviaría a Nixon un telegrama protestando por los sucesos de Kent.

Otro local del curso para oficiales de reserva fué quemado en Salt Lake City (Utah) aparentemente por alumnos de la Universidad local que realizaron además una marcha pacífica.

Cuando el Gobernador de Nevada, Paul Laxalt, se dirigía hacia la Universidad estatal en Reno, para asistir a una ceremonia, su caravana fue bloqueada por un grupo de alumnos. Hubo protestas y gritos, pero no violencia.

Un local del curso para oficiales de reserva en Ciudad de Tucson (Arizona) fue ocupado por 150 estudiantes universitarios que se han sentado pacíficamente en el piso. Las autoridades de la Universidad anunciaron que gestionarán una orden judicial para el desalojo.

En los suburbios de Los Angeles los estudiantes del colegio Valley State interrumpieron las clases y quemaron las tarjetas de reclutamiento.

Incidentes como los mencionados se repitieron en centenares de escuelas y colegios superiores y en las Universidades, pero no había notilas sobre hechos de violencia mayor o heridos.

Preocupación francesa

PARIS, 6 (DPA).— El Gobierno francés se muestra preocupado por el empeoramiento de la situación internacional provocado por "ciertos procesos", especialmente los que tienen lugar en el Lejano Oriente.

Así manifestó hoy en París el portavoz gubernamental Leo Hamon, al término del Consejo de Ministro celebrado en el Palacio del Elíseo, bajo la presidencia de Georges Pompidou.

"Francia mantiene la opinión que la serie de conflictos que ponen actualmente en peligro la paz mundial sólo pueden ser solucionados políticamente", añadió Hamón.

Violentas manifestaciones en Roma

ROMA (UPI). La policía arrestó al actor Gian María Volonté y a otras nueve personas cuando caminaban por las calles del centro de la ciudad, encadenados unos a otros y con sus rostros manchados con sangre, en protesta por la intervención norteamericana en Camboya.

Los manifestantes llevaban carteles con la leyenda: "Camboya será su tumba"; "Usa igual a SS"; y "Envíen a Nixon a la luna y déjenlo allí".

La policía condujo a los 10 hombres y mujeres a una comisaría bajo la acusación de llevar a cabo una manifestación no autorizada y de obstruir el tránsito. Los detenidos fueron dejados en libertad después de ser identificados.

En Bolonia, donde existe una rama de la Universidad norteamericana Johns Hopkins, 200 estudiantes estadounidenses e italianos efectuaron una marcha pacífica de protesta. La policía impidió que quemaran a un muñeco representando al Presidente norteamericano, Richard M. Nixon.

Nixon pasa por momentos críticos

Japón y Birmania tratan de impedir guerra en Indochina

TOKIO 6 DPA. El jefe del gobierno Nipon, Eisaku Sato, y el Presidente de Birmania y Primer Ministro General, Ne Win, acordaron en Tokio hacer todo lo posible para impedir que se extienda la guerra de Indochina.

Sin embargo, Birmania, país decididamente neutralista y no alineado no participará en la proyectada conferencia de los pueblos asiáticos y de Oceanía no comunista a celebrar a mediados de este mes en Yakarta, capital de Indonesia.

Por otra parte, Japón parece estar dispuesto a asistir para ofrecer sus buenos servicios para una solución pacífica del "caso Camboya".

La agencia Nipona "Jijipress" comunicó hoy que la Unión Soviética había solicitado al Japón hiciera valer su influencia a fin de que las "fuerzas invasoras estadounidenses" pongan fin a su intervención en Camboya.

La solicitud fue entregada al Ministerio Japonés del exterior por el Embajador de Moscú en Tokio Oleg Troyanovski, concluyó.

KENT, Ohio (UPI). Un policía desarma a un muchacho que lleva una pistola, en el campus de la Universidad de Kent. Cuatro universitarios murieron y una veintena resultó herida cuando la Guardia Nacional disparó a la multitud cuando se realizaban violentas manifestaciones contra la participación norteamericana en la Guerra de Camboya.

Suspendida conferencia de paz para Vietnam en París

PARIS (UPI). Las delegaciones de Vietnam del Norte y el Vietcong a la Conferencia de Paz para Vietnam anunciaron que no asistirán a la sesión de hoy como protesta por la política del Presidente de los Estados Unidos, Richard M. Nixon, en Indochina.

Sin embargo se aclaró que ambas delegaciones proyectan asistir a la próxima reunión, citada para el jueves 14.

Nguyen Thani Le, vocero de la representación norvietnamita declaró a los periodistas que la decisión está destinada a expresar una "vigorosa protesta" contra la política actual de Nixon.

"Nuestra delegación, y la del Gobierno provisional revolucionario del Vietcong, han decidido no asistir a la sesión formal de hoy y aplazar la reunión hasta el 14 de mayo", dijo Le en una declaración leída en su reunión con los periodistas.

Ky Van Sau, portavoz del Vietcong, hizo una declaración similar atacando a Nixon y anunciando el Boicot de su representación pocos minutos después de la Conferencia de Prensa de Le.

El informante de Hanoi manifestó que el abandono temporario de la Conferencia fue motivado por lo que calificó de "determinación de Nixon de prolongar la guerra en Vietnam del Sur, intensificar las acciones bélicas en Lao y, últimamente, lanzar una agresión abierta contra Camboya".

Yugoslavia y Siria reconocen gobierno camboyano en exilio

BELGRADO, 6 (UPI)—Yugoslavia reconoció hoy al gobierno camboyano en el exilio formado por el depuesto Jefe de Estado de ese país, príncipe Norodom Sihanouk, y pidió al propio tiempo la retirada "incondicional" de las tropas norteamericanas de Camboya, informó la agencia de noticias Tanjug.

El Primer Ministro, Mitja Ribicic, presidió una reunión de gabinete en la que se decidió que Belgrado reconocería al gobierno de Sihanouk. El gabinete exigió "la retirada incondicional de las fuerzas norteamericanas y de sus aliados de Camboya, Vietnam del Sur y Laos".

También pidió la interrupción completa y total de los bombardeos a Vietnam del Norte, según el anuncio de la agencia informativa.

DAMASCO, 6 (UPI)—Siria anunció hoy haber reconocido diplomáticamente al gobierno en exilio establecido por el príncipe Norodom Sihanouk, depuesto Jefe de Gobierno de Camboya.

La información, dada a la publicidad por la radio oficial de esta ciudad, reveló que la decisión fue tomada anoche por el más alto cuerpo del país, el grupo de nueve hombres que toma las decisiones políticas del partido Baath, que rige los destinos de Siria.

El reconocimiento tuvo lugar sólo a 24 horas después de haber anunciado Sihanouk la formación de su gobierno en Pekín.

Siria por lo tanto es el primer país árabe y el segundo en el mundo después de la China Comunista en conocer al régimen de Sihanouk.

Radio Damasco informó que dicho grupo político condenó también la intervención norteamericana en Camboya.


Sihanouk, el depuesto príncipe de Cambodia con Mao Tse Tung en Pekín (Foto UPI).

1 BICICLETAS

BICICLETAS tipo mini familiar adaptable para todos, a precios de fábrica. Armaduria, Internacional. Exposición 348.

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto bicicletas chicas y grandes, repuestos importados grandes facilidades. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26, D. Importadora Cycles Victoria. Reparaciones.

6 JUDICIALES Y LEGALES

TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 18 de Marzo de 1970 de este tribunal se ha privado provisionalmente de la administración de sus bienes a doña Nora Alicia Yolanda Cárdenas Antoniz, designándose como su curadora general, legitina y provisoria a doña Clorinda Elena Cárdenas Antoniz. La Secretaria.

AVISO Resolución 27 Abril 1970. Juzgado Letras Puente Alto concedió posesión efectiva herencia intestada de Ernesto Del Tránsito Pezoa Valdenegro, a sus hijos legítimos Ernesto del Tránsito, Jorge Alejandro, Zulema Ester y María Vidalina Pezoa Arce, sin perjuicio derecho cónyuge sobreviviente Rosa Ester Arce Contreras. Clarisa Vidal Fuentes Secretaria. Subrogante.
A-7-6

ANTE Segundo Juzgado Civil Departamento Pedro Aguirre Cerda presentóse Herminia Mascarino Gallone, viuda domiciliada Tannembaum 1091 solicitando quiebra comerciante Carlos Parra Pereira domiciliado en Sebastopol 724, causal, ser dueña letra de cambio E° 15.000 protestada, aceptada por Armando Ovidio Parra Jiménez en su representación. Primer otrosí, acompaña documentos y custodia. Segundo otrosí, información sumaria de testigos. Tercer otrosí solicitud que indica, cuarto se tenga presente. Providencia. San Miguel, abril 20, 1970. Traslado. Primer otrosí, como se pide, al segundo no ha lugar por improcedente, al tercero, previamente ríndase información sumaria a tenor de lo dispuesto en el art. 49 de la Ley de Quiebras, al cuarto, téngase presente. Rol 22.209. Cuantía indeterminada. Papel E° 2,45. Germán Hermosilla, Juez. Gabriela Ide del Pino, Secretaria. Resolución de fs. 5 vuelta: San Miguel, abril 22, 1970. Con el mérito de la información rendida, ha lugar a la forma de notificación solicitada, a los efectos de hacerlo respecto a la resolución de fs. 3 vta. Procédase conforme a los arts. 49 y 50 de la Ley de Quiebras y se designa como periódico para las publicaciones el "Diario la Nación". Germán Hermosilla, Juez. Gabriela Ide, Secretaria. Lo que notificó a Usted. San Miguel, 27 de Abril de 1970. Secretaria.

A-8-6

QUIEBRA: Confecciones Pony Sociedad Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, por resolución de fecha 10 de Abril de 1970, se declaró la quiebra de Confecciones Pony Sociedad Ltda., comerciante, domiciliada en Lira N° 7 de esta ciudad, representada por sus socios: Emilio Salvador Vega, Gary Salvador Kuncar y Williard Salvador Kuncar, comerciantes, domiciliados en Avda. Perú 870 de Santiago el primero y el último, y en Medinacelli N° 1111 de la Comuna de Las Condes el segundo. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos de encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario.

A-8-6

SEGUNDO JUZGADO CIVIL DE MAYOR CUANTIA. Por auto de veintiuno de Abril de 1970 se ha concedido la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña María Luisa Carrasco González a su hijo legítimo don Samuel Segundo Fuenzalida Carrrasco y a sus nietos: Margarita Hilda Ida, Luis Renato y Vicente Félix Fuenzalida Olmedo, quienes heredan por trasmisión de los derechos de su padre don Félix Renato Fuenzalida Carrasco, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviviente don Felipe Segundo Fuenzalida Hernández. Se concedió, asimismo, la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Felipe Segundo Fuenzalida Hernández a sus herederos: su hijo legítimo don Samuel Segundo Fuenzalida Carrasco y a sus nietos: Margarita Hilda Ida, Luis Renato y Vicente Félix Fuenzalida Olmedo, quienes heredan por trasmisión de los derechos de su padre don Félix Renato Fuenzalida Carrasco, y sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Uberlinda del Carmen Galdames Cabello. Se tramitaron conforme al procedimiento especial de la Ley 16.271.
QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Sara Jiménez Salas a Vitalicio, Sara, Corina y Aída Salas Jiménez Gladys y Vladimir Salas Verdugo, Clara, Aura y Angélica Salas Salas. Dorila, Norma, Waldo y Wilfredo Salas Venegas. El secretario.
A-8-6

SEXTO JUZGADO CIVIL DE MAYOR CUANTIA SANTIAGO ROL N°246-70 CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO HA EXPROPIADO a don Jorge Francisco Lavillauroy Fevrier y Santiago Lavillauroy Cheyre inmueble de Avda. Bernardo O'Higgins 219 al 221 rol N°7-2 comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 123 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano 1078 confeccionado por expropiante: NORTE, en 8m. con predio rol 7-1; SUR, en 6,80 m. con Avda. Bernardo O'Higgins; ORIENTE, en 18 m. con predio rol 7-1; PONIENTE, en 21m. con predio rol 7-3. Inscripción dominio expropiado a fs. 25427 N° 29717 Registro de Propiedades Conservador Bienes Raíces de Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en E°110.000 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604
EL SECRETARIO. C-7-6

RESOLUCION 5° Juzgado Trabajo: Día 8 Mayo en curso, 16 horas, en Huérfanos 1854 ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuaráse Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores indícanse: Exped.- Rol N° 59.185 c/Bascuñán González Octavio Ventilador "Famasol", N° 16-3933. 56.386 c/Huicapán Albornoz, Catalina, Radio Portatil "Sony", N° 29173, ocho transistores. 59.398 c/Soto Garrido Herminio Aparato eléctrico, cargador baterías, "IBF" sin número visible. Secretaria.

C-8-6

RESOLUCION 4° Juzgado Trabajo: Día 8 Mayo en curso 16 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indícase: Exped.- Rol N° 62.687 c/ Lustig Golberg, Tomás. Reloj "Enicar", automático, pulsera metálica, y tres relojes "Dupont", pulseras cuero. Secretario.

C-8-6

NOTIFICACION. Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago autos CORMU con Perfecta Blanco vda. de Miñano, sobre notificación de tasación, presentóse Jaime Silva Arancibia, Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Mejoramiento Urbano, arquitecto domiciliado en Alameda 874, 8° piso solicitando notificación tasación practicada Comisión Tasadora designada conformidad ley, fijándola en E°140.000 sobre inmueble ubicado en calle Lira 53, ciudad de Santiago, que tiene una superficie de 378,12m2 y siguientes deslindes: Norte, 14,90 mts. y 4,58 mts. con calle Lira, Sur 24,48 mts. con Diagonal Paraguay, Oriente 18,76 mts. con calle Lira. Poniente 6,04 y 12,72 mts. con otro inmueble. Predio expropiado figura rol avalúos con N° 322 - 7. Primer Otrosí; consigna 20% monto tasación. Segundo Otrosí: Publicación avisos para que terceros hagan valer derechos. Tercer Otrosí documentación previa para giro de cheque. Cuarto Otrosí: Toma de posesión material del inmueble. Quinto Otrosí: se decrete la prohibición sobre el inmueble. Sexto otrosí: acredita personería. Séptimo Otrosí: papel simple. Octavo Otrosí Patrocinio y poder. Noveno Otrosí: notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago 8 de Enero 1970. A lo principal notifíquese, al 1°, 4° 6° 7° y 8° otrosíes, téngase presente. Al 2°, 3°, 5°, y 9° como se pide Háganse las publicaciones por tres veces en los diarios La Nación y El Mercurio, sin perjuicio del que corresponda en el Diario Oficial Rol 2518 E. Avello E. Yañez. Lo que se notifica a interesados a fin ejerciten derechos que le convengan en conformidad a la Ley. La Secretaria.

RESOLUCION. 1er. Juzgado Trabajo: Día 8 de Mayo en curso 16 horas en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuaráse Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores indícanse: Exped. Rol N° 55.370 c/Leiva Caceres, Juan. Radio portátil, "Sanyo", sin número visible; reloj pulsera mujer "Renis" sin número visible, y anillo mujer metal dorado, con tres piedrecitas. 57.783 c/Martinez Contreras, Guillermo. Máquina fotográfica, "Voigtlander", sin número visible, en estuche cuero. 57.411. c/ Martinez Jimenez, Juvencio. Registradora eléctrica, "Regina", sin número visible, tipo TK, 1, verde claro, y balanza pie, "Hoover", sin número visible, 500 krgs., sin pesas. 57.916 c/Morales Cruz, Pietro. Enceradora eléctrica, "Sindelen", N° 4-24640, y radio velador "Monarch", sin número visible, japonesa. 56.803 c/Pincheira Pincheira, Alejandro. Máquina estampar y cortar láminas metal, con balancín, sin marca ni número visibles. 54.245. c/Valenzuela Valdovinos, Marcial. Máquina escribir. "Underwood", N° 14.784 tipo. Standard, y motor explosión a bencina "Briggs Stratton" "Thermo Fongger", N° 1037, 3 HP, para desinfección plantas, montado sobre ruedas gomas. 56.920. c/Venegas Venegas Mario. Máquina escribir portátil, "Erika", N° 1810116, con estuche. Secretaria.

C-8-6

RESOLUCION 2° Juzgado Trabajo: Día 8 Mayo en curso 16 horas, en Huérfanos N° 1854, ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especie embargada en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indícase: Exped. Rol N° 63.993 c/Díaz y Cía.- Marta Repr. legal Marta Figueroa Casas-Cordero. Máquina eléctrica, nantener líquidos refrigerados "Rotoflo" N° 50945, con respectivo depósito y accesorios. Secretaria.

C-8-6

RESOLUCION 3er. Juzgado Trabajo: Día 8 Mayo en curso, 16 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indícase: Exped. Rol. N° 61.812 c/Chacón Carvajal, Carlos Alberto. Refrigerador "Fensa" N° 33.656, 7,5 pies, tocadiscos "Axel", N° 30693, con parlante adicional en estuche.
Secretario.

C-8-6

CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, rol N° 1029-70. Corporación Mejoramiento Urbano ha expropiado a Juan Arlegui Vega, inmueble de calle José Alfonso N° 63-67 Santiago, rol N° 303/83 inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 282 m2 y siguientes deslindes y medidas según plano n° 687 confeccionado por expropiante: NORTE, 10 m con parte predio rol 303/74; SUR, 10 m con calle José Alfonso; ORIENTE, 23,75 m con predio rol 303/82; PONIENTE, 23,75 m con predio rol 303/84. Inscripción dominio expropiado a fs. 10.040 N° 13.118 Registro Propiedad año 1960 Conservador Bienes Raíces Santiago.
Indemnización por expropiación fijada común acuerdo en E°216.000, 50% de esa suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604 El Secretario.

8-6

POR ROBO cheque Bco. Francés e Italiano serie O N° 0511606 B. O'Higgins E° 1.000 orden Colegio Mariano se da orden de no pago
A-8-6

POR ROBO talonario cheque Banco Francés e Italiano B. O'Higgins serie O. N° 507931 al 950 se da orden de no pago A-8-6

En elección renovación Directorio del Sindicato Profesional de Empleados Particulares del Cable West Coast of America Ltda efectuada ante Sra. Inspectora del Trabajo Victoria Medina el día 5 de Mayo de 1970 salió elegida la siguiente directiva: Presidente Carlos Labraña, Secretario Bernardo Bachmann, Tesorero Jorge Eyzaguirre, Director René Escobar. Por empate se llamara a elección Complementaria para un Director.

A-9-6

Perdidos Cheque AB-1430225 Banco Sud- Americano principal anulado.

A-9-6

EN LO PRINCIPAL, solicita merced de aguas; en el primer otrosí, acompaña documentos; en el segundo otrosí, abogado y poder. Señor Director General de Aguas. Teresa Valdivieso viuda de Larrain, agricultora, domiciliada en Santiago, Avenida Providencia 545, departamento 35, al Señor Director con respeto digo: Consta de la copia de la inscripción de dominio que acompaño, que soy dueña de la Hijuela Primera o Las Casas del Fundo Santa Clara de Mallarauco, ubicado en la Comuna y Departamento de Melipilla. Ahora bien, deseo constituir una merced subterránea de 30 litros por segundo, de ejercicio permanente y continuo, que capte la napa del sistema hidrográfico de la zona, mediante la perforación de un pozo de 50 metros de profundidad y 12 pulgadas de diámetro, a fin de mejorar el riego de mi predio, de una superficie de 48,7 hectáreas, de las cuales, 32,9 hectáreas están plantadas de limones y naranjos. El pozo estará ubicado en el punto que se indica en el plano que acompaño, cuyas referencias son las siguientes: 12 metros al Norte de la línea trifásica de ENDESA, 200 metros al Oriente del camino que deslinda con el Fundo San Patricio y 500 metros al Poniente del camino que deslinda con el Fundo El Cortijo. El sondaje se construirá en la misma propiedad, vaciándose las aguas a un tranque de noche de donde se extraerán para el regadío por el actual sistema de canales a tajo abierto del predio, por lo cual no será necesario constituir servidumbres. Por tanto, Al Señor Director ruego se sirva concederme la merced de agua aludida. Primer Otrosí: Acompaño los siguientes documentos: a) Plano en triplicado, B) Memoria explicativa en triplicado, c) Presupuesto estimativo en triplicado, y d) Copia de la inscripción de dominio, con certificado de vigencia. Sírvase el señor Director tenerlos por acompañados. Segundo Otrosí: Designo abogado patrocinante y confiero poder a don Felipe Larrain Fernández, domiciliado en Santiago, Agustinas 1141 piso 7° Of. A. inscripción N° 1080 del Registro N° 2, patente N° %¡: Sírvase el señor Director tenerlo presente.

A-7-6

VERIFICACION crédito. Quiebra Wedeles, Balmaceda, Mathieu y Compañía. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía por resolución 30 Abril 1970 tuvo por verificado crédito de don Carlos Court A., abogado, Huérfanos 1294, oficina 55 ascendente a E°. 2.469, 84 correspondiente honorarios profesionales según minuta acompañada escrito - verificación. Secretaria.
A-8-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie F—Z N° 0033172 Banco de Crédito e Inversiones oficina San Diego, por E° 7.290,00 girado por don José Martín Siciliano Vega contra cuenta corriente 377970 a la orden de Arzobispado de Santiago, queda sin efecto por haberse dado el aviso respectivo banco.
8-6

'HABIENDOSE extraviado la Tarjeta de Identidad de la Fuerza Aérea de Chile, perteneciente a José Riquelme queda nula" Se advierte que el uso por personas indebidas está penado por la Ley, y debe devolverse a alguna Unidad de la Fuerza Aérea, Carabineros o Investigaciones. A-6-6

ANTE Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, en autos Cormu con Manuel Pérez P., presentóse Jaime Silva Arancibia, Vicepresidente Ejecutivo Corporación Mejoramiento Urbano, arquitecto, domiciliado en Alameda N° 874 8° piso Santiago, solicitando notificación tasación practicada Comición Tasadora designada conformidad a la Ley, fijándola en E° 1.313,000 sobre inmueble ubicado en Monjitas N° 802 esquina Sur Poniente con calle San Antonio, ciudad de Santiago, que tiene una superficie de 1.010 m2 y siguientes deslindes según plano catastral de Dirección Obras Municipales Santiago: Norte, 28,50 m. con calle Monjitas, Sur, predio rol 156/142, Oriente, 35,50 m. con calle San Antonio, Poniente, predio rol 156/144. Predio expropiado figura rol avalúos Santiago con N° 156/143. Primer otrosí: consignación 20%: monto de la tasación, Segundo Otrosí, publicación avisos, Tercer Otrosí: documentación previa para giro de cheque, Cuarto Otrosí: se tenga presente toma de posesión material, Quinto Otrosí: se decrete la prohibición sobre el inmueble; Secto Otrosí: acredita personería, Séptimo Otrosí: se tenga presente exención de impuestos para la CORMU, Octavo Otrosí, patrocinio y poder, Noveno Otrosí: solicita notificación por avisos. Juzgado Proveyó: Santiago, 2 de Enero de 1970. A lo principal, notifíquese. Al 1°, 6°, 7°, 8°, otrosíes, téngase presente; al 2°, 3°, 4°, 5°, como se pide, al 9°, previamente ofíciese a la Dirección Gral. Registro Civil, Carabineros, Correos y Telégrafos, a fin determinar su paradero. Rol 47658. Juez, Secretaria. Santiago, 25 de Marzo de 1970. De acuerdo con lo dispuesto en el inciso 3° del art. 84 del C. de P. C., déjase sin efecto el proveído del 9° otrosí de la demanda, proveyendo nuevamente dicha petición, ha lugar a la notificación por avisos, los que se harán por 3 veces en los Diarios "La Nación y "El Mercurio", sin perjuicio del ordenado por ley en el "Diario Oficial". Juez.- Secretaria.- Lo que se notifica a los interesados a fin ejerzan derechos conforme a la ley. La Secretaria.

C-7-6

HABIENDOSE extraviado cheque fiscal N° 265789 de 10 de Abril de 1970 por la cantidad de E°349.544,28 a nombre del señor tesorero Provincial de Santiago, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-9-6

Club de Tiro al Vuelo Lo Curro.- En conformidad a los Estatutos, me permito citar a los señores Socios del Club, a la Asamblea General Ordinaria que se llevará a efecto en los salones del Club, el día sábado 16 del presente, a las 18 horas en primera citación y a las 13.30 horas en segunda. Tabla Memoria y Estado de Situación al 31 de diciembre de 1969. Terminada la Asamblea Ordinaria se llevará a efecto una Asamblea Extraordinaria. Tabla Materias de interés para desarrolllo futuro del Club. El Presidente. A-7-6

En secretaría de Juzgado de letras de Puente Alto se practicará inventario solemne de los bienes de la posesión efectiva de Víctor Eduardo Pasarin Ducan el día 15 de mayo de 1970. A las 10 horas Secretario. A-7-8-9-6

Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago Rol N° 485-69 Corporación Mejoramiento Urbano ha expropiado a Ramón Gatica Castillo, inmueble de calle Santa Elvira N° 655, rol N° 3055/16, comuna y departamento Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 152 m2 y siguientes desllindes y medidas, según plano Remodelación Hospital Arriarán confeccionado por expropiante: e Norte, en 10 m con predios rol 3055/22 y 3055/30. Sur, 10 m. con calle Santa Elvira; Oriente, 15,20 m. con predio rol 3055/15, Poniente, 15,20 m. con predio rol 3055/17. Comisión tasadora avaluó indemnización por expropiación en E° 33.000. Quinta parte de esasuma depositada cuenta corriente este Juzgado ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604 El Secretario. A-8-6

Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago Rol N° 403-69 Corporación de Mejoramiento urbano ha expropiado a Raúl Kiblisky Sigal, inmueble de calle Avda. B. O'Higgins N° 237 a 237 A y 239 a 239A, roles N° 7-6 y 7-7, comuna Santiago, departamento Santiago. Inmuebles expropiados tienen superficie aproximada de 442 m2 y 468 m2, respectivamente y siguientes deslindes y medidas según plano T. N° 1078 confeccionado por expropiante: Predio rol 7-6: Norte, 835 m con predio rol 7-79; Sur, 8,90 m. con Alameda B. O'Higgins; Oriente, Línea quebrada de 18 y 26 m con predio rol 7-5; Poniente, línea quebrada de 18,40, m. 15 y 17 m, con predio rol 7-7, Predio Rol 7-7: Norte 7,70 m con predio rol 7.79, Sur, 8,70m con Alameda B. O'Higgins; Oriente, línea quebrada de 19,60 m. 15,80 m y 17m con predio rol 7-6. Poniente, línea quebrada de 20,40 m y 27 m con predio rol 7-8, Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E° 700.000. Se depositaron E° 245.000 en cuenta corriente este Tribunal. Inscripción dominio exporpiado a fs. 17 N° 30 Registro Propiedad 1952 y a fs. 2899 N° 5242 Registro Propiedad 1953 ambas Conservador de Bienes Raíces Santiago. Se ordenó presente publicación para que terceros interesados hagan valer derechos conforme ley 5.604. El Secretario. A-8-6

QUINTO Juzgado Civil concedió al Fisco, por auto de 6 de Marzo de 1970 posesión efectiva de la herencia de Martín Filomeno Matamala. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda Luis Azócar Alvarez el 12 de Mayo de 1970, a las 11 horas, en su oficio Huérfanos 1044, entrepiso. Secretario. A-9-6

JUZGADO Civil de Mayor Cuantía Puente Alto Rol N° 10679 CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO ha expropiado a HILDA CRISTINA FUENTES DE LA CRUZ y AUGUSTO TORRICO MORALES parte del inmueble de calle Los Carreras esquina Los Maquis, del Loteo Casas Viejas en la comuna y departamento de Puente Alto. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 1.062,30 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano confeccionado por Empresa Agua Potable Santiago: NORTE: en una línea recta de 52 mts. con Avda. Hnos Carrera; SUR: en una línea recta de 50 mts. con sitio 614-J-1; ESTE: en una línea recta de 15,50 mts. con calle Los Maquis. OESTE: en una línea recta de 27 mts. con sitio 602-J-1, que también se expropia. Inscripción dominio expropiado a fs. 627 N° 612 REGISTRO PROPIEDAD 1968 Conservador de Bienes Raíces Puente Alto. Indemnización fijada común acuerdo en E° 4.300 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.064. El Secretario.

C-9-6

JUZGADO Civil de Mayor Cuantía Puente Alto Rol N° 10681 CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO ha expropiado a RAUL ACUÑA ZAMORANO parte inmuebles sitios 625 y 624 Loteo Casas Viejas de la comuna y departamento de Puente Alto. Parte inmuebles expropiados tiene superficie aproximada de 1.030 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano confeccionado por la Empresa de Agua Potable de Santiago: NORTE: en una línea recta de 61 mts. con Av. Hnos Carrera; SUR: en una línea recta de 55 mts. con resto de la propiedad del expropiado; NORESTE: en una línea recta de 21,50 mts., con sitio 634 K-1; OESTE: en una línea recta de 21,50 mts., con calle Los Maquis. Inscripción dominio expropiación a fs. 724 y 723 vta N° 518 y 517 respectivamente REGISTRO PROPIEDAD 1963 Conservador de Bienes Raíces Puente Alto. Indemnización fijada común acuerdo en E° 4.200 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.064. El Secretario.

A-9-6

HABIENDOSE extraviado Libreta Ahorro N° 38764 Banco Estado Sucursal Brasil, queda nula

A-8-6

JUZGADO Civil de Mayor Cuantía Puente Alto, Rol N° 10510 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a don Emiliano Zúñiga Sepúlveda por cuenta y cargo de Empresa de Agua Potable de Santiago, parte de los sitios N° 577 y 578 comuna y departamento de Puente Alto. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 1.062,50 m2. y siguientes deslindes y medidas según plano N° 1 confeccionado por Empresa Agua Potable de Santiago, protocolizado en Registro Instrumentos Públicos Notario Puente Alto con N° 7 de 1969: Norte, en una línea recta de 52,50 mts. con Avda. Hermanos Carrera; Sur, en una línea recta de 52,50 mts., con propiedad del expropiado; Este, en una línea recta de 19,50 mts., con sitio N° 590-I del loteo Casas Viejas; Oeste, en una línea recta de 23,00 mts., con calle Los Pinos. Inscripción dominio expropiado a fs. 638 vta. y 620 y 639 vta. N° 621 Registros Propiedad año 1968 Conservador de Bienes Raíces Puente Alto. Idemnización fijada común acuerdo en E° 4.300, al contado, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-9-6

JUZGADO Civil de Mayor Cuantía Puente Alto rol N° 10.680 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Carlos Roberto Fuentes Vejar parte inmueble denominado sitio 602 Loteo Casas Viejas de la comuna y departamento de Puente Alto. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 864 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano confeccionado por Empresa Agua Potable de Santiago: Norte, en una línea recta de 49 mts. con Avda. Hnos. Carrera; Sur, en una línea recta de 49 mts. con propiedad del señor Carlos Fuentes de la Cruz; Este, en una línea recta de 17 mts. con sitio 613-JI; Oeste, en una línea recta de 19 mts. con calle Las Madreselvas. Inscripción dominio expropiado a fs. 600 N° 550 Registro Propiedad 1966 Conservador de Bienes Raíces Puente Alto. Indemnización fijada común acuerdo en E° 3.500 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-9-6

JUZGADO Civil de Mayor Cuantía Puente Alto Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Celinda Zamorano Medina parte inmuebles denominados sitios 635 y 634 Loteo Casas Viejas de la comuna y departamento de Puente Alto. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 1.140 m2. y siguientes deslindes y medidas en conjunto según plano confeccionado por la Empresa de Agua Potable de Santiago: Norte, en una línea recta de 55 mts. con Avda. Hnos. Carrera; Sur, en una línea recta de 61 mts. con propiedad de la expropiada; Noreste, en una línea recta de 22 mts. con calle El Quisco; Oeste, en una línea recta de 21,50 mts. con sitios 625-KI, 624-KI del loteo Casas Viejas; Inscripcion dominio expropiado a fs. 204 y 101 N° 147 y 104 respectivamente, Registro Propiedad 1962 Conservador de Bienes Raíces Puente Alto. Indemnización fijada común acuerdo en E° 4.600, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley N° 5.604. El Secretario.

A-9-6

ANTE Juzgado Civil Mayor Cuantía Puente Alto en juicio rol 10488 caratulado "Corporación de Mejoramiento Urbano con Propietario Desconocido" presentó Jaime Silva Arancibia, arquitecto, Alameda 874-8° piso, carácter Vicepresidente Ejecutivo mencionada Corporación solicitando notificación hecha por Comisión Tasadora designada conforme Ley, de E° 381 como indemnización parte del inmueble singularizado como Lote A del plano elaborado por Empresa Agua Potable Santiago protocolizado N° 7 final cuarto Bimestre año 1969 Registro Instrumentos Públicos Notario de comuna y departamento Puente Alto provincia de Santiago. Parte expropiada superficie 1.270 m2. con siguientes deslindes: Norte, Línea recta de 68 mts. con predio de propietario desconocido: Sur, en línea recta 60 mts. con predio de prpietario desconocido: Oriente Línea irregular de 22,50 mts. con Río Maipo; Poniente en línea recta 20 mts. con Río Maipo. Primer Otrosí. Consigna 20% monto tasación. Segundo Otrosí, publicación de avisos para terceros. Tercer Otrosí documentación previa para giro de cheque. Cuarto Otrosí, se tenga presente sobre toma posesión material. Quinto Otrosí, prohibición sobre el inmueble. Sexto Otrosí, personería del expropiante. Séptimo Otrosí, papel simple. Octavo Otrosí, patrocinio y poder. Noveno Otrosí, notificación por avisos. Juzgado proveyó: "Puente Alto 30 de Enero de 1970. A lo principal Segundo Tercero, Quinto, Séptimo y Noveno Otrosí como se pide y al Primero Cuarto Sexto y Octavo Otrosíes téngase presente rol 10488 Papel E° 0,83 Cuantía E° 381. Se efectúa presente publicación para terceros interesados hagan valer sus derechos sobre fondos consignados conforme art. 30 Ley 5.604 y para notificar tasación consignación fondos y adquisición dominio y posesión por Corporación, expropiante al propietario y a quienes pretendan dominio predio expropiado de conformidad a la Ley. Secretario.

C-9-6.

TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 2 AL 9 DE MAYO DE 1970.

1er. SECTOR MAPOCHO-AVDA.BDO. O'HIGGINS—TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA.

CENTRAL, Estado N° 343; CONGRESO, Bandera N° 502; METRO, Ahumada N° 141; NELSON, Alameda N° 729; DEL INDIO N° 2, 21 de Mayo N° 586

2°.- SECTOR. TEATINOS —CATEDRAL —BALMACEDA OCC. —QUINTA NORMAL—CARRASCAL —BLANQUEADO.

MAPOCHO, Matucana N° 1098; SAN MARTIN, San Martin N° 222; MINERVA, San Pablo N° 3101; ORIENTAL, (ex CASALI), Catedral N° 2808 BLANQUEADO, San Pablo N° 5125; FENIX, J. H. Pérez N° 6099; LO PRADO, San Pablo N° 6303; KENY, Estrella de Chile N° 1283; NAVIDAD, Miguel de Atero N° 2624

3er. SECTOR.- AVDA. BDO. O'HIGGINS —RAMON FREIRE—POBLACIÓN LOS NOGALES —ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO.

ECHAURREN, Alameda N° 2196; ORION, Alameda N° 3479 ROJAS, Bascuñan N° 1401; CLUB HIPICO, Almirante Latorre N° 762; CARRERA, Los Pingüinos N° 4294; O'HIGGINS, Ramón Freire N° 2969 Maipú; KENNEDY, Avda. Las Rejas N° 573

4°.- SECTOR.- AVDA. BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN—SAN DIEGO —AVENIDA BUSTAMANTE

SAN ISIDRO, San Isidro N° 599; ROZAS (ex ATENAS), Avda. Portugal N° 1053; SANTA FE, Carmen N° 1395; NUEVA LIRA, Lira N° 201; INDIANA, Franklin N° 486; ARMENIA, San Diego N° 699; SAN FRANCISCO, San Francisco N° 1615; VIEL, San Ignacio N° 1998

5° SECTOR.- PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO —LAS CONDES —BILBAO.

BRISTOL, Avda. Providencia N° 1364; APOQUINDO, Avda. Apoquindo N° 3515; MALAGA, Vitacura 3328; LIDO, Eleodoro Yáñez N° 2865; ABADIA, Las Condes N° 9219; VESPUCIO, Apoquindo N° 7084

6° SECTOR.- IRARRAZAVAL —BILBAO—BUSTAMANTE—MACUL—LA REINA.

IRARRAZAVAL, Irarrazaval N° 1854; POCURO, Fco. Bilbao N° 2707; Bilbao Oriente, Axel Munthe N° 7421; VILLA MACUL, J. P. Alessandri N° 4239; LOS ORIENTALES, Pedro de Valdivia N° 4144; GELROSE, Malaquías Concha N° 0195; ECHEÑIQUE, Los Olmos N° 4172; SANTA MARTA, Poéta Vicente García Huidobro N° 4100; PLAZA EGAÑA, Irarrázaval 5801.

7° SECTOR. VICUÑA MACKENNA —ZANJON DE LA AGUADA— CAMINO MELIPILLA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA —LA GRANJA.

RUDONIDIA, Avda. Lobos N° 2789; VENDOME, Los Molles N° 3206; LIBERTAD, Gran Avenida N° 2599; ARAVENA, Gran Avenida N° 6781; EL BOSQUE, Gran Avenida N° 12738; LEON PRADO, León Prado N° 894; COLO COLO, Alvarez de Toledo N° 477; SEBASTOPOL, Sebastopol N° 431; SAN LUIS, Avda. Piramide N° 395

8° SECTOR.- AVDA. SANTA MARIA—RENCA—AVDA. FERMIN VIVACETA—AVENIDA INDEPENDENCIA —AVENIDA EL SALTO —AVENIDA RECOLETA.

LORENZ, Independencia N° 466; CHILE, Independencia N° 1898 ROZAS, San Maria N° 2301; PRADO, Independencia N° 2813; UNESCO, Tupungato N° 5310; RECOLETA, Recoleta N° 351; ORIENTAL, Capellán Abarzúa N° 023; MAIPO, Avda. Recoleta N° 2153; SEPULVEDA, Avda. El Salto N° 2699; BOLIVAR, Valdivieso N° 611

TURNO PERMANENTE

FARMACIA DE URGENCIA, Avda. Portugal N° 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación serán atendidos después de las 20.30 horas en Verano y 20 horas en Invierno

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

COTIZACION ART. 16 LEY N° 17.301

JUNTA NACIONAL DE JARDINES INFANTILES

Se comunica a los señores Empleadores que por disposición de la Ley N° 17.301, del 22 de Abril, conjuntamente con el pago de las imposiciones de los meses de Abril y Octubre de cada año, corresponderá enterar el valor de una cuota de Ahorro Corvi por cada empleado que se encuentre a su servicio como imponente de esta Caja de Previsión.

Para el presente mes de Abril el valor de la cuota de Ahorro es de E° 11.30.

Para estos efectos los Empleadores cotizantes de nuestras Sucursales en Provincias deberán enterar este valor en la nómina de imposiciones corriente, usando para ello el rubro "Remuneraciones a Comisiones Mixtas" Columna XV, cambiando el actual código allí impreso por el N° 6254.

Para los Empleadores cotizantes de nuestras Oficinas en Santiago se ha dispuesto la confección de una nómina especial, que se encuentra desde esta fecha a su disposición.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

SANTIAGO, 27 de Abril de 1970.

TARZAN

Edgar Rice Burroughs



JUAN MARINO

Sam Lef A. y Mc. Williams



DICK TRACY

Chester Gould



AVISOS ECONOMICOS

REMATE judicial y voluntario viernes 8 del Pte. 16 horas en huérfanos 1854 Máquinas muebles, etc. Orden señores Prieto, Allende Díaz-Vivanco-Zuñiga-Farías-Cammilli-Figueroa-Videla-Puga-Román-Ferreyra-Sodesta-Baltra-Martínez-Misafe-Montero-Abazzolo-Percowitz-Rojas-Estevez-Perez de la Jara. Sergio Ravanal V. Martillero Público
C-8-6

REMATE. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 385 2° piso Santiago se rematará 19 de mayo de 1970 quince horas, propiedad ubicada calle San Nicolás 1840 Comuna San Miguel, Departamento Pedro Aguiree Cerda, inscrita fojas 276 N° 402 Registro Propiedades Conservador Bienes Raices San Miguel año 1956 Minimum posturas E°28.735 pagaderos al contado. Todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% minimum, dinero efectivo o consignación cuenta corriente Tribunal. Demás bases y antecedentes autos rol 1.557 Sociedad Técnica Ltda con Nuñez Luisa Ejecutivo. La Secretaria

REMATE Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Bandera 385 Santiago se rematará 29 de mayo 1970 deiciseis horas, propiedad ubicada calle Vitacura 6548 Comuna Las Condes, correspondiente sitio N° 15 inscrita fojas 6755 N° 7338 Registro Propiedades Conservador Bienes Raices Santiago. Minimum posturas E° 63.000 pagaderos contado o 20% saldo plazo no superior quince años. Todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% minimum, dinero efectivo o consignación cuenta corriente Tribunal. Demás Bases y antecedentes, autos rol 1.417 Asociación Ahorro y Préstamo Calicanto con Bórquez Marta, requerimiento La Secretaria

EL VIERNES 8 de Mayo, a las 15 horas, en calle Chacabuco N° 763 efectuaré Remate de Vehículos, Maquinarias Industriales, Motores, Muebles, Materiales y Varios. Orden de los señores: Luis Quiroga, Francisco Ibáñez, Heinz Mueschen, Gibbs y Cia., Instituto Forestal, Juan Cecchi, Amadeo Pastene, Luis Martínez, Carlos Koh, Raúl González, Freud Hnos., Lisandro Tornería, Alberto Cassio, Santiago Bravo, Joel Baeza, Olga Alarcón, Raúl Arellano, Enrique Ramírez, Daniel Araos, Yolanda Trcco, Carmen de Nazar, Isabel Poblete de Berríos, Felicia Kusanovic, Ana Cater, Orlando Ramírez, Arturo Olavarría, Antonio Vega, Enrique Valderrama, Juan Bravo, Moisés Altermann, Héctor Abarca, Juan Durán, Carlos Herbach, Pedro Casale, Savory S. A., Ana Soria. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del diario El Mercurio en páginas especiales de Remates. A la vista. Nicanor Martícorena Pereira, Martillero Público.
A-8-6

CITACIONES

CITACION. Se cita a los socios de la Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales, "Nueva de Malloco Ltda., a Junta General Ordinaria para el domingo 10 de mayo de 1970 a las 10 y 10.30 horas. A. M. Local Escuela Brasil. Miraflores 176. Malloco. Tabla a Tratar. 1.- Lectura de acta; 2.- Memoria del Presidente; 3.- Elección de Directorio 4.- Varios. El Secretario.
A. 5. 8

CITASE Padres y Apoderados Colegio Alemán Sto. Thomas Morus Asamblea General Anual día 7 de mayo 19.30 horas local Colegio
A-7-8

EL SINDICATO Profesional de Empleados Particulares de Max Freese Ind. Met. S. A. cita a reunión general para el día viernes 8 de mayo a las 17.00 horas y 17.30 en primera y segunda citación respectivamente, elección nuevo directorio. Catedral N° 1778 CEIC". El Secretario.
C-6-8

El Sindicato Profesional de Personal Gastronómico y R. S. Cita a reunión extraordinaria para el martes 5 de mayo de 9 a 13 horas y de 16 a 21 horas al acto de renovación del DIRECTORIO ante un inspector del Trabajo, en su Sede social de Compañía 1489. El Secretario.

SINDICATO Profesional Personal Secundario Cines y Teatro. Cita a reunión General Domingo 10 del presente. Elección Directiva Periodo 1970-1971. El Secretario
A-7-8

EL SINDICATO Profesional de Empleados Particulares y OO. Gráficos- de la Imprenta y Editorial Universidad Católica de Chile cita a sus socios para una reunión a efectuarse el día jueves 14 de mayo a las 18,30 horas en el local ubicado en Lastarria 90. En esta reunión se elegirá ante un Inspector del Trabajo a la directiva para el periodo 1970-71. El Secretario
A-7-8

SINDICATO Profesional de Empleados "Los Gobelinos" S. A. cita a reunión para el día 11 de Mayo de 1970, a las 19 horas, (Puente 508), para elegir la nueva directiva año 1970, 1971. Se hace la presente publicación conforme a la Ley. El Secretario.
A-11-8

DECIMA Cía. de Bomberos "Bomba España", por orden del señor Capitán cito a la Compañía a ejercicio para el día jueves 7 de mayo a las 22 horas. Tenida Uniforme de trabajo. Punto de reunión. El Cuartel. El AYudante
A-7-8

LA COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales Cumbres del Futuro Ltda cita a Junta General Ordinaria de socios para el día 10 de mayo de 1970 a las 10 y 10,30 horas en primera y segunda citación respectivamente en el local de calle Camino a Melipilla N° 7530 de Santiago Tabla 1. Balance inventario y memoria 2.- Elecciones de miembros del Consejo de Administración 3.- Elecciones de los miembros de la Junta de Vigilancia. 4.- Fijación de cuotas para enterar los diferentes fondos sociales. 5.- Varios. p. Consejo de Administración
A-7-8

FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 66.

OCASION vendo sitio esquina 13x30 en Sebastopol 329 esquina Latinoamerica. Tratar Tulipanes 1936. Su dueño.
A-8-4

CORTINAS Métalicas "FACOMET" reparaciones. Precios sin competencia. Atención domicilio y provincias. No se dan precios por teléfono. Franklin 1379 fono 51096 Casilla 7132.
A-8-6

SOMBREROS

SOMBREROS Hechuras, Composturas Finas, Sombreros Nuevos Fieltro, Vaqueros Texanos Pitas, Clínica Sombreros. Mac-Iver 579 Fono 35106.

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JU[LIO] 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 [a ...] horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los dom[ingos] (entrada gratuita)

CLAUSTRO DE SAN FRANC[ISCO] (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y vie[rnes] estarán abiertos al público los claustros del pr[imer] piso.

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Hist[órico] y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Te[mplo] Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingo[s y] festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICA[NO] TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUC[IA]. Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 [y de] 15 a 18 horas: domingos y festivos de 15 a 18 hor[as].

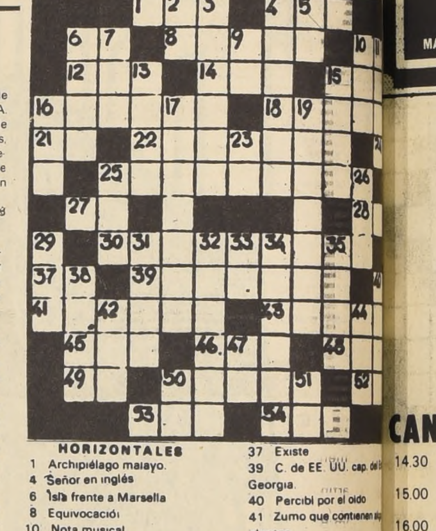
MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKEN[NA] VICUÑA MACKENNA 94 Abierto martes a sá[bado] de 10 a 13 y de 15 a 18: domingos y festivos de [...] 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTO[RIA] NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al pú[blico] martes a sábado, de 9 a 18 horas, doming[os y] festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas, ce[rrado] los lunes.

MUSEO HISTORICO NACION[AL] MIRAFLORES 50. Abierto al público mar[tes a] sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas: doming[os y] festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes

MUSEO NACIONAL DE BELLAS AR[TES] PARQUE FORESTAL. Abierto al público mar[tes a] sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas: doming[os y] festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrad[o] lunes.

PUZZLE



HORIZONTALES

1 Archipiélago malayo.
4 Señor en inglés
6 Isla frente a Marsella
8 Equivocación
10 Nota musical
12 Mujer moabita; hija de Noemí, esposa de Booz (Bibl.)
14 Río de Francia, afl. del Ródano.
15 Preposición
16 Rasparán la superficie de una cosa con instrumento cortante
18 Arteria que nace en el ventrículo izquierdo del corazón
21 Prefijo privativo que indica supresión o negación (pl.)
22 Franco, Sincero.
24 Artículo neutro
25 Repercutirán el sonido
27 Pronombre personal.
28 Símbolo químico del osmio
30 Órgano principal de la circulación de la sangre (pl.)
37 Existe
39 C. de EE. UU. cap. del [...] Georgia.
40 Percibí por el oído
41 Zumo que contienen al[gunas] plantas.
43 Conjunto de doce cosa[s igua]les.
45 Tres vocales iguales.
46 Género de ayer corre[...] Australia.
48 Mamífero plantígrado [...]voro de espeso pelaje.
49 Igual que 10 H
50 Ahila.
52 Símbolo químico del [...]
53 Alabanza
54 De esta manera.

VERTICALES.

2 Nota musical
3 Metal raro de 18.6 [...]dad
4 Hará ruido una cosa
5 Tercera terminación [...]o.
6 Nombre oficiales de [...]
7 Pertenecío[...]
9 Que tiene gran for[...] sílaba).
10 Sobrino de Abraham [...] los amonitas.
11 Gran lago salado de A[...] Turquestán.
13 Traslada una cosa [...] donde se halla uno.
15 Parte delantera del ba[...]
16 Río de Europa, que [...] los Alpes.

SECTOR PLAZA ITALIA ÑUÑOA-MACKENNA

NORMANDIE. Av. Bdo. O'Higgins 139 (39279). Desde las 14 hrs. El Chacal de Nahueltoro.

SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA-VITACURA.

ANDES. Irarrázaval 435 (43811). Desde las 14 hrs. La pasión de un hombre joven. Vivir por vivir. Verano a las 10.30

CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (498061). A las 16,15-19 y 22 hrs. La chica con la pistola.

DANTE. J. Washington 26 (495359). A las 16,15-19,15 y 22.15 hrs. Valparaíso mi amor.

EGAÑA. Plaza Egaña Tel. 271026 Desde as 15 hrs. Willy Boy Cowboy Mayores 18 años.

EL GOLF, Av. Apoquindo 3368 (480046) A las 16,15, 19 y 22 hrs. La vida desnuda de un hombre vestido. (Comedia sexy, mayores de 21 años).

HOLLYWOOD. Av. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 hrs. Uno a uno sin piedad. La piscina. John el bastardo.

LAS CONDES. Av. Apoquindo esq. Noruega (484067). A las 16-19 y 22 hrs. Matrimonio a la moderna.

LAS LILAS, Eliodoro Yanez esq. J. de Dios (43116) A las 16, 19 y 22 hrs. La vida desnuda de un hombre vestido. (Mayores de 21 años).

LO CASTILLO. Vitacura (481981). A las 16-19 y 22 hrs. Perdidos en la noche.

MARCONI. Manuel Montt 032 Tel. 42867 A las 16, 19 y 22 hrs. Papá, pobre Papá. Mayores 18 años.

MACUL. J.P. Alessandri 3547 Tel. 213418 Desde las 14 hrs Butch Cassidy Los Invencibles Cowboy. Mayores.

ORIENTE. Av. Pedro de Valdivia 099 (411345). A las 16-19 y 22 hrs. "Z" Zeta.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia con Bilbao (43948). A las 16,30-18,30 y 22 hrs. El Chacal de Nahueltoro

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. Tarzán y el niño de elefantes. El último safari. Tarzán y el gran río.

SECTOR DIEZ DE JULIO, AVDA. MATTA, FRANKLIN, GRAN AVENIDA.

ALHUE. Pobl. Dávila (581427). Desde las 14 hrs. No esperes Django dispara. Djurado. La muerte no cuenta los dólares.

AMERICA. Ñuble 390 (52443). Desde las 14 hrs. Cargamento de la muerte, Submarino X-1 Amor sin barreras.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163) Rot. desde las 14 hrs. El chacal de Nahueltoro. (Drama Mayores de 18 años).

CINE GUIA

IMPERIAL. San Diego 1344 (511112) Bambi. (Walt Disney). Pinocho. Los cañones de San Sebastián.

MISTRAL. San Diego 279 (63994). Desde las 13 hrs. Delito en Roma Y vivieron felices. Cómo robar el mundo

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. Secretísimo. Alfredo El Grande. Matelos a todos y regrese solo

MONACO. Diez de Julio- A. Prat (38245). Busch Cassidy. Esta calles es nuestra. Los bandoleros

PORTUGAL. Diez de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs. No esperes Django, dispara. Djurado. La muerte no cuenta los dólares.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 hrs. No esperes Django dispara. Djurado. La muerte no cuenta los dólares.

ROMA. San Diego 230 (67258). Desde las 14 hrs. Ben Hur. Alfredo El Grande.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs. El hueso del Amor Serafino.

Sector Quinta Normal

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. Lo que los dioses quieren destuir Ejército de cinco. Sed de crimen.

LO FRANCO. Carrascal 4604 (731562). Rot. desde las 14 hrs. Donde las águilas se atreven. Asalto al estadio. Mujer sin rostro.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. La vida continua. Fuiste mía un verano. S.O.S. conspiración bikini

SECTOR SAN PABLO ESTACION, BRASIL, ALAMEDA.

ALAMEDA. Alameda 2987 Tel. 91254 Desde las 12.30 hrs. El hijo pródigo. Vestidas y alborotadas. Cuatro hombres marcados.

ALCAZAR. Avenida Brasil 373 (80122). Rot. desde las 14 hrs. El analfabeto. Funny Girl. (agregados).

BLANCO ENCALADA. Avda. Blanco Encalada 2820 (91787). Rot. Bambi. (Walt Disney). Pinocho. Los cañones de San Sebastián.

CARRERA, Avda. Bdo O'Higgins 2151 (86685) Rot. desde las 13 hrs. Unida a uno sin pieda. La piscina. John el bastardo.

COLON. San Pablo esq. Maipú (733146). Desde las 13 hrs. El trígono de la muerte. Los ilusionistas. Delito en Roma.

MINERVA. San Pablo 3230 Tel. 733342 Desde las 13 hrs. El hijo pródigo, Vestidas y alborotadas, Cuatro hombres marcados.

MONUMENTAL. Alameda 4147 Tel. 91555 Desde las 14 hrs. Dos patrias para un bandido. Marrueco 7. Villa Cabalga.

SECTOR INDEPENDENCIA - VIVACETA EL SALTO.

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5721 (771764). Desde las 15 hrs. El oro de Mackenna. Las demoledoras. Un nuevo modo de amar.

NACIONAL. Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. Ejército de cinco. Sed de Crimen. Lo que los dioses quieren destruir.

O'HIGGINS. San Pablo esq. Cumming (86929). La gitana y el charro. Los felinos. El credo de un hombre solitario.

VALENCIA. Plaza Chacabuco - Sta. Laura (370288). Desde las 14 hrs. La vida continua. Fuiste mía un verano. Seguiré tus pasos

CINES COMUNALES

LO BARNECHEA. S.O.S. Conspiración bikini.

MAIPU DE MAIPU. 5 de Abril-Pajaritos (571530). Desde las 14 hrs. Cuando los hijos se van. Santos en el museo de cera.

MUNICIPAL DE SAN BERNARDO. Fono 591948). Desde las 14 hrs. El Angel. Ajuste de cuentas.

PLAZA DE TALAGANTE. Fono 66. Desde las 17 hrs. Los endemoniados del ring. Las infieles. Sor Ye Ye.

SAN MIGUEL. Av. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs Ben Hur. Alfredo El Grande.

CINES DEL CENTRO

ASTOR. Estado y Huérfanos (392112). Desde las 10,35 hrs. El Chacal de Nahueltoro.

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688). Desde las 10,30 hrs. Bella de día, Ayer, hoy y Mañana.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. El Chacal de Nahueltoro

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. Busch Casidy, Esta Calle es Nuestra.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 10.30 "Z" Zeta)

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. La Chica con la Pistola.

CINELANDIA. Puente 540 (67538) Desde las 14 horas Estrategia Matrimonial

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 10,30 horas. Vivo o muerto.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60736) Desde las 14 horas. Requien para un agente secreto.

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 10,35 horas. Flor de Cactus.

ESPAÑA. Huérfanos Estado Tel. 398488 a las 14, 16.30 y 19 y 21 hrs. "Los problemas de Mamá" Amparo Rivelles Eastmancolor Mayores y Menores.

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 11 horas Topaz.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082) A las 14.45, 18.15-y 21,45 horas My Fair Lady

HUELEN. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 horas El Cerebro

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 horas La vida desnuda de un hombre vestido.

IMPERIO. Estado 235 (387960) Desde las 10 horas. La Batalla de Inglaterra.

KING. Huérfanos 854 Tel. 32838. Cerrado por reparaciones pronto reapertura.

LIDO. Huérfanos 680 (34366) A las 15-18,30y 22 horas Patton.

MAYO. Monjitas 873 (391201) Desde las 10 horas. Dios los cría Ringo los mata.

METRO. Bandera- Unión Central (83361) Desde las 10,30 horas Los pistoleros de Texas

NILO. Monjitas 873 (392078) Desde las 10 horas Pistoleros de Texas

PARAMOUNT PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10,30 horas. Matrimonio a la moderna

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 horas. Pistoleros de Texas.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 horas Requiem para un agente secreto.

REX. Huérfanos 735 (31143-31144) Desde las 11 horas. Perdidos en la noche.

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 horas. Pistolero Profesional. Vuelven los siete hombres

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 11 horas. La Rubia inesperada.

RIVIERA. San Antonio esq. I. Valdés V. (36093) Desde las 13 horas Ruta de la vergüenza. Rumbo al patíbulo

ROXI. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 horas Viva Django.

SANTA LUCIA. Avda Bdo O'Higgins esq. San Isidro (34718) A las 15-18,30 y 22 horas. La última aventura.

SANTIAGO. Merced 829 (32888) Desde las 11 horas. El Chacal de Nahueltoro.

SAO PAULO. Merced 772 (397946) Desde las 13 horas. Con infinito amor. Con los minutos contados.

SAN MARTIN. Alameda con San Francisco (35357) Desde las 11 horas. Dios los cría Ringo los mata.

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611) Desde las 13 horas. John and Mary.

TOESCA. Huérfanos 1313 Tel. 711562 Desde las 13 hrs. "Ninoska" y "Maria Valeska" Festival de Greta Garbo Mayores 15 años.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) DEsde las 11 horas. Dios los cría y Ringo los mata.

WINDSOR. Ahumada esq. Moneda (89761) Desde las 10,35 horas. Milagro de amor.

YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 10,30 horas. El angel

CANAL SIETE

14.30	Femenino 70
15.00	Martin Rivas
16.00	Sam Benedict
17.00	Dibujos Animados
17.30	Puerta Tasticafan
18.00	Los Fabulosos Cien
18.20	Abecedario Animal
18.30	Exploración
19.00	Dos tontos en apuros
19.30	Teleclub Juvenil
20.00	Largometraje
21.00	Revista Musical
22.00	Martini al Instante
22.30	Las noches del Jueves
23.30	Realidad fantástica
24.00	Noticiario Prolene
24.05	Cierre.

CANAL NUEVE

11.00	Buenos Días señora
13.30	Nueve Diario
14.00	Teleserie Mini
14.30	Magazine
14.45	15 Minutos
15.00	Noticiario Prolene
15.04	Matinée en el 9
16.30	Aquí no se admiten grandes
18.00	Noticiario Prolene
18.04	Cine como en el cine
19.30	Hit Parade
20.00	Noticiario Prolene
20.04	Forma y Espacio
20.30	Tema de Polémica
20.35	Jim West
21.30	Nueve Diario
22.00	A ocho columnas
23.00	Noticiario Prolene
23.04	Suspenso
24.00	Cierre.

CANAL CUATRO

14.30	Espejo de Alemania
14.45	Agonía de amar
15.15	Abnegación de una madre
15.45	Boutique
16.00	Recuerdos del cine
17.45	Dibujos animados
18.00	El Monstruo Milton
18.25	El Llanero Solitario
18.50	The Champions
19.45	Noticiario Regional
19.50	Mr. Scuad
20.15	Buenas noches
20.20	Frente al mar
20.40	Los Rebeldes
21.30	Noticiario Prolene
21.50	El Mirador de Lukas
22.10	Audacia en el Juego
23.30	Cierre de Transmisión.

CANAL TRECE

9.15	Teleclases ciencias sociales
9.40	Teleclases Matemáticas
13.35	Teleclases ciencias sociales
14.00	Pasado Meridiano
17.30	Los Picapiedras
18.02	Tarde en el Cine
19.35	Feuc.
20.00	Telenoche
20.25	El Tiempo
20.35	Alma de Acero
21.35	Música para las cuerdas.
22.00	Teletrece
22.30	Jud. Abogado
23.35	Telecierre.
23.45	Cierre.

CARTELERA TEATRAL



SERGIO FEITO, consumiendo como loco en un bar de la nueva revista del Bim-Bam-Bum



- Olvido Leguía, "Qué hace su marido de noche? de Córdoba y Basis.

ANTONIO VARAS. Morandé 25 Tel. 61200 Departamento del Teatro de la Universidad de Chile Presenta: "Los que van quedando en el camino", a las 19 hrs.

BULNES. Avda. Bulnes 188 Tel. 88342 Presenta: A las 19 hrs. "Mariana Pineda" de Federico García Lorca.

CARLOS CARIOLA.-San Diego 246. Tel. 99359. Ciudad de los artistas Pronto "Romerías".

CAUPOLICAN. San Diego 840 Tel. 85912. Viernes Debut del gran "Circo de Moscú".

MARU.-San Antonio 249. Tel. 397907. Cía de comedias de Lucho Córdoba y Olvido Leguía a las 19.15 hrs. "¿Qué hace su marido de noche?".

MONEDA.-Moeda 920. Tel. 715451. Cía de comedias de Pury Duante y Américo Vargas en Gira.

OPERA.-Huérfanos 937. Tel. 30176. Cía de revistas Bim Bam Bum Presenta: A las 19; 21.40 y 23 hrs. "Operación Sex".

PICARESQUE.-Recoleta 343. Tel. 776883. Cía de revistas Strip Tease a las 20 y 23 hrs. "Campeonato de Strip".

PETIT REX. Huérfanos 743. Tel. 31143 Cía de los cuatro "Recital de Oscar Castro a las 19.30 y 22.30 hrs.

LLEGARON A SANTIAGO 80 FIGURAS ESTELARES DE LA ACADEMIA DE ARTE SOVIETICO... GRAN CIRCO DE MOSCU 1970, MAÑANA DEBUT EN EL TEATRO CAUPOLICAN



EN EL VUELO "VARIG", de Buenos Aires, ayer llegaron a Pudahuel los integrantes del NUEVO GRAN CIRCO DE MOSCU... Brillante y magnífica agrupación de artistas de ambos sexos, egresados de la Academia de Arte Soviético... **Después de cumplir 45 exitosos días en el "Luna Park Argentino", mañana en el clásico redondel del "Caupolicán"**, inaugurarán su NUEVO TEMPORADA de 30 días en Santiago, continuando después a la famosa "Plaza de Acho" de Lima, Perú, y a Venezuela y México.



EL SR. EMBAJADOR DE LA UNION SOVIETICA EN CHILE DON ALEXEI NICOLAI BORISORVICH en el puerto Aéreo de Pudahuel, recepcionó gentilmente a los artistas soviéticos. En la fotografía acompañado de GALINA ALEXEEVNA SHEVELOVA, artista emérita de la URSS y directora del CIRCO DE MOSCU, OLEG POPOV, el renombrado "clow luminoso" de la gorra a cuadritos y SERGIO VENTURINO VARAS asesor artístico y director internacional de la Empresa Chilena Cóndor-Teatro Caupolicán.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE CORREDORES

	Comprador	Vendedor
Dólar Cheque	E° 13,33	E° 13,35
Dólar Billete	E° 13,48	E° 13,60
Libra	E° 31,858	E° 32,307
Marcos Alemanes	E° 3,672	E° 3,679
MERCADO BANCARIO		
Dólar	E° 11,41	E° 11,43
Libra	E° 27,269	E° 27,661
Marco Alemán Comp.	E° 3,143	E° 3,150
Marco Alemán Fut.	E° 3,151	E° 3,158

Santiago 6 de Mayo de 1970

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398,00
Semestral .... E° 213,00
Trimestral .... E° 112,00

LA NACION

SANTIAGO, JUEVES 7 DE MAYO DE 1970.-

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Molina
Director responsable: Raúl González Alfaro
Representante Legal: Mario Peñafiel Varas
Propietario: Empresa "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago



Desdémona (Maggie Smith), despertada por el motín en la orilla del muelle, busca una explicación y el consuelo de Othello (Laurence Olivier) escena del "Othello" una producción del Teatro Nacional, preservada para la posteridad, gracias al cine.

Noticiario de las artes

EL TEATRO ADAPTADO A LA PANTALLA

LONDRES (BIS).- El cine en Gran Bretaña toma gran parte de su savia del teatro. No sólo se contrata a actores y directores teatrales, sino que las obras con éxito pasan frecuentemente a la pantalla.

No sería exagerado afirmar que desde "Look Back In Anger", de John Osborne, no ha habido importante obra teatral británica que no haya atraído la atención de los realizadores cinematográficos. Y aparte de Osborne, Harold Pinter, Robert Bolt, Peter Shaffer, Shelagh Delaney, Arnold Wesker, Keith Waterhouse y Willis Hall figuran entre los dramaturgos que, o han adaptado sus propias obras para la pantalla,-o refrenado la adpatación de un guionista.

Cuando se sigue fielmente el ritmo teatral en el cine, lo patentiza la pelicula "The Birthday Party", basada en la obra de Harold Pinter. Situada en una casa de huéspedes costera, monótona y gris, la obra trata de la persecución de uno de sus habitantes, desvalido, por dos misteriosos extraños. En el escenario, la acción gana fuerza como consecuencia de su limitación a una sola habitación, nosotros mismos llegamos a estar dominados por un sentido de claustrofobia. Sin embargo, por muy buena que sea la actuación, como resulta en la película, uno desea descubrir lo que sucede fuera de la habitación, conocer algo más de la vida allende la puerta principal de esta casa junto a la playa. Por seguir rigurosamente el ritmo de la obra teatral, la película pierde algo de su vitalidad.

La principal justificación para atenerse religiosamente al módulo teatral es el afán de conservar una sola línea de representación.

EL ARTE

MOORE EN UNA SUBASTA LONDINENSE Y UNA EXPOSICIÓN DE NUEVA YORK.

LONDRES (BIS).- En abril se mostraron en ambos lados del Atlántico unas importantes esculturas obras de Henry Moore. El día 22 de abril, la famosa casa subastadora londinense Sottheby's vendió varios dibujos de dicho artista, mientras que, del 14 de abril al 16 de mayo, dos galerías de Nueva York han montado mancomunadamente una exposición de sus obras de bronce y mármol, que constituye la primera muestra en gran escala de los trabajos del citado escultor en celebrarse en dicha ciudad desde hace ocho años.

En la subasta londinense hubo ejemplos de dibujos de figuras ejecutados por Moore en tiempos de guerra, con inclusión de dos correspondientes a la famosa serie representativa de escenas en los refugios antiaereos, es decir, "Reclining Figures" ("Figuras Reclinadas") de 1940, y "Five Standing Women with Child" ("Cinco mujeres de pie con criatura"), de 1942. Diez de las 17 esculturas de mármol que se exhiben en la exposición de Nueva York montada por la Knoedler and Company, se exponen por primera vez al público. Dichas obras fueron labradas en el hogar de Moore en Italia, y acabadas en su estudio radicado en Much Hadh am, en la región meridional de Inglaterra. Doce de los 43 bronces expuestos en la Galería Marlborough de Nueva York también se exhiben por primera vez. Dicha Exposición abarca la amplia serie de esculturas ejecutadas por Henry Moore durante los años sesenta. La última importante exposición de obras de este famoso artista se celebró, al cumplir este los 70 años, en la Galería Tate de Londres. En la subasta londinense figuran algunas de las maquetas de Moore, modelos de bronce ejecutados como parte de encargos más importantes.

LA MUSICA

NUEVA OBRA DE BENNETT ESTRENADA EN EL REAL TEATRO DE LA OPERA.

LONDRES (BIS).- Recientemente tuvo lugar en el Real Teatro de la Opera en Covent Garden, Londres, el estreno mundial de la nueva ópera "Victory" ("Victoria") de Richard Rodney Bennett. Y la nueva obra de este artista británico de 34 años, que es la cuarta compuesta por él y la más ambiciosa, será presentada en la República Federal de Alemania durante el mes de mayo, como parte del programa que ofrecerá en el curso de su primera gira europea la compañía del Real Teatro de la Opera.

La obra en cuestión, basada en la novela de Joseph Conrad, del mismo nombre que tuvo como escenario las Indias Orientales Holandesas del siglo pasado, cuenta la historia de un filosofo solitario, Axel Heyst, que se empeñó en salvar a una chica de la mala vida que llevaba en una orquesta femenina, ambulante, pero las consecuencias trágicas de su intervención no le proporcionaron más que una victoria vacía. El libreto es de Beverley Cross, autor también del correspondiente a la primera ópera larga de Bennett "Las minas azufre", que ahora se ha traducido a cinco idiomas. La música, de expresión episódica, es sin embargo lírica y directamente comunicativa, reflejando pronunciadamente el ambiente recogido.

Bennett es uno de los más prolíficos compositores jóvenes de Gran Bretaña. Además de ser autor de óperas y obras sinfónicas de gran envargadura, es pianista y compositor de jazz, y ha escrito además numerosas partituras musicales para el cine, con inclusión de las de las películas premiadas "Darling", "Far from the Madding Crowd", ?"Only Two can Play" y de otras dos nuevas, "Buttercup Chain" y "Figures in a Landscape", cuya distribución se iniciará en breve.

Nicanor Molinare persigue el gol número tres mil

Su voz levantó a Chile en más de una ocasión. Ha relatado DOS MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE "TANTOS", mañana puede llegar al gol esperado

" ¡Gol de la U! " . . .

" ¡Goooolll de la Uuuuuuu ! " . . .

". . ¡ Viva la U! " . . .

Y el último grito le salió del alma. Como le salió aquel gol que movió a todo Chile

En la siga de la "cascos" ha recorrido América y el mundo. Ha hecho de todo en la radiotelefonía, en lo **TODO** está haber transmitido DOS MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y NUEVE GOLES. . . .

Se llama Nicanor Molinari. . .

Fue locutor, publicista, y se quedó como relator. Como relator empresario, porque la experiencia le señaló que debía "rascarse con sus propias uñas".

"Creo que aquello sirvió mucho. Mucho porque, esto lo digo con mucho orgullo, colaboré con dignificar este oficio. Cuando decidí hacer, conformar mi primer programa como empresario, llamé gente de todos lados y ello me obligó a pagarlos con buenas remuneraciones. Después vinieron otros, y eso ha servido mucho".

¿Son buenos los relatores nacion ales?

"Yo personalmente, los considero de mucha calidad. Además que aquí, a diferencia de otros países, hay varios que son muy parejos. Están en la misma onda. En otras partes, sobresale uno o dos y punto". . .

¿Hay respeto por la labor de ustedes?

"Desde hace un tiempo si. Ahora todos se valorizan, ahora no se va al estadio por la entrada como era an tes. Ahora se trabaja por una remuneración que realmente dignifica".

¿Nicanor Molinari tiene un estilo propio?

"Yo estimo que si. Creo que en mi estilo soy original"

¿De donde salló aquel estilo de gritar el gol que es muy diferente a todos?

"La gente siempre yo la escuchaba que se quejaba que nosotros nos entreteniamos mucho con el gol y no deciamos quien lo había convertido. Por eso cree esto que es muy mío"

¿Cree Nicanor Molinari que la gente escucha los noventa minutos de juego?

"Yo creo que tiene encendido el receptor, pero que solo escucha el momento en que se llega al área".

¿Se "carrilean" los relatores?

"No creo, claro que en la villa del Señor de todo hay. Creo que el mayor porcentaje son muy fieles".

¿Tiene apoyo los relatores radiales?

"No lo se, lo único que te puedo decir que si no estoy equivocado, esta es la primera vez que me hacen una entrevista".

¿Qué goles recuerdas como de historia?

"El de Yávar en Alemania, el de Eladio Rojas en Arica y el último de Peralta en Porto Alegre"

¿Los relatores tienen camiseta?

"Yo creo que si, pero cuando se relata se esconde. . . la camiseta surge en el exterior"

¿Por que motivos nunca hisciste televisión?

"Porque nunca mellamaron. No sirvo para ir a ofrecerme"

¿Les ha hecho mal la TV. a ustedes?

"Hay una cosa que nos sirve mucho. La gente ve la TV pero nos escucha a nosotros"

¿Cuando un partido es malo dices que es malo?

"Hay que ser fiel. Lo digo, eso me ha traído problemas por decir la verdad"

¿Tu crees en el fútbo chileno?

"Claro que creo"

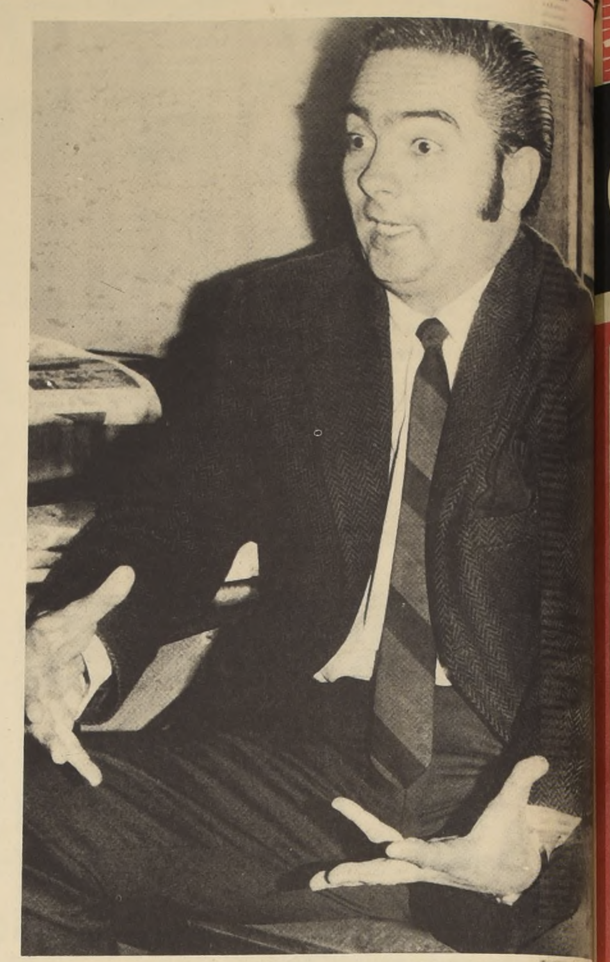
¿Crees porque es tu negocio?

"No del 60 a esta parte el fútbol nuestro ha subido en un 80 por ciento. En la epoca del mundial un 300 por ciento. El fútbol nuestro ha surgido"

¿A quién le trasmitirás tu gol N° 3000?

"Me gustaria ser "pitoniso" pero puede que sea la U

Nicanor Molinare, una voz que ha recorrido el mundo tras un gol. Una voz que en más de alguna vez, levantó a Chile e hizo abrazarse a los de esta tierra cuando vino de otros mundos, con una satisfacción para todos. La verdad es que debemos darle las gracias.



"Un gol hay que cantarlo con el alma. . . .

Con el auspicio del I.E.M. grupo de la UC presentará folklore rural desconocido

"La Fiesta de la Cruz del Trigo" y "La Minga", serán los dos originales montajes de música y bailes campesinos que presentará el "CONJUNTO FOLKLORICO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA", el próximo 14 de Mayo, en el Teatro I. E. M.

La actuación del Conjunto ha despertado enorme interés, porque sus montajes recogen una tradición campesina desconocida en las grandes ciudades. Por este motivo, el Conjunto se presentará con el auspicio oficial del Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile.

GRUPO FOLKLORICO UNIVERSIDAD CATOLICA

El "Grupo Folklórico de la Universidad Católica", actualmente dirigido por Eduardo Soto Lobos, nació bajo el alero de la Federación de Estudiantes, en el año 1966, cumpliendo desde su creación una vasta labor de difusión, realizada especialmente en Trabajos de Verano (Arauco) y en distintas poblaciones e instituciones de nuestra capital.

Ha contado con profesores como Héctor Pavez, Ovidio Luza, y actualmente con el concurso de Jorge Cáceres e Hiranio Chávez.

En el año 1968 el Grupo Folklórico U. C. se independizó de la Federación y pasó a constituirse en el Grupo Oficial de la Universidad Católica, dependiendo directamente del Departamento de Música de Dicha Universidad.

OBJETIVOS.— a) Tiene por finalidad conocer, investigar, interpretar y difundir los valores folklóricos chilenos.

b) Recrear fenómenos folklóricos con un máximo de fidelidad, proyectándolos a la comunidad, empleando para ello elementos teatrales y coreográficos.

MONTAJE.— Con el auspicio del Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile, el Grupo presentará en el Teatro I. E. M. (Tarapacá 1181) el día 14 de Mayo a las 19 horas: "La Fiesta de la Cruz del Trigo (folklore de la zona del Maule) y "La Minga" (folklore de Chiloé).

"LA FIESTA DE LA CRUZ DEL TRIGO": fiesta de bendición de los campos de trigo que se celebraba todos los años, el día 4 de Octubre, en gran parte de la zona central. Este montaje fue dirigido por el Profesor Jorge Cáceres, basado en una idea de la informante, doña morelia Ferrada de Muñoz y de su hija Laura, que vivieron muchos años en Corrales de Huedque, provincia de Maule, donde se ha localizado la acción.

"LA MINGA": montaje dirigido por el profesor Hilario Chávez, basado en el rico material antropológico recopilado por él en una localidad de Chiloé. Se denomina "minga o minka" a los trabajos en comunidad. El hombre chilote, cuando emprende trabajos que requieren gran cantidad de mano de obra, invita a sus vecinos y amigos a hacer "un día cambiado"; es el "tú me ayudas hoy, que mañana yo te ayudaré". De esta forma el hombre siembra, cosecha, construye, etc. . . Este montaje se refiere a una cosecha realizada en comunidad y que finaliza con una fiesta.

SANTIAGO, 5 de Mayo de 1970.

Ranking

Argentina

1	**Compasion** (Relay) Dyango (RCA)
2	**El Arca De Noe** (Fermata) Sergio Endrigo (Fermata) Iva Zanicchi, Jimmy Fontana (RCA) Ferdra y Maximiliano (CBS)
3	**Belinda** (Relay) Gianni Morandi (RCA)
4	**Venus** (Korn) Shocking Blue (Polydor) Carlos Bisso (RCA) Trio Gal (Odeon)
5	**Travelin' Band** Creedence Clearwater Revival (Liberty-EMI)
6	***Te Llamo Para Despedirme** (Melograf) Sergio Denis (CBS)
7	**En La Esquina** (Down The Corner) Creedence Clearwater Revival (Liberty-EMI)
8	***Nadita De Nada** (Koen) Mirtha Perez (Music Hall) Rosamel Araya (Disc Jockey)
9	**Looky Looky** (Fermata) Pintura Fresca (Disc Jockey) Giorgio (Fermata)
10	***Porteno Triste** (Relay) Tormenta (RCA)
11	**Instant Karma** (Odeon) Lennon/Ono (Odeon)
12	**El Extranjero** (Korn) Georges Moustaki (Polydor)
13	**Con Amor O Sin Amor** (Korn) Luis Aguile (CBS)
14	**Fiesta** Joan Manuel Serrat (Odeon)
15	***Soy Igual A Los Demas** (Relay) Joven Guradia (RCA)
16	**Sera La Ultima Vez** (Relay) Dyango (RCA)
17	**Quein No Trabaja No Tiene Amor** Gabriella Ferri, Jimmy Fontana (RCA)
18	***Dejame Mirarte** Blue Caps (Odeon)
19	**Te Amo Lo Mismo** Gigliola Cinquetti (CBS)
20	**Guapa Maria** Peret (Disc Jockey)

Long Play

1	**Dedicado A Antonio Machado** Joan Manuel Serrat (Odeon)
2	**San Remo 70** Selection (RCA)
3	**Willy** Creedence Clearwater Revival (EMI)
4	**San Remo 70** Selection (Fermata)
5	**Boom 70** Selection (Philips)
6	**Festival De Exitos** Selection (CBS)
7	**Trio Galleta** Trio Galleta (Odeon)
8	**La Voz Del Amor** Dyango (RCA)
9	**Juan Manuel Serrat** Juan Manuel Serrat (Odeon)
10	**Muddy River** Johnny Rivers (Liberty-EMI)

México

1	***El Triste**—Jose Jose—RCA
2	***La Nave Del Olvido**—Jose Jose—RCA
4	***Negra Paloma**—Cesar Costa—Capitol
3	**Venus**—Shocking Blue—Polydor
5	**Baby, Take Me In Your Arms**—Jefferson—Gamma
8	**Te He Prometido**—Leo Dan—CBS
6	***Y Tu Que Me Das**—Carlos Lico—Capitol
7	***Una Lagrima**—Estela Nunez—RCA
10	**Rapper**—Jaggerz—Kama Sutra
—	**Raindrops Keep Fallin' On My Head**—Scepter-Orfeon—B.J. Thomas

Francia

1	5 **Symphonie**—Ekseption—Philips (Tutti)
2	**It's Five O'Clock**—Aphrodites Child—Philips (Hydra Music)
3	**Let It Be**—Beatles—Pathe (Tournier)
4	**Instant Karma**—Plastic Ono Band—Pathe (Tournier)
5	**Il Etait Une Fois Dans L'Quest**—E. Morricone—RCA (Chappell)
6	**Tu Veux Tu Veux Pas**—Zanini—Riviera (Pathe Marconi)
7	**I Am A Man**—Chicago—CBS (Tutti & Essex)
8	**Venus**—Shocking Blue—Disc'Az (Tremplin)
9	**Les Bals Populaires**—Michel Sardou—Philips (Ed. Barclay)
10	**Un Train Ce Soir**—Michel Polnareff—Disc'Az (Meridian - Solitude)
11	**Ceux Que L'Amour A Blesses**—Johnny Hallyday—Philips (Suzelle)
12	**Julietta**—Sheila—Philips (Carrere)
13	**Na Na Hey Hey**—Steam—Philips (Tremplin)
14	**Borsalino**—Vo—Pathe (Bleu Blanc Rouge)
15	**Concerto Pour Une Voix**—Saint Preux—Disc'Az (Fantasia)
16	**Les Bals A Papa**—Rika Zarai –Philips (Bleu Blanc Rouge)
17	**Serenade**—Wallace Collection—Pathe (Pathe Marconi)
18	**Travelin' Band**—Creedence Clearwater Revival—Musidisc (Criterion)
19	**Wight Is Wight**—Michel Delpech—Barclay (Tilt Music)
20	**Billy Le Bordelais**—Joe Dassin—CBS (Music 18)



REVISTA DEPORTIVA de LA NACION



la larga noche quedó atrás

Brasil acapara las dudas



la ocasión perdida

luz y sombra de la consagración



UNIVERSIDAD DE CHILE ha hecho lo que nunca hizo un equipo chileno en toda su historia. Las victorias que había logrado como local aparecían de tono menor cuando no las podía repetir en tierra extraña. Sin embargo, ahora luego de lo ocurrido en Puerto Alegre, se disipó la duda y puede afirmarse que la "U" es un equipo que puede jugar bien en cualquier escenario. EN EL GRABADO, de pie, Adolfo Nef, Nelson Gallardo, Alberto Quintano, Roberto Hodge, Eduardo Peralta y Alfonso Canobra; agachados, Carlos Arratia, Esteban Aránguiz, Rubén Marcos, Guillermo Yávar y Pedro Araya. A este equipo hay que agregar a Juan y Manuel Rodríguez, importantes valores de la defensa azul.

FOTO GIGANTE DE LA "U"

(Extienda la página)



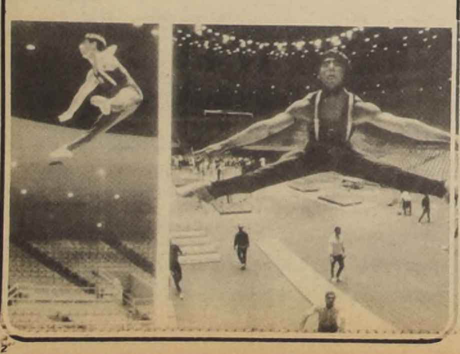
El embrujo de "volar"

Las "ansias voladoras" del hombre son eternas. Desde que el ser humano evolucionó de un simio inconsciente a un animal pensante, sus anhelos de imitar a las aves fueron cada vez más grandes.

Y en nuestros días, pese a los viajes interespaciales y al avance increíble de la aviación, esos deseos frustrados siguen latentes. El hombre quiere volar por sí mismo, con sus propias alas. Y ese deseo lo lleva a crear, por ejemplo, deportes como los que mostramos en estas fotos. Deportes nuevos, tras cuyo rostro de exclusiva recreación física se esconde ese deseo sempiterno: elevarse por los aires.

Una de las fotografías corresponde al campeonato australiano de esquí acuático. Bruce Cockburn se eleva por los aires y durante algunos segundos emula el aleteo de un airoso albatros o de una frágil gaviota. En esos breves instantes, Cockburn se despega de esta tierra que nos amarra con tantas fuerzas. En el torneo realizado en el Río Yarra, cerca de Melbourne, muchos como él tuvieron la suerte de. . . volar.

Para Stormy Eaton, sin embargo, el asunto elevarse tiene una importancia primordial. El es campeón norteamericano de trampolín elástico —"cama elástica"— y mientras más logre saltar, mayores son los puntos a su favor. George Henry, uno de sus compañeros, quiso ver de cerca ese vuelo de Eaton y subiéndose a una escalera, lo fotografió mientras "volaba". Y la foto es el resultado del experimento. El campeón mundial amateur vuela y lo hace en forma extraordinaria.



se justifica. Los hinchas de la "U" que pertenecen a la agrupación gigante de hinchas que representó están locos de alegría y en estos momentos sacan cuentas como condenados: "Que Peñarol aquí, que a River fácil, Estudiantes no es ni la sombra...En fin, cosas del hincha, Jefe...Todo muy bonito, pero ¿sabe a lo que le tengo miedo yo, Jefe...Al desencanto que le viene a la gente cuando las cosas no salen parecidas ni en la décima parte a lo que es el sueño del aficionado.

La misma U. de Chile, sin ir más lejos. Ganó en Santiago y nos dejó hablando puras " carbonadas" no más..."Grande la "U"...La "U" encendió las luces del Estadio Nacional..Y así por el estilo. Resumiendo la "U" partió y llegó a Montevideo sin saber nunca por cuanto iba a ser la goleada. Faltaba el número de goles, nada más, porque el triunfo era fijo. ¿Qué pasó después?. "Chica la "U"..'La U. no prendió nunca las luces del Centenario"..."Ventura se desgarró de miedo"..Y un montón de verdades más, que sería largo enumerar.

Se perdió el partido y hubo que ir a Porto Alegre, a definir para saber, no quien era mejor sino, quien era más malo. Nadie creía en la "U", porque ellos mismos nos habían demostrado que del partido del Estadio Nacional no quedaba ni el boleto.

Y así llegaron al famoso Estadio Beira (¿qué quiere decir): Rio. Todo listo, todo dispuesto ya...Y empezó el partido. Hasta los tres minutos, el match era la continuación del jugado en Montevideo. Y para



dejarlo bien en claro, el señor Nef, creo que es Seleccionado chileno, y creo también que los que las saben todas, lo consideran el arquero N° 1 de Chile. Y para terminarla de rematar, tengo entendido que el mismo se cree una maravilla. Bueno, este niñito les regalo el gol a los uruguayos.

Le decía que hasta los tres minutos, el partido era el mismo de Montevideo . A esa altura, la "U" ya perdía por uno a cero contra Nacional. Desde ese minuto, todo para arriba era difícil. Con los uruguayos jugar finales o definiciones, no se la doy a nadie. Con el gol de Morales, la gran mayoría perdió las esperanzas. Nada bueno se esperaba del cuadro azul, salvo caer con honor.

Bien, lo que vino después no estaba en ningún libreto. Ni con la mejor bola de cristal hubiéramos adivinado en qué iba a terminar la definición ésta entre la "U" y Nacional, de Montevideo. Y le voy a decir, Jefe, por qué fue toda la algarabía:

Primero porque se ganó y ganar siempre es importante. Segundo, porque quedábamos a tiro de los cuatro mejores equipos sudamericanos. Y tercero, por la razón que creo más importante de todas: se jugó a lo " macho". Sin arrancar ni llorar, como nos tenían acostumbrado. Se jugó con la cabeza y la " suela", y se ganó en inferioridadl de condiciones numéricas. Esto es lo que más alegra. Ahora ya sabemos que tenemos un equipo que pueda jugarle a Peñarol, a River y Estudiantes, sin el temor de arrugar el cuero de los zapatos. Nada estoy diciendo de ganar a los " nenes" que nombré. Dije hombría, en otras palabras como fútbolistas bien

Pasando a otra cosa, creo que la antítesis de la "U", viene a ser Colo Colo en estos momentos. No me refiero al juego del equipo, que dicho sea de paso, no " calienta" ni al fundador de Colo Colo. Me refiero a la forma de reaccionar que tiene la gente del instituto albo, cuando las derrotas llegan por sus lares.

La primera medida que toman cuando andan mal es echar al " cabeza de turco" del entrenador.

¿Qué culpa tenía el "Cua Cuá" de las derrotas, si se dedicaron a traer jugadores hasta el Congo belga?...Quién entendía a nadie a la hora de jugar Lo ideal era esperar que las cosas se fueran dando y los muchachos se fueran afiatando. Pero no, Hormazabal para su casa y punto. El equipo es bueno, el entrenador es el malo. Y a Enrique Hormazabal no le quedó otra cosa que echarse el "broiler" lo más pronto posible, so pena de ser desalojado con los " pacos".

Yo sigo creyendo en Colo Colo, Jefe Y más que eso, creo en las fuerza de su camiseta. Aunque el club tuviera la peor directiva de su historia, no creo que moriría nunca. Algo tienen su casaquillas que embrujan. Pero, yo le pediría a la gente que en estos momentos " labura" en Colo Colo, desde la cancha o desde la directiva, que no sigan echandole el pelo. No dejaron "chambonada" por hacer este año. No se aprovechen de la buena voluntad de la gente, ni de la desunión de los entrenadores. Cortenla y vamos a quedar como amigos " paleteados".

Y para terminar, creo que es conveniente que haga un pequeño recuerdo de un hecho ingrato y que ahora cobra actualidad.

¿Se acuerdan de Guillermo Yávar?...Cómo no se van a acordar, si el otro día contra Nacional fue uno de los heroés. Bien, a ese chico de piernas chuecas, a principio de temporada, la directiva de la "U", lo cambiaba hasta por un juego de camisetas. Se lo ofreció a medio mundo. Incluso estuvo a punto de irse a provincia, por aquí cerca a una parte donde alguien le tenía mucha confianza. Era cuestión de minutos para que saltara la operación. Pero Yávar, lleno de amargura, explotó y dijo, "no me voy a ninguna parte". Se echó a perder el negocio y los dirigentes de la "U" no encontraron donde meterlo. Así se llegó al comienzo de los partidos por la Copa y al comienzo del campeonato oficial. ¿qué hacer con Yavar?. Obligado a dejarlo en el club. Más se perdió en la guerra. Yavar a la reserva no sirve para los planes del entrenador. Así llegó este chico Yávar a 1970 lleno de amargura. La historia sigue y es muy larga. Pero robandole unos pocos cuadros, podemos llegar a la parte final.

Una tarde cualquiera en que la "U", estaba siendo agarrada a pelotazos; el entrenador en sus desesperación, recurrió al " chico". El corto de patas entro, y con clase dio vuelta el partido...Y se los sigue dando vuelta...Y quizás hasta cuando lo van a " cafichar". Porque de jugadores de fútbol, Yavár es el único auténtico jugador de fútbol que tiene Universidad de Chile.

UN HINCHA JEFE

...fue en el mundial de Buenos Aires

Una mañana muy fria. Casi tan fria como el ambiente del hospital. El cuarto es estrecho, pero cómodo. Eduardo "Lalo" Cordero estaba concentrado en sus pensamientos y recuerdos. Parece que estuviera en un retiro espiritual. No es día de visitas. Sin embargo, las influencias de Enzo Pérez resutaron efectivas. No quisimos dar a conocer nuestra identidad porque a lo mejor no nos hubieran permitido la entrevista. En todo caso, se me ocurre que Cordero se está recuperando rápidamente de una complicada enfermedad. Es lógico, después de una vida entregada al básquetbol, las defensas de su organismo están venciendo el mal que lo aqueja. Por lo menos permanece tranquilo y optimista. Los recuerdos lo hacen reir. ¡Qué tiempos aquellos! Chile era una potencia en básquetbol. Jugábamos de igual a igual con cualquiera. Fueron años inolvidables. Y por mucho que existan opiniones compartidas para nosotros "Lalo" Cordero fue el mejor de todos.

Y llegó el atardecer y el iquiqueño anclado en Valparaiso se alejó de toda actividad. Hoy a los 48 años de edad, aún mantiene los mismos argumentos que obligaron su alejamiento, incluso como espectador. La última vez que lo vimos en un rectángulo fue en el Nacional de 1965 celebrado en el Fortín Prat. **"Vi pelear a Valenzuela y Santana por la primacía de los scorers. Yo no entendia así el deporte. Posteriormente, me ofrecí para entrenar juventudes y me dijeron que no era necesario".**

Cosa curiosa. En unos días más se celebrará la inauguración de una cancha pavimentada de básquetbol en el Hospital "El Salvador" donde permanece "Lalo" Cordero. Será el invitado de honor. Nos muestra un cuaderno donde anota todas las personas que lo han visitado. Reconocemos los nombres de "Pancho", su hermano; Enzo Pérez, Boacic, el "Chino" Salinas, Chapanoff y Rubén Aguilera, aquel goleador de Santiago Morning. Es la primera vez que Cordero sufre una enfermedad más o menos grave. Y por supuesto, la primera vez que debe estar en un hospital. Se lo pasa leyendo y escuchando radio. Lo toma como una concentración deportiva. La estada es apacible y grata. Todo el personal se esmera en sus cuidados.

"Esto me recuerda el Nacional de Punta Arenas en 1952. Nuestra delegación fue la única que se quedó en el buque "Araucano" y sometidos a la disciplina de rigor que exige la Armada. Fue uno de los mejores equipos de Valparaiso en cuanto a compañerismo y capacidad técnica. Jugábamos YO, Enzo, Carramiñana, González, Raffo, Zahr, Jorge Hola, Barrera, Chapanoff y Bayer. Igualamos el primer lugar con Santiago y la "U". A los porteños toda la vida nos hacían jugar los dos últimos partidos con los más bravos de la capital".

En la actualidad la única labor cestera que estaba realizando Cordero, era la que ejecutaba con "Los Viejos Cracks", teniendo como idea el difundir el buen básquetbol. Junto a Ledezma, Zahr, "Chupetero", Enzo, Salinas, González, Chapanoff y dirigidos por el conocido Raúl "Loco" Quezada, hicieron giras y una serie de presentaciones en diversos rectángulos del pais.

"Esto es una preocupación propia. Nosotros somos como las pilas que se van desgastando de a poco. Uno nunca puede decir no jugaré más. Aunque sea tirando al arco. Algo hay que hacer. No se puede olvidar ciertos partidos, los viajes, las olimpiadas, mundiales, panamericanos, sudamericanos y los incontables nacionales. Yo desde 1941 hasta 1955 defendí a Valparaiso y a Chile. Llegué de Iquique a un torneo militar. Estaba haciendo el servicio. Me dejaron concentrado en Santiago para el sudamericano de Mendoza. Esa fue la primera vez que ganamos a Brasil. Después me quedé en Valparaíso. Tenia familiares y mayores posibilidades futuras. En 1943 ingresé como operario a la Administración del Puerto. Ya jubilé y lo hice como jefe de servicios eléctricos".

"Lalo" pinta canas. Su corpulencia es impresionante. Debe estar pesando unos 120 kilos. ¡Qué gran jugador fue! Recuerdo que para mí era un ídolo. Lo íbamos a ver hasta en los entrenamientos. Nos maravillaba su estilo o los malabares que hacía en la cancha. La velocidad que le daba a la pelota. El pase salía desde cualquier posición y nunca fallaba. La puntería suya. O su carácter. No lo vimos enojado en ninguna ocasión. De todo esto saca conclusiones.

"Este retiro espiritual me ha servido mucho para pensar. Recordar el cariño por el básquetbol. Uno no medía sacrificios. Tampoco haciamos exigencias. Nada más el hecho de participar nos interesaba. El orgullo de vestir una camiseta. Mientras más jugábamos, más contentos estábamos. Ocurría lo propio en las prácticas. No había necesidad de citaciones. Era el jugador el que pedía más y más. En esa época el sueño nuestro era jugar en la Cancha Prat o en un piso de parquet. Con luz artificial o agua caliente. Se perdió todo eso. Entiendo que no es solamente un mal de los porteños sino de todos Chile. Sucede en el fútbol. No se progresa y comprendo que ya no se les puede dar más de lo que tienen".



EDUARDO "LALO" CORDERO, en una pieza de hospital, hace vivo el recuerdo de una vida de básquetbol. . ¿El mejor equipo chileno?. . .

Cordero confía en la Ley del Deporte. Estima que puede ser una solución porque habrá más canchas en los barrios populares. Empero, duda. **"Recuerdo Temuco. Ellos tenían una cancha con cuarenta cestos. El sueño para esa gente consistía en poseer un gimnasio de lujo. Lo construyeron. Cosa curiosa. desapareció Temuco como potencia. La comodidad hace mal. La juventud tiene ahora la palabra".**

Le preguntamos cual fue para él, la selección ideal o el cuadro más positivo que tuvo Chile. **"Fue en el Mundial de Buenos Aires en 1951. Jugábamos Figueroa, Gallo, Bernedo, YO y Raffo. Pero, Kenneth Davinson no lo pensó así. Nos colocaba en los entrenamientos. Luego, en los partidos mandaba a Beocic a dirigir el ataque. La explicación que daba era que su estatura le permitía disputar con mayores posibilidades los rebotes. ¿Para qué queríamos estatura si el equipo desarrollaba una velocidad explosiva que culminaba siempre en gol? Y Beoecic era muy lento para pasar la pelota. Salimos terceros, detrás de Estados Unidos y Argentina. Los norteamericanos nos ganaron por un doble. La verdad que nos faltaron pantalones. Recuerdo que en varios pasajes del encuentro con los gringos pasamos adelante en la cuenta, aunque no creíamos que podíamos ganarles. Por eso, pienso que nos faltó más contacto. De esta manera se pierde el respeto. Nos habíamos acostumbrado a ganar. Era una época en que había 15 jugadores parejos para formar una selección. Nosotros tendríamos que haber entrado a hacer goles solamente y no a preocuparnos de marcar. Y esto porque había hombres a quienes nada más conocíamos de referencia. Lo que con mayor roce habríamos superado".**

"Lalo" Cordero saca sus conclusiones y traslada el asunto al fútbol. **"Esto del roce internacional se aprecia en Universidad de Chile. El mismo Rangers que asimiló mucho en la Copa. Igual que Wanderers que después se mantuvo 17 fechas invicto".**

Luego analiza otro problema. El que se refiere a los entrenadores extranjeros. **"¿Cuál ha sido el beneficio? Creo que el acierto más importante fue la venida de Davinson porque realizó una labor demostrativa. ¿Y Spandarian? ¿De qué sirvió? En cambio con el "gringo" se favoreció Santiago que tuvo más contacto con él. Se parecía en el estilo del baloncesto capitalino. Los demás han venido a trabajar con jugadores formados. ¿Y los niños?".**

Eduardo Cordero llenó un libro escrito con letras de oro. Hablar de su trayectoria daría para incontables carillas. No es tampoco la ocasión propicia. Está enfermo. Sin embargo, sólo su nombre significa algo para quienes tuvieron la suerte como nosotros de verlo en una cancha. Por eso no quisimos fotografiarlo postrado en una cama. Queremos conservar de él la imagen de su figura inolvidable. La que conservan también quienes fueron los afortunados que jugaron a su lado. Incluso la ocasión y la presencia de Enzo Pérez favorece un recuerdo.

Una gira por diversas ciudades de Argentina en 1956 reforzando a un contingente de ferroviarios cesteros. Algunos entendidos afirmaron: **"Estos porteños hacen cualquier cantidad de cosas".** Fueron doce partidos en quince días de viaje sin conocer derrotas. El equipo titular lo integraban Enzo Pérez, Juan Zahr, Juan Sánchez, Eduardo Cordero y Jorge "Polilla" Santana. ¡Qué recuerdos! Cordero y Pérez rememoraron las anécdotas. Era un grupo humano. Una fuerza de compañerismo imbatible. Era la gran época. Dos años antes Yovánovic tuvo la gran oportunidad de darle el respaldo que necesitaba Valparaíso en ese Sudamericano de Paraguay. Sin embargo, con obstinación insistió en los jugadores altos. Buscó gigantes desconocidos que fracasaron estrepitosamente. Fueron últimos. ¡Estos técnicos!

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Aracena, de Magallanes está en el suelo. Foul de Véliz. Violentísimo. El árbitro lo expulsa. No sirve devolver con la misma moneda.

La "culpa" de Unión

La fecha pasada del torneo Metropolitano fue muy pobre futbolísticamente. La desoladora imagen técnica se vio agrandada por la escasa o ninguna emoción que tuvieron los cuatro partidos disputados. Apenas el mérito de la "U" al ganar a Audax Italiano con un equipo hecho en base a juveniles y la victoria "estimulante" de Colo Colo, a quien todo el mundo mira con simpatía porque tiene características populares y se adentra en la masa aficionada.

¿Por qué esta impresión de pobreza futbolística cuando recién corre la cuarta fecha? . . . SIMPLEMENTE PORQUE UNION ESPAÑOLA NO GANO NI TAMPOCO HIZO GOLES NI ALCANZO A JUGAR BIEN.

A simple vista pareciera exagerado entregar a un equipo la responsabilidad de dar jerarquía a una competencia, pero es que en el hecho venía ocurriendo así. Ningún otro cuadro del Metropolitano lograba convencer y con paso irregular iban marcando las de dulce y las de grasa. Sólo Unión, el mejor plantel que hemos visto en muchos años en el fútbol chileno, está imponiendo el ritmo y calidad técnica sobre sus rivales.

El espectáculo comenzó a declinar frente a Colo Colo el domingo anterior cuando los albos salieron a una labor de neutralización del mediocampo rojo y "amarraron" a los volantes para entorpecer el armado de ese juego vistoso y directo de los hombres de Santa Laura. Y en la última fecha Magallanes, sin duda de una discreción futbolística inferior a la mostrada por Colo Colo, optó por plantear el partido esgrimiendo armas más rudimentarias como lo es siempre el juego fuerte, casi exclusivamente fuerte y vehemente, para ablandar y diluir la habilidad del adversario. Creemos que el juego recio a veces puede ser un complemento del fútbol cuando los dos rivales pugnan por un derecho de "vida o muerte", cuando de por medio existe la trascendencia vital de un resultado.

Unión se quedó sin Gonzalito por un desgarro y enseguida sufrió la expulsión de Véliz y la lesión del arquero Olivares. Lo de Véliz resultó decisivo porque junto con dejar a los rojos con un jugador menos, restó también al ataque hispano a uno de sus integrantes más veloces y hábiles. Por Gonzalito había entrado Pedro García, que no alcanza a suplir con su entusiasmo el mayor talento del argentino en el mediocampo. Ahora, no estamos atacando la expulsión del puntero, sino fijando los hechos que motivaron la declinación hispana. La falta de Véliz fue evidente y descalificadora, aunque existieran resabios de castigo adversario no siempre sancionado por el árbitro.

Con un jugador menos, y el ataque debilitado considerablemente, Unión no pudo romper el cero y entregó el primer punto del torneo. En modo alguno se puede pensar que la baja es definitiva. Por el contrario, nos parece circunstancial. Sin embargo, lo que tiene visos de claridad es la política peligrosa que se puede extender a los demás rivales: ¿A UNION HAY QUE PARARLA JUGANDO RECIO Y BRUSCO?

—xOx—

EL TRIUNFO de Colo Colo merece destacarse porque fue la primera victoria de los albos en el Metropolitano. Y porque anotó dos goles para dar esperanzas al ataque que este año ha estado bastante lejos de su producción habitual. Coincidió el dos a cero sobre Palestino con el debut en la banca de Francisco Hormazábal. Fue un resultado que tuvo mucho de cábala, aunque en la realidad del partido no se notaran mejorías interesantes en el aspecto futbolístico. Un solo atacante verdaderamente peligroso como lo fue Beirut y algunos chispazos de Ahumada que levanta el ritmo lentamente. También la zurda de Leonel, que se hace presente de nuevo con un gol y varios pases oportunos de su sello. . . Pero Colo Colo aún está lejos de entusiasmar y sería absurdo indicar tan pronto a Pancho Hormazábal como el "mesías" que le cambió la fisonomía a los albos, como igualmente culparlo de la falencia colectiva que acusa reiteradamente Colo Colo en su juego, ¿O es qué en una semana un entrenador es capaz de virar un equipo? . . .

—xOx—

MAÑANA por la noche Universidad de Chile retorna a la Copa Libertadores en su fase semifinal frente a Peñarol. Los dirigentes chilenos "ganaron" el debate al fijar el primer encuentro acá en Santiago, con dos intenciones bien definidas: ASEGURAR UNA BUENA RECAUDACION, aprovechando el clima propicio para llenar el Estadio Nacional, con todo el entusiasmo del triunfo de Porto Alegre, y buscar la repetición del desenlace con Nacional, con el que se jugó un tercer encuentro para decidir la clasificación. Sin embargo esta vez hay una variante: LA "U" JUGARA DEBILITADA sin el concurso de Rubén Marcos. Y EL PARTIDO EN SANTIAGO ES PRECISO ASEGURARLO si se consideran remotas las posibilidades de un triunfo en Montevideo. . . Mirando el éxito deportivo, creemos que debió aceptarse el ofrecimiento uruguayo de jugar primero en el Centenario —donde no hubiera importado mucho la ausencia de Rubén Marcos— y luego acá en Santiago, con la plana completa.

El panorama es diferente que con Nacional. . .

Hasta el jueves. . .
ADAMOL



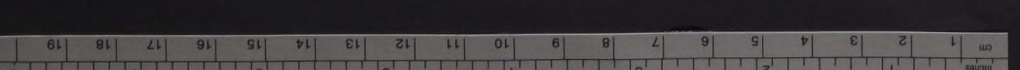
Jueves 7 de mayo de 1970
AÑO II Nº 58

DIRECCION: Agustinas 1269. 3er. piso.
TELEFONO: 82222 Anexo 42
CASILLA: 81 - D Santiago

JEFE DE REDACCION
Alejandro Darío Molina (ADAMOL)
PRIMER REDACTOR
Jorge Fernández Ríos
COORDINADOR
Miguel Merello M.
REDACTORES:
Carlos Bonilla (CARBON), Armando Jorquera Márquez y Carlos Araya

COLABORADORES
Héctor Hugo Sagredo, Nano Cabrera y Oscar Campos.
FOTOGRAFIA
Rolando Daza (Jefe), Victor Rojas, Guillermo Pavez, Jorge Arroyo, Oscar Rosales, René Barra, Guillermo Hidalgo, y Raúl Contreras (laboratorio). Eugenio Urbina, Daniel Rivas y Juan Robledo (laboratorio).

DIAGRAMACION
Orlando Cabrera Zuñiga (jefe)
Leopoldo Cabrera Zuñiga DIBUJO
Franklin Mancilla y Alejandro Burgos.
AGENCIAS INTERNACIONALES
Europa Press, ANSA, NOVOST Press, ADN e Interpress Service.
JEFE DEPARTAMENTO TECNICO
Jorge Berbelagua Zuñiga.



luz y sombra de la consagración

Por CARLOS ARAYA
Fotos: René Barra

Juan Koscina y Sergio Ahumada fueron cracks e ídolos en La Serena. . .Vinieron a Colo Colo como una solución. . .¿Qué hay de ello?. . .A cuatro fechas de haber comenzado el torneo, ambos responden en diálogo franco con la REVISTA DEPORTIVA. . .

Problemas en Colo Colo, y La Serena, invicto. Podrían sentir envidia de su ex club. Pèro no les preocupa. Sólo un empujoncito y. . ya vendrá el triunfo.

R.D.: A ustedes los trajeron como solución a Colo-Colo. Pero hasta el momento no ha pasado nada y los albos continuán con problemas. ¿Han fracasado, creen ser los hombres claves de una levantadá?

KOSCINA: Cuando llegamos de La Serena iniciamos una gira por el norte y nos fue bastante bien. En ese momento pareció solución; el éntrenador y los directivos estaban muy contentos. Después llegó el Torneo Oficial y algo pasó. Hemos tenido mala suerte.

AHUMADA: Creo que es cuestión de tiempo. Al equipo le ha faltado suerte; en eso estoy totalmente con Juan; nos falta acostumbrarnos. Tiempo y suerte. . .ya lo verán.

R.D.: ¿Qué ha significado llegar desde un club de provincia, de un club relativamente "chico";a uno de los grandes y porqué no decirlo, al más difícil?

KOSCINA: Para mi,nada.Es uno como cualquier otro.

R.D.: ¿Y no se siente más importante?

KOSCINA: No, ya lo dije. Me daba lo mismo seguir en Serena o venir a Colo Colo. Yo soy igual, continúo siendo igual. Nó me achico ni me agrando por esta nueva situación.

AHUMADA: Indudable que es distinto. En La Serena si ganábamos bien; si no, no pasaba nada. En cambio en Colo Colo es distinto. Colo Colo no se puede dar el lujo de perder puntos. La hinchada no lo acepta. Para mi fue un ascenso, indiscutiblemente.

R.D. ¿Y la hinchada, Juan, no le importa, no se "achata" con el bullicio? Ud. está reemplazando a "Chamaco Valdés, que fue por muchos años símbolo de los albos. ¿No le molestan las críticas y las silbatinas del público?

KOSCINA: Me importa la hinchada que entiende al fútbol y a los jugadores. Pero la hinchada fánatica, a aquello que solamente van a ver a su equipo, no los acepto y por consiguiente no me interesa lo que puedan decir. En cuanto a Valdés,es un gran jugador. A su estilo. Yo soy de otra modalidad, tengo otro estilo.

R.D. Ahora Colo Colo enfrenta problemas. Tiene pocos puntos, pierde muy seguido. En cambio La Serena, su ex club, marcha a la cabeza del Provincial en forma invicta. ¿No les produce envidia, no les habría gustado mejor quedarse allá? ¿Le hacen falta a ese equipo?

KOSCINA: Claro que si, creo que le hago falta a ese equipo. Pero ya estamos aquí y daremos resultado. Sólo he jugado un partido. Por otra parte, Serena siempre parte bien.

AHUMADA: La Serena siempre tiene partida de caballo inglés. . .pero al final se desinfla. Colo Colo nos trajo por algo, porque estimó que podríamos encajar. Y de eso no se equivocarán.

R.D: ¿Y el cambio de entrenador?

KOSCINA: No creo que sería justo opinar sobre "Cua Cua" Hormázabal. . .

AHUMADA: Lo mismo digo yo. . .Lo conocemos poco ambos. . .

R.D: ¿Y Dante Pesce, su entrenador en el norte?

KOSCINA: Como entrenador se "pasó", comprende los problemas de cada jugador. Tiene sicologia para ayudarnos -lo digo por todos los muchachos de La Serena- para solucionar cada problema. Ahora, como entrenador, es un verdadero profesor. Se expresaba de tal modo que a uno lo convencía de algo, de lo que él quería.

AHUMADA: Si se puede decir idem.. pues ...idem. Una persona extraordinaria.

los brasileños consiguieron vencer por cinco goles a cero. Empero, el equipo visitante quedó con 10 hombres desde los tres minutos de juego por expulsión del puntero derecho Caszeli. El resultado, si bien abultado, no satisfizo a los Cariocas. La victoria de un seleccionado considerado favorito para México, no había correspondido a esa expectativa. La defensa, mal en las coberturas, sin anticipación, dió varias chances de gol a los chilenos, desperdiciadas por falta de puntería. El medio Campo, completamente divorciado de las otras líneas del equipo, no conseguía realizar el trabajo que el técnico tanto esperaba, sin bastar el refuerzo de Paulo César que en ningún momento jugó en su verdadera posición de puntero izquierdo. El ataque con Pelé, Roberto y Jairzinho, no se entendió.

Pelé rotando continuamente para evitar la cerrada marcación de los chilenos; Jairzinho jugando aislado por la punta derecha y Roberto luchando por su cuenta con los zagueros adversarios. Lograron sin embargo cinco goles, explicados únicamente por la inexperiencia chilena.

En el segundo partido, tres días después, los chilenos salieron mas precavidos. Cambiaron a varios debutantes volviendo al equipo varios "experimentados" y montaron un esquema que los brasileños consideraron similar al que enfrentarán en México. Fue así que la selección brasileña no logró el mismo exito del encuentro anterior. Con los marcadores laterales pegados a los punteros, los zagueros centrales plantados en sus posiciones. los dos hombres de medio campo en las proximidades de la media luna, y dos atacantes "dando el primer combate" a los delanteros brasileños, los chilenos consiguieron neutralizar todo el esquema organizado por Zagalo. Las jugadas nacían con tranquilidad en el sector defensivo, pasaban por el mediocampo con cierta facilidad, pero en la ofensiva no había manera de llegar a la valla adversaria. El técnico brasileño, insistiendo en un esquema que no era por cierto adecuado para el esquema del adversario, pedía solamente un poco de calma para que llegasen los goles. Pero éstos no llegaban y fueron en cambio los chilenos quienes señalaron el primer tanto. Los brasileños reaccionaron desesperados, ya que antes del partido se sentían dueños del mundo y preanunciaban una repetición de la goleada. Los jugadores locales chocaban irritados contra el esquema defensivo armado por los chilenos y fue necesario que una gresca cambiara todo el panorama de juego. Después de la expulsión de dos jugadores de cada equipo, Chile se retrajo aún más y permitió al puntero derecho brasileño empatar el partido en una jugada personal. En el segundo tiempo los chilenos insistieron en el planteo defensivo tratando de salvar el 1-1, que mantuvieron hasta los 21 minutos de juego, cuando Rivelino, jugador de fuerte remate, consiguió el tanto de la victoria convirtiendo un tiro libre.

Con un equipo, formado por jugadores jóvenes 23 años como promedio-, la selección brasileña espera el campeonato mundial con cierto recelo, sobre todo por la evolución del fútbol europeo durante los últimos años. El tan comentado "fútbol - fuerza" es tema de reuniones y preocupaciones para los críticos locales y la dirección técnica estudia todas las maneras para lograr vencerlo. Entrenamientos físicos filmados de los yugoslovos; sistema de alimentación usado por los europeos, son algunas de las medidas adoptadas por los dirigentes. Mientras tanto los brasileños protestan por la suerte que los incluyó en un grupo considerado fortísimo, y donde tres de los contendientes - Inglaterra, Checoslovaquia y el propio Brasil- son considerados favoritos por la crónica mundial. Cien millones de brasileños consideran el primer partido - el 3 de junio- contra Checoslovaquia, como importántisimo para el futuro de la selección en el campeonato mundial. Estiman que, de vencer, el equipo estará encaminado para la conquista definitiva de la Jules Rimet. Las esperanzas, y dudas, están basadas en las declaraciones del ex-técnico Joao Saldanha.

"Deje un equipo estructurado para ganar la Copa Con las condiciones naturales del jugador brasileño dosificadas con un poco de voluntad, unidad y "garra", Brasil puede ser campeón del mundo por tercera vez. Pero precisamos prepararnos mucho contra los europeos. Ellos ya no juegan el mismo fútbol de antes. Ellos han evolucionado diez años, nosotros quedamos estancados".

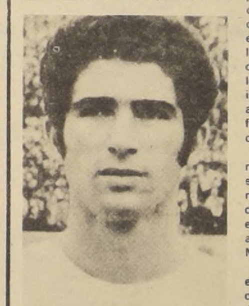


SELECCIONADO ISRAELI. Llegar a México ya fue una hazaña..

se cumplió el sueño de Sion

Concurrir a México ya es un éxito para Israel y las remotas posibilidades de pasar a los cuartos finales se estrellan con Italia, Suecia y Uruguay , sus compañeros de grupo. . .

Por GIDEON HOD (Exclusivo)



SPIEGEL GIORA, entreala derecho de Israel.

El 14 de diciembre de 1969 fue un gran día para el fútbol israeli, y también para todo Israel. Aquel día, en la lejana Sidney, en efecto, fue admitido como el equipo número dieciseis para los octavos de final de la Copa Jules Rimet, que se disputará en México. Todos los hinchas, y todos los israelies fueron felices y se sintieron orgullosos; finalmente el viejo sueño se había realizado.

Este sueño se inició en 1934, cuando un equipo israelí,que entonces representaba a Palestina,participó por primera vez en las eliminatorias del campeonato mundial, enfrentando al fuerte fútbol de Egipto (en aquella época) en el primer turno. Llegar a ser elegido entre los dieciseis finalistas constituye sin duda un resultado extraordinario para cualquier escuadra nacional y la cubre en la carrera de cualquier jugador. Pero el interrogante grande que nace también el 14 de diciembre es el de saber si Israel logrará hacer un buen papel entre los "gigantes" del fútbol mundial.

Los efectos de la altitud sobre los jugadores naturalmente será muy importante, especialmente agravará la situación de los israelies que en el sorteo resultaran incluidos en el grupo dos, con Uruguay, Suecia e Italia, tres de los mejores equipos del mundo.

La primera reacción al sorteo fue la del director técnico de la selección, Emmanuel Sheffer, quien dijo, "Lindo lio". Pero al volver a mirar el sorteo, resultó menos trágico, porque cualquiera que hubiera sido, Israel se hubiera encontrado con equipos muy fuertes. Israel ya ha enfrentado recientemente a los tres rivales que le tocó en suerte: en agosto pasado cayó vencida por Suecia (3-1) en Estocolmo; en 1966, en el Estadio Ramat Gan fue vencida por Uruguay (2-1), y frente a Italia cayó en Ramat Gan (2-4) y en Turín (0-6). De aquí se puede comprender las exclamaciones de Sheffer. No obstante, cabe recordar que en 1968 Israel venció a Suecia 1-0 en uno de los 2 partidos jugados en Haffa. Suecia ganó el otro 3-2

Evidentemente, las recientes experiencias no fueron alentadoras. En enero Israel perdió dos veces frente a Rumania (2-1 y 1-0) y una vez con Holanda (1-0). Los tres partidos se disputaron en Israel. Es de creer que muchos de los jugadores israelies no tomaron con la seriedad que deberían las sesiones de práctica. Muchos comentaristas señalan justamente que entre los integrantes del plantel es bajo el espiritu de lucha, y poca la contracción al trabajo futbolístico. Los mismos comentaristas creen ver confirmada esa opinión en el reciente partido disputado en Ramat Gan por la Selección Israelí frente al Borussia Munich, líder del campeonato alemán occidental, que arrasó a los locales con un 6-0 categórico. Veintemil hichas israelies se levantaron de sus asientos para aplaudir a los germanos por su demostración de fútbol casi perfecto. Así se debe jugar, se dijo entonces. Fue una gran lección.

En aquel partido quedó al descubierto la mayoria de los defectos israelies, en particular la errónea táctica defensiva, la lentitud de movimiento en el campo, el bajo nivel físico y la ausencia de buenos arqueros. Todos elementos que deberían espantar a cualquier equipo nacional y mucho más a un equipo que debe enfrentar el desafío de México.

Esta es la situación actualmente, mientras Israel entra en la fase final de sus preparativos. En pocos días más el plantel seleccionado se trasladará a Addis Abeba para aclimatarse a la altura. Después de quince días regresarán para continuar jugando en el campeonato local hasta el 9 de mayo. Un día después,el equipo partirá con destino a Colorado, EEUU, para un nuevo período de aclimatación a la altura. Desde allí viajará a Puebla-Toluca, donde se disputará el Grupo. Dos, en la seguridad de haber hecho así lo mejor.

En los últimos años los dirigentes de la Asociación Israeli de Fútbol enfrentaron un dilema; debían conceder a los jugadores el estatuto de semi-profesionales o debían seguir siendo falsos amateurs Ninguna decisión definitiva fue tomada. Este hecho, sin duda, influye negativamente en el estado de ánimo de algunos jugadores. Un jugador medio de la Liga Nacional gana actualmente entre 375 y 500 liras israelies por mes, mientras los seleccionados para la escuadra nacional perciben el doble.

3,5 liras israelies es igual a un dólar. Sí, los sueldos son bajos.

También el nivel del fútbol practicado en el campeonato local es bajo actualmente. La principal preocupación de los directores técnicos es ganar puntos, sin importarles de qué manera, para evitar el descenso sobre todo. Esta actitud tuvo cierta influencia sobre el comportamiento de la selección. Otro factor negativo fue que la mayor parte de los directores técnicos de los equipos que participan en la Liga Nacional, no colaboran con Sheffer. Esto es debido en parte al hecho muy humano de la envidia y en parte por desacuerdos profesionales. Sheffer, quien durante algún tiempo fue alumno de Weisswiller en Alemania, insiste con el sistema alemán y cree en el 4-3-3, esquema que exige de los futbolistas un nivel físico muy elevado. En el estado actual del juego en el campeonato local, en el cual preparación física no es lo mejor, y dado el bajo nivel técnico de los jugadores, este sistema no dio buenos frutos.

La dura derrota frente al Borussia también contribuyó a hacer perder fe en el sistema de Sheffer. No obstante, el D.T. nacional continúa creyendo en su esquema táctico y quiere conservarlo inclusive en México. Tiene aún mucho por hacer.

Los principales jugadores de la selección son Mordejai Spiegler, el capitán, quien recientemente recibió una oferta del Nantes, vanguardista del campeonato francés, y su amigo Gora Spiegel. Tienen respectivamente 26 y 23 años, y actúan como centrocampistas ofensivos. De los dos, Spiegler tiene más experiencia, más energia y es más inteligente. El dúo permitió a israel obtener numerosos resultados honorables y entre otras cosas la admisión a México. Ambos fueron los "cerebros" y ejecutores en los partidos eliminatorios contra Nueva Zelandia y Australia. Spiegler, zurdo, es muy hábil, con gran dominio de balón. Gora, un poco menos hábil, posee en cambio,un potente remate que utiliza casi siempre desde la media distancia. Se han acostumbrado tanto a jugar en pareja, que ya les resulta difícil hacerlo separadamente.

Spiegler tiene un local de artículos de fútbol en la ciudad costera de Natania, y es la estrella del equipo local Macabi. Nació en Rusia, pero fue traído a Israel siendo niño, radicándose en Natania donde actualmente es más popular que el propio Alcalde. Es casado y tiene un hijo de un año.

Spiegel por su parte, acaba de contraer matrimonio y sigue viviendo en el barrio norte de Tel Aviv,donde nació. Contador Público de profesión, juega en el Macabí de Tel Aviv, equipo que encabeza las posiciones del campeonato local. Ambos escriben artículos deportivos para la prensa local y son la fuerza principal y esperanza del equipo nacional judío.

Otros jugadores destacados de la escuadra nacional son: David Primo, 24, defensor, quien pasó dos años en EEUU como jugador profesional; Yeshayahú Feigenbaum, 22, centrodelantero, propietario de una droguería. Zvi Rosen, 22, defensor, vendedor, de automóviles, Danny Ron, 28, "hombre orquesta" ya que juega en todos los puestos; es propietario de una casa de venta de discos.

Previsiones, las opiniones por supuesto están divididas entre optimistas y pesimistas, como ocurre siempre. Los primeros dicen: hemos sido admitidos para jugar en el "club exclusivo" de México, y ya es bastante. Los otros en cambio, plantean, hemos alcanzado la clasificación y debemos jugar ahora, y jugar bien. Pero ¿podremos hacerlo?



SELECCION BRASILEÑA, y una de sus formaciones: De pie, Carlos Alberto Felix Brito, Joel, Clodoaldo y Marco Antonio; agachado, Américo (masajista), Jairzinho, Gerson, Roberto, Pelé y Paulo Cesar.

Brasil acapara todas las dudas

De gran favorito para adjudicarse la Copa por tercera vez, el "scratch" ha pasado a ser una gran incógnita. . .Ni la imagen de Pelé logra vitalizar los pronósticos y desvirtuar la crisis que se inició con la renuncia de Saldanha v el advenimiento de Zagallo. . .

Por EDOARDO G. ROSSI, de ANSA, EXCLUSIVO para la REVISTA DEPORTIVA

Incertidumbre en la selección brasileña por los últimos acontecimientos en la Comisión Técnica de Fútbol. El ex-entrenador Joao Saldanha, comentarista deportivo escogido en febrero de 1969 por los dirigentes del fútbol brasileño para dirigir el plantel - sorprendiendo a todo el mundo-, armó un equipo con esquemas especiales, sin pensar siquiera en los rivales que deberá enfrentar Brasil en el Grupo Tres, en Guadalajara: Checoslovaquia, Rumania e Inglaterra.

Tras una excelente campaña en las eliminatorias, cuando eliminó a Colombia, Venezuela y Paraguay, sin mayores problemas, los brasileños reiniciaron su preparación con optimismo. Joao Saldanha, un hombre temperamental, continuaba su trabajo. La selección, formada sobre la base de Cruzeiro y Santos, dos de los mejores equipos del fútbol brasileño, comenzaba a presentar un buen volumen de juego, empero los primeros "tests" no mostraban un buen resultado. Los críticos, por su parte, preveían un buen futuro en México.

La táctica de juego que Saldanha comenzaba a desarrollar, mostraba que Brasil se estaba preparando para una "guerra, principalmente cuando sus jugadores pasaron a ser llamados "fieras" ya que el técnico decía que necesitaba verdaderos "leones" para ganar la Copa Rimet.

El esquema 4-2-4 debía ser una táctica variable con un 4-4-2, con Pelé y Jairzinho volcándose al medio campo para ayudar a Piazzo o Gerson. Atrás, Baldocchi debía moverse como "líbero". En el ataque, el equipo debería funcionar como un 3-2-5, incluyendo a Gerson en la vanguardia. Pero comenzaron los problemas y Joao Saldanha, después de un desentendimiento público con los dirigentes de la C.B.D, fue exonerado de la dirección técnica del equipo. El equipo "de" Saldanha formaba entonces con Leao; Carlos Alberto, Baldochi, Fontana y Marco Antonio; Piazza y Gerson; Jairzinho, Pelé, Ze Carlos (o Tostao, que aún no se había repuesto de su operación) y Edú.

Después de breves consultas, la Comisión Técnica nombró nuevo entrenador: Mario Jorge "Lobo" Zagalo, bicampeón del mundo jugando con la malla número once. La selección brasileña sufrió inmediatamente una total transformación. El arquero Leao, Baldocchi y Fontana, perdieron su titularidad. En lugar de estos últimos ingresaron Brito y Joel, dos jugadores más técnicos que fuertes. En el medio campo Piazza fue considerado inferior a Clodoaldo, y también perdió su lugar. En el ataque, Zagalo dijo que necesitaba un hombre fuerte, luchador, que pudiese enfrentar físicamente a los defensores europeos. Con la plaza de centrodelantero sin cubrir definitivamente aún, Edú -puntero izquierdo del Santos- tuvo que dejar su lugar a Paulo César, un jugador de características completamente diferentes. Zagalo anunció que utilizará en México el mismo esquema que Brasil empleó en Suecia y Chile, y con el cual obtuvo en ambas oportunidades la Copa Jules Rimet. Un 4-3-3 elástico. En la primera prueba colectiva una actuación espectacular del equipo considerado titular, dió nuevas esperanzas a los brasileños. La defensa, jugando en una línea recta de cuatro zagueros, no sintió dificultades en entender un sistema más practico que el que pretendió establecer Saldanha, con un "líbero". El medio campo, con la substitución de Piazza por Clodoaldo, ganó un poco de movimiento, perdiendo el criterio anterior de ser un centro destructor. En el ataque Paulo César tuvo un entendimiento menor con su compañeros.

Y llegó el primer test verdadero para "la nueva selección brasileña" Frente a la selección brasileña integrada por jugadores desconocidos e inexpertos,



El gol: su carta de triunfo

Los 23 años de Sergio Ahumada parecen ser distintos a los de Koscina, a pesar de ser amigos inseparables. Tranquilo, más bien silencioso. Y cuando habla, su tono de voz no alcanza a sobresalir por sobre el ruido que producen el teclear de las máquinas de escribir y los teletipos. Moreno, cabello largo, negro y liso cubriendo parte de la frente, bajando por los costados en dos largas y anchas patillas. Contextura delgada para un goleador del norte; condición esencial para que Colo Colo se interesara en sus servicios.

Su boca alargada y de labios delgados modulan cada palabra. Al revés de Juan Koscina, su paso a las filas del cacique parece ser una de sus metas, algún anhelo esperado o, por lo menos, una de sus mayores satisfacciones.

'Cuando se es joven, todos pensamos en llegar a vestir la camiseta de Colo Colo. Y para mi también fue una ilusión. Comencé a jugar en Vallenar, en el club de una población que se llamaba Quinta y ahí se formó un equipo el "Quinteño". Jugaba todas las semanas. Así empezó mi afición por el fútbol, por tener la redonda en mis pies. . ."

Y esa afición se transformó más tarde en deseos de figurar en el mundo del fútbol profesional. Lo llevaron a La Serena cuando tenía 14 años y en la primera infantil vistió los colores del club de la ciudad. Luego se encontró con el que sería, por mucho tiempo, su compañero inseparable. Juntos iniciaron el camino, juntos lo compartieron y, ahora, el problema que encuentran en Colo Colo los atañe a ambos.

En 1965 integraron la selección de La Serena que compitió en el nacional Juvenil disputado en Huachipato. Los dos comenzaron a brillar en su club, a destacarse. Uno, Koscina, como armador de juego, como medio campista con dominio absoluto del balón y de la cancha; el otro Ahumada, embocando en el arco con una precisión y eficacia que lo llevó a transformarse en el goleador del equipo. Y Colo Colo puso los ojos en los dos. La amistad que nació en el norte, en la tranquila ciudad de La Serena, se prolonga hasta nuestra capital.

Juan Koscina jamás pensó hacer del fútbol su profesión. Claro que le gustaba jugar, tener el balón entre sus botines. Más que nada eso: unas "pichanguitas", libres de todo esquema y responsabilidad. Jugar por jugar, por hacerlo y por diversión. Finalizó sus estudios sin mayor preocupación y ahora tiene el título de Práctico Agrícola. Lo otro vino solo, sin una búsqueda premeditada.

No así el caso de Sergio Ahumada, para quien quiso hacer del fútbol un medio de vida. Y hasta el momento lo está consiguiendo.

R.D. Sergio, ¿Qué le falta a Koscina para encajar en el engranaje de Colo Colo? ¿Cuales son sus defectos?

AHUMADA: Hay que entenderlo, no creo que le lleve mucho tiempo ambientarse. Si Colo Colo lo compró es porque tiene que dar resultado. Tiene que soltarse, sentirse dueño del mediocampo; puede haberlo sido perjudicial jugar en forma tan libre en La Serena. Porque allá teníamos toda la confianza del entrenador. El nos mandaba a hacer lo que sabíamos, nada más. En el equipo del norte tenía eso, buen dribling y pases al centímetro. Espérenlo a que se acostumbre y verán los frutos.

R.D: ¿No es muy lento¿

AHUMADA: No, no lo es. Creo que es más bien rápido

R.D. ¿Pero cómo entiende la velocidad en el fútbol? ¿Desplazamiento del hombre o rapidez para colocar el balón?

AHUMADA: Ambas, sin duda. En algunos casos es necesario la velocidad del pase, del envió. Pero en otras ocasiones se necesita la velocidad del hombre para llegar al balón ¿No?

R.D: Y Koscina, ¿qué opina de Ahumada, que le falta?

KOSCINA: ¡No tiene nada, le falta velocidad, chute y habilidad. . . . No, son bromas. Creo que al "Negro" sólo le falta ligereza en el disparo. Nada más.

R.D. ¿Que opinan de los esquemas de juego, de las pizarras, de los sistemas?

KOSCINA: No me gustan. Me gustaba el fútbol de antes. Era más facil jugar. Los esquemas y pizarras están de más. Personalmente no me gusta. Creo más en la imaginación del jugador.

"¿Que soy un tipo difícil? ¿Extraño? No, de ninguna manera. Soy joven, me gusta vivir la vida. Si extraño y difícil significa no gustar ver el fútbol, gozar teniendo la pelota en los pies, no importarle estar o no en Colo Colo; por último, darle lo mismo vestir cualquier camiseta, sí, sí que lo soy".

R.D. Porque de Juan Koscina se han dicho muchas cosas, entre otras que el fútbol no le llama la atención y que es "un niñito bien". ¿Lo cree UD?

KOSCINA Quizas soy demasiado indiferente. Me gusta jugar, pero sólo eso. Jamás he tenido interés por asistir a un partido, no siento inquietud por ir al Estadio. Cuando miro un partido lo hago casi por obligación, porque me han

(Pasa a la vuelta)



Sergio Ahumada y Juan Koscina, dos posibles soluciones para los albos. Hasta el momento no ha pasado nada.



¿Dos "yo" para un mismo jugador?

Patillas largas, tez blanca, pelo claro y un tanto desordenado. Cuando conversa está atento, expresando su juventud por medio de palabras que encierran ganas de vivir intensamente. Parece estar ausente mientras la charla no lo incumbe, pero con una ausencia que pareciera ser fingida, como madurando en esos instantes lo que más tarde pudiera salir de sus amplios labios. Son 23 años de inquietudes, los 23 años de Juan Koscina, con toda su verdadera personalidad escondida. O personalidad doble. Porque da la impresión que bajo ese montón de cabello distraído, la mente actuara para dos hombres diferentes.

"¿El Fútbol? . Sólo para jugarlo. . . ¿De La Serena a Colo Colo? ¡Nada! Un cambio como cualquier otro. ¿Importante? No, creo que no?".

Esa es la mente de Juan repartiendo los estímulos para el muchacho indiferente, distraído, frío; para el jugador "sobrado" - como lo entiende el público. Para esa juventud un tanto irresponsable, de vida sin sobresaltos y con tendencia a gozarla plenamente. Para quien el fútbol es sólo un pasatiempo, una entretención para la cual resultó bueno.

"El público? ¿La hinchada? No, no me preocupa". Y ahí está nuevamente. Sin inhibiciones, soltando las palabras para quienes lo escuchan. Pero hurgando en esa mente despierta, aflora, quizás, la otra personalidad de Juan Koscina. Su otro "yo", el auténtico. El "yo" real del jugador, aquel al que sí lo preocupa el momento que vive su nuevo club, Colo Colo. Otras preguntas sacan respuestas más sensatas, mas reposadas, y son más que nada conclusiones para él mismo.

"Claro, Colo Colo es importante, no hay duda. También es un ascenso el cambio desde el norte ¿Koscina en Colo Colo? Sí, cierto que es otra cosa. Mayor responsabilidad ¿No?

Y ahora nos parece otro muchacho, con mayor sentido de lo que ahora representa. Porque si bien es cierto que nunca se propuso llegar a Colo Colo, ni fue un sueño, ni una ilusión, lo cierto es que ahora sí lo está.

La responsabilidad debe ser afrontada. "Claro que sí, creo que el jugar por los albos significa un cambio radical, nos dijo después de un momento de duda. De esa duda que parece dividirlo.

"¿Sabes, viejo, somos cinco hermanos y yo soy "el conchito", el regalón de mis viejos. Mis otros hermanos son mayores y hace tiempo abandonaron el techo familiar. Eso me retenía a venir a Santiago. Allá en Serena tenía mi grupo, era pieza fundamental en el equipo, contaba con toda la confianza del entrenador".

Pero llegó a Santiago, a un club grande, a un Colo Colo que el público le exige triunfos. Entonces, la personalidad de Koscina tendrá que adaptarse a lo nuevo. Y él se da cuenta. . . "Y lo intentaré", señaló en la despedida



El seleccionado nacional que perdió la gran ocasión de ser figura estelar en el mundial.

Por CARBON.

la ocasión perdida

La engañosa actuación de Chile en el Mundial de Hockey de San Juan

Dos grandes ausentes, Alfonso Erazo levanta su pierna derecha y el goleador Luis Soto, con el número ocho en su espalda.

Lo que sin ser adivinos anunciamos en gran parte, se cumplió. Chile, mejor dicho su selección nacional de hockey, caprichosamente elegida por un grupo de dirigentes, fracasó en el XIX Campeonato Mundial finalizado no hace mucho en la ciudad de San Juan República Argentina.

Para quien no conozca el historial hockístico nacional, tal vez el séptimo lugar - ganado en el torneo, mueva a engaño. Y, conviene poner - a veces es tremendamente ingrato e impopular decir las verdades- todos los puntos sobre las íes. El patín hockey criollo siempre ha sido un potencia en América (en Centro y Norte América no existe y sólo en Estados Unidos desde hace un par de años o algo más han empezado a jugarlo)

En Europa, España, Portugal, e Italia constituyen la élite mundial, lo que está comprobado por el "acaparamiento" de todos los galardomes interna cionales.

Si a este grupo selecto se agrega a una distancia ... y campañas que la actuación del incompleto plantel chileno constituyó un remedo de lo que ha sido capaz de hacer en similares campeonatos mundiales, en los cuales casi siempre su nombre ha figurado entre los cinco o seis mejores.

Baste recordar que Chile hizo noticia en el Viejo Continente en dos torneos) con triunfos y ubicaciones de gran mérito.

Nuestro hockey patín arbitrariamente "mangoneado", sistemáticamente ha ido cayendo de su pedestal de campeón sudamericano hasta un tercer y a veces cuarto lugar, donde el mejor de los casos participan cinco países (ejemplo incuestionado, su tercer lugar en el S. A. de Cali hace algunos meses).

La designación de entrenadores sin ninguna autoridad (por disposición reglamentaria" su palabra no tiene validez en la designación de los jugadores y por "tradición" son los dirigentes los que entre bastidores- este último tiempo sin tapujos- hacen y deshacen los equipos) ha quebrado la disciplina en un deporte que más que ningún otro, necesita de compañerismo y respeto.

La inconsulta medida de marginar de esta selección a jugadores todavía de una serie superior llegando a la calumnia en uno de los casos, tenía que repercutir en el terreno. El ningún ascendiente del técnico y ese clima ingrato ante el convencimiento que todo podía haberse hecho mejor, tiene que haber influido indirectamente en el propio estado anímico del plantel.

De ahí que no puede extrañarnos la irregularidad del seleccionado que si bien cuenta en - sus filas con algunos valores jóvenes: que prometen a corto plazo, hay otros que nada, absolutamente nada tienenque hacer en una selección auténtica, formada con criterio elevado.

Lamentable es que se haya desperdiciado una inmejorable ocasión para reflotar el hockey. Nunca antes se contó con una chance más clara para dejar a Chile entre los cuatro mejores del mundo.

Sus derrotas ante Holanda y Francia -equipos ganables y "caseros"- duelen sobremanera. Caer con España, Portugal e Italia estaba en los cálculos, aunque vale la pena volver a insistir en que nuestros hockistas han igualado más de una vez con los italianos.

El espectacular triunfo sobre Argentina, insospechado y sorprendente (los argentinos quedaron a un paso del vicecampeonato) trajo consigo la alegría que hacía falta.

En todo caso el hockey-patín nacional con su pobre faena general debió ceder terreno a Argentina y Brasil. Esto pudo ser diferente. En Chile hay buenos jugadores, existen también buenos entrenadores. Sólo se necesita darles la responsabilidad que tienen ganada la cancha, en los torneos. Y estos que entienden de hockey y que saben que para preparar un seleccionado es preciso primero elaborar un plan de trabajo que consulte, entre sus actividades, la preparación física, los entrenamientos (no las "pichangas") y encuentros ante otros cuadros para ir descubriendo los vacios y tener la visión adelantada para hacer los ajustes necesarios a tiempo, podrán conducir a mejor puerto a este deporte.

Aún es posible hacerlo.

Una amistad nacida en el norte, en La Serena, y que se prolonga en la gran ciudad, Santiago. Y en un club difícil.

luz y sombra de la...

(Viene de la vuelta)

llamado a estar en la banca. Es muy sencillo...

"En cuanto a lo de "niño bien", puede ser una imagen falsa. Pertenezco a una familia acomodada; mi familia es muy unida. Mis hermanos, 5 en total, tres mujeres y un hombre más, son bastante mayores que yo y se alejaron de la casa. Quedé yo, el hijo menor, y claro, pasé a ser el regalón de mis padres. En La Serena tenía mi grupo, porque es la única manera de pasarlo bien en una ciudad pequeña. Además, no pensé hacer del fútbol una profesión . Estudié y obtuve mi título. Eso es todo".

R. D. Sergio Ahumada no proyecta tal imagen. Parecer ser el antónimo de Koscina: ¿Para Ud. el fútbol es lo mismo, o discrepa de esa concepción'

AHUMADA: No, sinceramente, para mi es más profesionalismo. Yo no creo ser de la cuerda de Juan. El entiende de fútbol a su manera y yo a la mía. Yo deje de estudiar para dedicarme por completo a esto.

R. D. ¿Para Koŝcina, entonces, el fútbol es una manera de ganar plata sola mente?

KOSCINA: Las dos cosas. Hago lo que me gusta y su gano dinero! Tanto mejor! ¿No cree?

R.D: Ahora ya están en el "embrollo". Colo Colo y sus problemas. Y udstedes en el medio, como una solución. ¿Que esperan de los albos? ¿Que esperan de ustedes mismos?

Y la respuesta no se hizo esperar. "Sólo un empujoncito, un golpe de buena suerte, algo que nos devuelva la confianza. Puede ser el cambio de entrenador. Dicen que todos los cambios son buenos. Y este tiene que serlo. Lo esperamos nosotros y también la hinchada. Pero sobre todo nosotros.

cara y seño del mismo color...

Los juveniles de Universidad de Chile mantienen el ritmo y no sueltan la onda en el "Metro"...El primer equipo puede jugar tranquilo las semifinales de la Copa Libertadores...

Los "pollos" de la "U" han respondido, mucho más de lo esperado. J. Astorga, Sánchez, Mimica, Videla, Aguilar. Las Heras, Zelada, Galvéz, Pinto, Aravena y y Wurth alineación que salió ante Magallanes.

Por CARLOS BONILLA.



Galvéz haciendo de las suyas entre dos defensa magalláni cos.

Galvez, un puntero derecho veloz y de enorme habilidad

Mimica, zaguero bien plantado.

Las Heras, delantero de potente disparo.

La "U" de la Copa Libertadores de América y la "U" del Torneo Metropolitano pueden estar tranquilas. La "championissina" de Porto Alegre porque su campaña la ha llevado a una expectante posición poco habitual para el fútbol nacional. Y la "casera" la que estamos viendo cada semana en el Estadio Nacional conformada por jugadores noveles, pero de ricas condiciones, porque su incursión no ha defraudado. Muy al contrario, porque su comportamiento ha sido auspocioso, cada vez más consistente, sin que los "pollos" hayan hecho desaparecer la línea de buen fútbol que impera como escuela en la "U".

Cuesta encontrar entre los institutos profesionales chilenos uno tan bien asentado - gracias a sus sólidas divisiones cadetes - como el Deportivo Universidad de Chile. Y justamente ahí radica el éxito de los azules en la competencia profesional. Cuando por razones de fuerza mayor (compromisos internacionale Copas Mundiales...) ha debido ceder sus jugadores estrellas, sus reemplazantes siempre respondieron. En que trás cada titular hay un grupo de juveniles, formados en la disciplina universitaria, con ansias de triunfo, con una orientación técnica similar que sólo espera la "llamada" para asumir su papel en el primer equipo.

El Metropolitano 1970 está mostrando otra promoción de la "U".

Y significativo es que para varios de los cuatro encuentros oficiales cumplidos por los universitarios ante conjuntos completos, abigarrados de astros, gracias a millonarias planillas (las que casi siempre ponen la soga al cuello) esta haya sabido responder sin menos cabo. Cuatro puntos en cuatro partidos, ganados por los reservas nacionales con esporádicos y escasos injertos de consagrados, auguran para la "U" otra vez, una lucida y estelar campaña en el torneo.

El que sólo una derrrota haya sufrido, y a manos de Magallanes, en un encuentro vibrante, de resultado estrecho, en que su equipo totalmente juvenil puso en la vitrina gigante del campo ñuñoino a desconocidos que con el correr de los minutos supieron capitalizar aplausos y elogios de toda la critica, habla del futuro azul.

Y aunque pareciera prematuro hablar de triunfadores no puede omitirse a jugadores como Mimica, Gálvez, Aravena, Wurth, Pinto... que con una "pachorra" casi innata se mostraron en toda su potencial calidad.

La forma de sacar el balón, desde las posiciones defensivas para ir construyendo avances, con aplicación, con mucha habilidad y disposición colectiva de juego, siempre en la "onda azul", no pudo ni puede pasar desapercibida.

Si se sigue el trajín del puntero izquierdo Aravena, zurdo neto con un taponazo soberbio, al estilo Leonel Sánchez, que da la grata impresión de estar viendo a un embrión de crack que si bien luce inexperiencia y producto de lo mismo comete errores, está lleno de calidad. En una cuerda algo diferente se ha presentado Gálvez, el puntero del sector derecho. Veloz y endiablado en sus corridas, dominador del balón, a veces firme y resuelto para incursionar en el área es una copia en blanco y negro del famoso Pedro Araya.

Pero ir al análisis de nombres y actuaciones, por dos y a veces algo más de presentaciones, conduce irremediablemente a errores.

Sólo cabe una verdad, pero verdad induscutida, la "U" del Metropolitano lo tiene todo para asumir a breve plazo su tradicional liderato.

Cuando su plantel de honor, el que se luce en la Copa de América retorne al Campeonato Metropolitano, no lo hará con la consigna de arreglar entuertos, sino que a proseguir una campaña que si la Unión Española 1970 no afloja, promete ser de gran interés.

Habrá, además, permitido el fogueo de muchos que lo necesitaban. Este mismo examen en público, cariñoso pero no menos exigente, indirectamente tiene que haber tocado a dirigentes de clubes congéneres que por inexplicables razones no han mirado con el adecuado "calor", el trabajo silencioso, sacrificado, pero altamente provechoso con las divisiones inferiores.

Lo que no se puede negar es que la "U", al darle la importancia primaria a sus cadetes, ha capitalizado y seguirá haciéndolo. A partir de hoy, Ulises Ramos entrenador universitario, tendrá jugadores probados, gracias al Metropolitano de quienes hacer uso cuando lo estime conveniente.

val y apenas sintió las manos del "charlatán" peleador bonaerense empezó a buscar desesperadamente la huida...

La izquierda violenta de Bonavena persiguió a Menno por todo el cuadrilátero. En el primer asalto, un recto de derecha abrió el camino, vino luego un hoock abajo que Menno acusó visiblemente sentido. A duras penas se repuso, y así amarrando y corriendo por el ring logró llegar en pie a su rincón.

Sin embargo, ya la lucha estaba resuelta y fue cuestión de tiempo. A poco de comenzar el segundo asalto se fue encima Bonavena y con un zurdazo tiró a Menno sobre las cuerdas. Trató de reincorporarse, pero no pudo. EL COMBATE había terminado...

Después, lo de siempre. Ringo, con la bata terciada sobre su corpulenta espalda instaba al público a aplaudirlo. Este lo tapo a insultos, a silbidos... pero Bonavena pareció no inmutarse y sólo replicó con un gesto muy elocuente: con su mano derecha indicaba el rincón donde estaba caído Menno...



"¿Vió señor chileno...? ¡Soy un fenómeno...!"

La empresa que actualmente controla el boxeo en Montevideo, dio el día del combate, una suerte de conferencia de prensa en una "churrasquería" tipica de la capital uruguaya. A ella asistieron quince o veinte periodistas argentinos, la casi totalidad de la prensa especializada de Montevideo, un colega paraguayo (Julián del Puerto) y LA NACION.

En "un aparte" conversamos con Bonavena. Nos identificamos y luego le preguntamos: ¿gana esta noche?.

Y... que duda cabe, señor chileno... A ese coso lo mato en tres vueltas. No me dura más... Yo disputé el título mundial ¿sabe? y el otro a quien le ganó?...Me va a ver esta noche... me va a ver.

Otra pregunta ¿cual es su futuro?

Pienso hacer tres o cuatro peleas más aquí en Sudamerica y luego trataré de que me den una chance por el título mundial. Si lo consigo, la corona sería mía... se lo aseguro. A Frazier lo gano con una mano... Con esta... (levantó su izquierda y la besó). Pega como un cañón... Nadie puede con ella... nadie... a todos los mato... soy un fenómeno.

Despues de la pelea, nos topamos de nuevo, con Bonavena. Nos atajó y socarronamente nos dijo: **¿Vio, señor chileno...? No hay nada que hacer, gano cuando quiero... Soy un fenómeno... En el mundo sólo hay un Ringo Bonavena y usted tuvo el privilegio de verlo esta noche. Cuente, cuente en Chile, como es Ringo y diga que vio a un campeón mundial... Y ahora perdone, que la barra me está esperando.**

la larga noche...

(Viene de la vuelta)



EN LOS COMEDORES del Hotel Ermitage, en Montevideo, la noche antes del match que la "U" perdió por 2 a 0. Están Araya, Quintano y Nef.

EL KINESIOLOGO Raúl Araya entrega los documentos para viajar a Puerto Alegre. El equipo había perdido en Montevideo y el partido en el Estadio Beyra Río era decisivo.

Morales, fue el primer paso hacia lo que vendría despues. El gol, absolutamente legítimo (falla absurda de Nef) lo discutió la "U". Y al hacerlo le dio a entender al árbitro que los chilenos no estaban dispuestos a tolerar injusticias o fallas desfavorables, que pudieran limitar sus posibilidades. En otros términos, la "U" mostró que tenía sangre y que no sería un "Competidor" con fair play, sino un cuadro ansioso de triunfo. Fue esta actitud extraña para la mentalidad poco agresiva del futbolista chileno, la que indicó el camino, en el que se contabilizó tambien: decisión para disputar la pelota, vigor para ir a "todas" y un consecuente afán para no permitir que Nacional golpeara sin recibir, inmediata réplica.

Irradiando esa fuerza espiritual indeclinable y mantenida, logró la "U" muy luego desconcertar a Nacional. Lo que había hecho el campeón uruguayo en Montevideo (marcar encima con mucha fuerza y brusquedad) no pudo hacerlo. Se lo impidió el cuadro chileno sobre la base de un esquema muy simple, pero muy efectivo. Araya, que en el Centenario había sido anulado por Brunell, no jugó pegado a la línea sino que se fue por el centro donde su rapidez y habilidad causó estragos. Aránguiz, por su parte, se recostó por la punta derecha, (plaza habitual de Araya) y allí hizo pesar su empuje, su agresividad, su movilidad y su aptitud para eludir hombres en poco terreno. Todo ello en perjuicio de Brunell, quien en la emergencia cometió un error de bulto . permitió que Aránguiz lo enfrentara con la pelota dominada.

Al margen del aporte extraordinario de Araya y Aránguiz, todo el cuadro universitario caminó por la senda de un fútbol veloz, habilidoso, ofensivo ciento por ciento y con la imagen del gol prendida a las retinas. Todo ello, amparado en la solvencia excepcional de Yávar y Hodge, quienes conformaron una magnífica dupla de medio campo, cuya resonancia opacó la faena contrapuesta de Nacional.

UNA EXPULSION DECISIVA

Cuando la "U" bregaba infatigablemente por lograr la paridad, se produjo un hecho que tuvo especial importancia para la suerte del partido: fueron expulsados Marcos de la "U" y "Cococho" Alvarez de Nacional. La decisión referil, muy discutible, favoreció al cuadro chileno, ya que perdió al osornino, cuyo aporte ofensivo había sido escaso, mientras que el campeón "charrúa" se vio privado del mejor valor de su retaguardia. Para sustituir a "Cococho", el coach uruguayo hizo ingresar a Mastoros, pero al hacerlo debilitó el ataque, ya que dejó fuera el campo a Celio, que hasta ese momento había sido el mejor atacante de su equipo.

EL GOL DE YAVAR

A poco de comenzar el segundo periodo, el esfuerzo de la "U" tuvo su premio: un magnífico remate de Guillermo Yávar batió a Manga. Empate y la posibilidad de clasificarse muy a la vista. Después vino lo esperado. Nacional, ante la inminencia de la eliminación, se fue resueltamente al ataque, buscando con desesperación, el camino del gol. Sin embargo, la faena ofensiva del cuadro uruguayo, con ser persistente no fue clara. Todo se redujo a llegar "arriba", a los ponchazos, tirando centros, buscando el cabezazo, pero a la postre favoreciendo a la defensa de la "U", que compacta, firme, ordenada y con la expedición sin fallas de Quintano, Juan Rodríguez, Gallardo y Manuel Rodríguez, no dejó brechas y tapó todo lo que tenía que tapar. Incluso, Nef se tranquilizó y fue tambien al final un hombre decisivo, ya que contuvo remates muy difíciles.

En pleno dominio de Nacional, terminó el match en los primeros 90 minutos. Vino luego el complementario inicial, en el que la retaguardia de la "U" continuó jugando tranquila, ordenada y con mucha tendencia a salir armada desde su zona. A todo esto, el cuadro universitario, por la expulsión de Hodge, debió extremar su esfuerzo, ante la inferioridad numérica. Sin embargo, la incorporación de Peralta (otro acierto de Ramos) le dio al cuadro la frescura física que necesitaba y que tanta gravitación alcanzó en el último suplementario del match. Cuando ya Nacional no tenía "piernas" y hasta había perdido la fe, fue Peralta quien, en una jugada magistral, le dio a la "U" el tanto del triunfo.

Después. . . ya se sabe. . . La "U" dueña del terreno, tocó, tocó, hizo circular la pelota, mientras en las graderías, ocho mil brasileños, gritaban CHILE, CHILE, CHILE.



"COCOCHO" ALVAREZ abandona la cancha, tras haber sido expulsado. En su lugar ingresa Mastoro (19), que se cruza con Prieto. La expulsión del defensa uruguayo favoreció en el fondo a la "U".

un "combate"...

Por JORGE FERNANDEZ RIOS
(Del viaje a Montevideo)

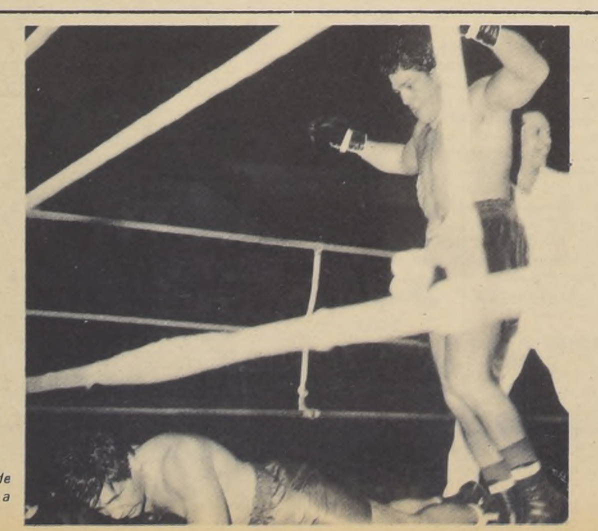
EL "PALACIO" de Peñarol casi repleto. Unos cuatro mil uruguayos y quince o veinte periodistas argentinos vivamente interesados por ver a "Ringo" Bonavena en lo que la propaganda llamó: UN COMBATE. . .

Los uruguayos, cuyo boxeo es pobre y sin proyecciones internacionales, están buscando una figura en quien volcar su afición. Como esta figura no existe, la Empresa, que es algo así como colateral de la del Luna Park, trajo de Buenos Aires a "Ringo" Bonavena. Lo trajo, para levantar el interés por el pugilismo charrúa, partiendo de la base de que el pintoresco peso máximo argentino nunca pasa desapercibido y siempre provoca una secuela de manifestaciones encontradas.

Como ocurre en todas partes, mucha de la gente que concurrió al Palacio de Peñarol lo hizo con el evidente propósito de hostilizar a Bonavena, quien no bien salió al ring hizo lo que hace habitualmente: levantó las manos, pidió que el público lo aplaudiera y como este lo recibió a silbidos, puso sus manos en jarras en una actitud desafiante y sobradora. . .

La propaganda hablaba de un combate. Pero no fue eso. Una pelea supone, como cosa escencial, equiparidad de fuerzas y de posibilidades. Este equilibrio no podía existir, ya que entre los 97 kilos de Bonavena y los 86 de José Menno había mucha distancia, como también la había entre los vigorosos 28 años de Ringo y los 33 ya declinantes de su contendor.

Fue entonces una masacre, cuya duración no alcanzó más allá de 4 minutos y medio. En este breve espacio de tiempo "Ringo" Bonavena destrozó a José Menno. Este, de cierta experiencia, pero ya en plena declinación, no fue ri-



SEGUNDO ASALTO. Un terrible hook de izquierda de Bonavena tira al piso a Menno.

Santiago fue por muchos años el epicentro del ciclismo chileno.

En los Campeonatos Nacionales que anualmente efectúa la Federación pedalera, siempre estuvieron sujetos al rendimiento técnico y deportivo de lo que pudieran aportar los capitalinos, ya que para decir la verdad, eran ellos los que mandaban sin contrapeso en todos los aspectos.

Pero. . .en realidad, esos eran otros años.

Porque hay que reconocer que ya hace bastante tiempo que el ciclismo metropolitano esta de "capa caida".

Y esta pobre etapa por la que atraviesa hizo crisis en el torneo de Rutas realizado a principios de año en Temuco. Allí quienes campeonaron fueron los provincianos, que prácticamente arrasaron con la escuadra de la "S", que se vieron superados inobjetablemente en las dos especialidades que se disputaron.

Para paliar en parte la decepcionante, actuación cumplida en esa oportunidad , se adujeron muchas disculpas. Que hubo poca cooperación de los corredores. Que existió un entrenamiento deficiente. Que no estuvo la gente que debió haber estado y así un sinfín de especulaciones sin valor, que no mejoraron en nada la impresión que tiene el aficionado en general de que el ciclismo santiaguino, rueda en forma vertiginosa por una pendiente funesta para su progreso y que está siendo cavada- casi ex profeso- por una administración entusiasta, pero con un desconocimiento total de los verdaderos problemas que aqueja al pedal del centro del país.

EL NACIONAL DE PISTA UNA MUESTRA MAS.

En marzo se efectuó el Nacional de Pista, en nuestra propia casa, o sea en el Velódromo de Pedro de Valdivia. Y esta nueva confrontación , significó una nueva derrota. Otra vez los provincianos fueron amos y señores de este importante torneo, dejando en manos de los anfitriones una (la Persecución Olímpica) de las seis medallas de oro que estaban en juego. Y si hay que ser honrado, esta fue conseguida con bastante dificultad.

En un comentario que hicimos al finalizar aquella competencia , afirmamos, que a pesar de todo, existía progreso en el ciclismo chileno (aunque hubieron otros que lo negaron). Y lo que ocurría simplemente con la superioridad demostrada por esos muchachos venidos de distantes ciudades de territorio, no era causa de un estancamiento global de este deporte, sino mas bien de una baja obstensible de los seleccionados de la casaquilla azul.

SUMA Y SIGUE

Ahora como para confirmar estas apreciaciones tenemos el saldo dejado por el Campeonato Metropolitano, que acaba de finalizar y que fue de una mediocridad abismante.

Todo el torneo, en el cual participaban 9 clubes, descansó exclusivamente en el rendimiento de tres corredores de dispar trayectoria. Algo verdaderamente inconcebible en una competencia que en años anteriores ha tenido un éxtito enorme.

ABURTO, SILVA, KUSCHEL Y PUNTO

Al entrar a analizar los tres días del Campeonato Metropolitano, sólo nos resta abocarnos a lo que hicieron este trío de vencedores.

Un tricampeón, sin exigencias, fue Juan Aburto.

Orlando Vera, en Juvenil, Pedro Aguilera, en Intermedia y Manuel Farías en Cuarta Categoría, fueron los primeros actores del Metropolitano de Ciclismo.

El Metropolitano de Ciclismo lo dejó en claro. . .

Santiago muere a la orilla del velódromo

Tres pedaleros de dispar campaña fueron suficiente para copar un torneo magro en valores, espectáculo y marcas.

Por HECTOR HUGO SAGREDO

primer lugar el tricampeón, Juan Aburto, (ganó la Velocidad con 11 segundos 8 décimas, los 1.000 Metros Contra Reloj, con 1 minuto 14 segundos 5 décimas, y fue integrante del cuarteto ganador de la Persecución Olímpica). Su campaña a pesar de estar realizada en poco más de dos años, muestra un estancamiento que no está acorde con las posibilidades que exhibió en el inicio de su carrera, cuando fue sindicado como el pedalero de más porvenir del ciclismo chileno. Sus triunfos de esta ocasión nada aportan a su bitácora personal y quizás solamente sirvan para demostrar que las derrotas sufridas en el Nacional frente a José Muñoz, de Curicó, no lo han afectado anímica ni deportivamente.

En orden de importancia (por lo rendido en este torneo) está Augusto Silva (ganador de la Australiana, 50 kilómetros con 15 llegadas y tercero en la Persecución Olímpica). Al revés de Aburto y Kuschel, Silva es un hombre de dilatada trayectoria, tanto nacional como internacional. Ahora con este campeonato, abandona definitivamente las actividades pedaleras. Al ganar la Australiana y subir al podium de los vencedores manifestó que era su última competencia oficial. Decisión sin duda alguna lamentable, pero que se justifica ampliamente por esos 15 años de competición y en los cuales Silva fue un ejemplo como lo demuestra con esas dos victorias que consigió ante una generación que no admite comparación con la que él vivió.

Y el tercer vencedor de estas jornadas fue Carlos Kuschel, de Green Cross, (triunfó en la Persecución Individual y fue vicecampeón en los 50 kilómetros).

Kuschel recién se está volviendo a encontrar con el ciclismo. Después de destacar en forma brillante en la ruta, tuvo una baja notable que prácticamente dio que pensar en su definitivo retiro de las competencia. ¿Qué fue lo que motivó este receso? Para su caso hay muchas versiones que no se han querido aclarar. Ojalá que este reencuentro sirva para recuperar un pedalero de excepcionales condiciones que estuvo a punto de perderse por una "política" que debe ser desterrada totalmente de la actividad pedalera chilena.

Con esto creemos haber sintetizado en parte lo que fue un campeonato que dejó al desnudo muchas fallas que necesitan urgentemente la preocupación de las autoridades pertinentes, ya que no pueden tres valores (ninguno de ellos en su mejor forma) reflejar fielmente la realidad del ciclismo capitalino.

¿UNA ESPERANZA? LOS JOVENES

Sólo queda como margen positivo de este torneo la actuación que les correspondió a los corredores de las categorías bajas, en las cuales sobresalieron varios muchachitos de innegables aptitudes para este deporte.

En la Categoría Juvenil confirmó su clase Orlando Vera, que recién se empina en los 15 años, al ganar a lo crak los tres embalajes que tenía la prueba que disputó. En la Categoría Intermedia, venció sorpresivamente Pedro Aguilera, pero demostrando que sus posibilidades futuras son enormes y en Cuarta Categoría, un joven que pronto estará entre los grandes, Manuel Farías, de Centenario.

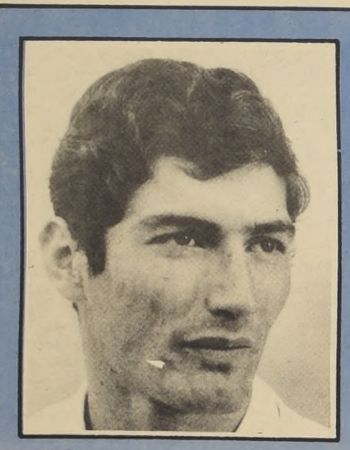
Gente joven que hay que cuidar con la dedicación que merecen su calidad promisoria y alentadora.

fútbol chileno. La "U" y su hazañoso triunfo sobre Nacional. . .

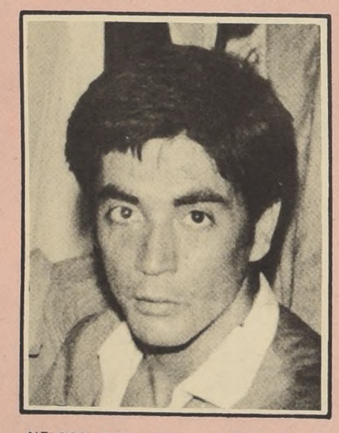
la larga noche quedó atrás...

Por JORGE FERNANDEZ RIOS (Enviado Especial a Montevideo y Porto Alegre).
FOTOS COLOR de Jorge Arroyo.
Fotos blanco y negro: "BP COLOR"

Un equipo (el universitario) que no supo de inhibiciones, de temores, de falsa modestia y que por ello ganó como ganó.



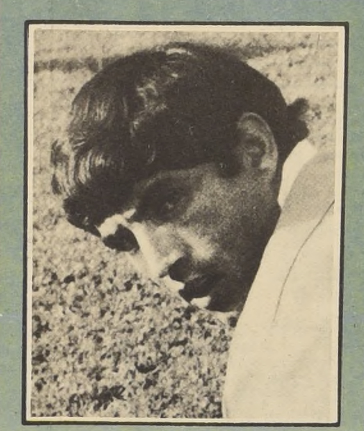
ALBERTO QUINTANO. El fútbol nuestro produjo en Elías Figueroa un defensa central de corte mundial. Y ahora tiene otro, de distintas características pero de similar calidad.



NELSON GALLARDO. La rudeza de su juego lo hacía aparecer como un defensa de poca clase. Pero la verdad es que en Porto Alegre mostró que la tiene y bastante.



JUAN RODRIGUEZ. EnMontevideo y en Porto Alegre reafirmó que es el mejor jugador chileno del momento. Su habilidad y aptitud para marcar hicieron desaparecer del campo al famoso goleador Luisito Artime.



PEDRO ARAYA. Enrique Fernández, el técnico de Nacional, elogió a Pedro Araya cuando dijo que si jugara como jugó en Santiago, es mejor, que Pelé. El elogio basta para medir cual es la estatura futbolística del extraordinario puntero chileno.

*El partido entre la "U" y Nacional lo vimos en Porto Alegre junto a dos cronistas uruguayos: Ulises Badano, de "El Día", y Juan Carlos Vivas, de "B. P. Color". Fue un intercambio de impresiones bastante interesante. Badano, decano de la prensa deportiva uruguaya (40 años de periodismo activo), refiriéndose al elenco universitario, nos dijo: **"Es un excelente cuadro. Juega bien, es veloz y por sobre todo esta bien sincronizado en sus diversas líneas. Individualmente -, agregó Badano- tiene la "U" un jugador extraordinario: Yávar".***

*La opinión de Badano la compartió Vivas al señalar: **"En realidad el "petizo" ese es un típico hombre de medicampo. Las sabe todas y es el que orienta a todo el cuadro".***

Lo dicho por los colegas uruguayos, en realidad, es absolutamente exacto. Guillermo Yávar, en los tres partidos que jugó la "U" con Nacional, fue el jugador más importante. Tal vez no el más brillante ni el más espectacular, pero si el más parejo en su rendimiento. Nosólo por lo que hizo en Porto Alegre, cuando marcó un gol decisivo, sino también por lo que luchó y jugó en Santiago y también en esa tarde aciaga de Montevideo.

Seríamos injustos si sólo mencionaramos a Yávar como único jugador valioso en la "U", ya que tambièn y, casi a su misma altura estuvieron: Quintano, Juan Rodríguez y Araya. Estos fueron sin duda alguna los pilares en que se sustentó la hazaña del cuadro universitario. Quintano fue un baluarte en Porto Alegre, como lo fue tambien Juan Rodríguez. Ambos se costituyeron en el paredón donde inutilmente se estrelló el ataque de Nacional. Pedro Araya, por su parte, tuvo una tarde opaca en Centenario, para emerger en Beira Rio como un astro imcomparable en habilidad, imaginación, esfuerzo y entrega total a la causa de su equipo, que en el fondo era la causa superior del fútbol chileno.

La noche del miércoles 29 de Abril, Chile entero estuvo pendiente de lo que ocurría en el Estadio Ybera Rio, de Puerto Alegre. La "magia" de la televisión permitió que miles y miles de hombres y mujeres de nuestro país vieran esa noche como la "U" cumplía una hazaña largamente acariciada y muchas veces frustrada: jugar bien y ganar a un cuadro de categoría mundial como es Nacional, el campeón uruguayo, en un partido decisivo, trascendente.

Sin embargo, el privilegio de haber vivido intensamente esa jornada inolvidable para el fútbol chileno, sólo perteneció a un grupo muy escaso, nunca más de cincuenta, en el que se incluían el plantel universitario, diez o doce periodistas y otros diez o doce hinchas, que a costa de muchos sacrificios, llegaron esa cálida noche a sentarse en las graderías del estadio gaucho.

Y el sacrificio valió la pena y mucho, ya que por fin vimos a un equipo chileno **jugar sin inhibiciones, sin temores, sin falsa modestia, sin sentirse inferior al rival y, por sobre todo, con plena conciencia de su valer futbolístico**. Y esto que hizo la "U" desde el comienzo y hasta el fin del partido fue como el término de una larga noche de fracasos, de frustaciones y, para los periodistas que estuvieron allí, la inmensa satisfacción de poder escribir y hablar de una victoria muy importante y no de las consabidas derrotas morales, con las consiguientes explicaciones o justificaciones que rara vez explican o justifican un resultado adverso.

Nosotros, que desde nuestra posición crítica solemos ser (o pretendemos serlo) equilibrados y poco proclives al elogio exagerado, medimos tal vez mejor que nadie la magnitud e importancia de la hazaña. Al respecto teníamos y aún tenemos imágenes muy claras de fracasos anteriores, ya que no en una sino que en muchas oportunidades acompañamos a cuadros chilenos en el extranjero. Vimos, por ejemplo, a Universidad Católica, en Colombia y Ecuador en 1961, cuando el elenco católico disputó en ambos países una etapa de la Copa Libertadores. Posteriormente estuvimos en Buenos Aires con la "U", cuando perdió con Boca Juniors un partido que no debió perder. También acompañamos a Colo Colo y a Universidad Católica en su gira por Uruguay, Paraguay y Ecuador, y, por supuesto, debimos "soportar" la amargura de algunas derrotas que no debieron ser tales. Para abreviar, diremos que hasta lo de Ybera Rio todo había sido una larga secuela de actuaciones descoloridas, anémicas, a veces con algunos atisbos de buen fútbol, pero casi siempre sin el complemento espiritual que precisa fundamentalmente un equipo para jugar bien en tierra extraña.

En otras palabras, hasta esa noche, el fútbol chileno parecía que era sólo un fútbol casero, cuyos triunfos —que tambien los tuvo— no podían considerarse, ya que fueron sólo conseguidos en la tibia intimidad del Estadio Nacional. Allí, en nuestro principal campo, los jugadores chilenos "aplastaban", tomaban tono de grandes y daban la sensación de no ser inferiores a nadie, para luego defraudar abiertamente no bien traspasaran las fronteras.

Sin embargo, esta imagen la desvirtuó la "U". Y lo hizo en circunstancias sumamente difíciles, ya que, como se sabe, luego de cumplir con el trámite de ganar a Nacional en Santiago, perdió sin gloria alguna y con mucha pena en el legendario Centenario de Montevideo. La historia de ese match ya fue escrita y muchas veces leída. Habría que reiterar sólo que los uruguayos no vieron a la "U", puesto que el campeón chileno, de trazas colectivas no tuvo nada y menos tuvo valores individuales, salvo tres o cuatro, (Quintano, Juan Rodriguez, Hodge y Yávar), cuyo esfuerzo no pudo compensar la oscuridad total del resto.

Con el antecedente de esa derrota terminantemente clara y que ni siquiera admite la justificación de un arbitraje complaciente con la brusquedad de Nacional, llegó la "U" a Puerto Alegre. El panorama, no obstante las declaraciones optimistas de Ulises Ramos ("Lo de Montevideo fue anormal y aquí será diferente") compartidas por todo el equipo ("Si nos pegan, también pegaremos y jugando no nos ganan") distaba nucho de ser tranquilizador.

DESDE LA PRIMERA JUGADA

Sin embargo, no bien comenzó el match, se advirtió muy claro que los muchachos universitarios estaban dispuestos a jugarse enteros y tambien a usar todo tipo de recursos. La reacción que tuvieron luego del gol de

(Pasa a la vuelta)

CON LOS BRAZOS EN ALTO se despiden del público brasileño Juan Rodriguez, Quintano y Gallardo, luego de haber vencido a Nacional.



EL MEDIOCAMPO DEL TRIUNFO. El éxito conseguido por la "U" se debe en gran parte al trabajo excelente de los dos medios campistas: Roberto Hodge y Guillermo Yávar. Este último fue el hombre más parejo del equipo y, aparte de ello, marcó en Porto Alegre un gol importantísimo.